



CHIATO

LUNA STYLE

COFFEE MAKER
KAFEEEMASCHINE
KAVOS APARATAS
KAFIJAS AUTOMĀTS
KOHVIMASIN
KAHVIKONE
KOFFIEZETAPPARAAT
MACHINE À CAFÉ
KAFFEMASKIN
EKSPRES DO KAWY



EN
page 6

DE
S. 18

LT
32 psl.

LV
45 lpp.

EE
lk 58

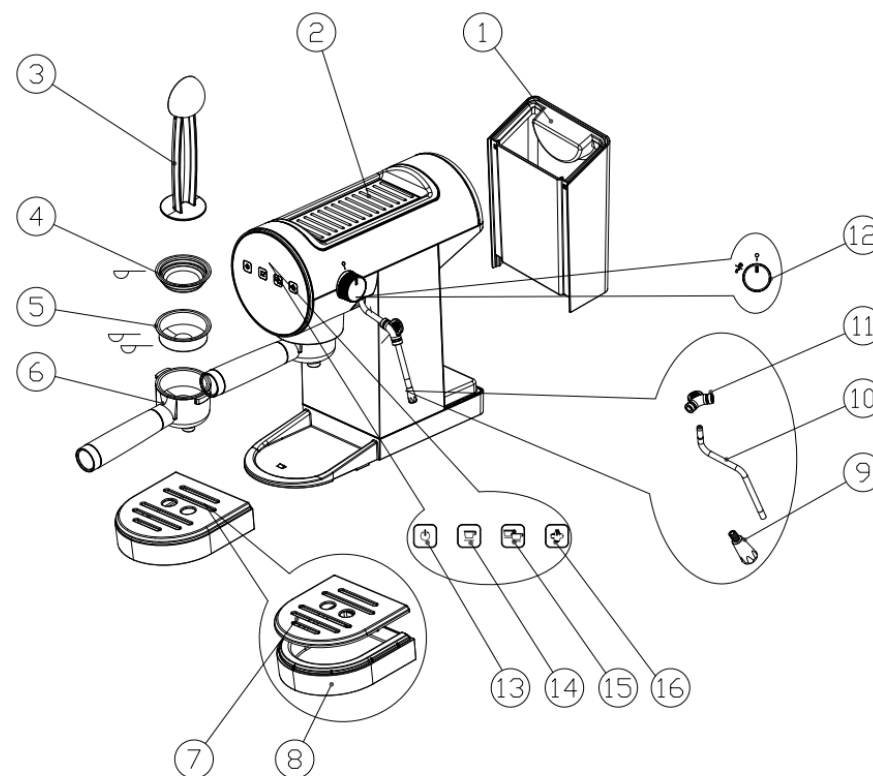
FI
sivu 71

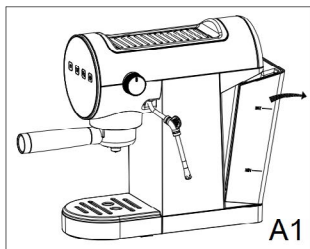
NL
pag. 84

FR
page 97

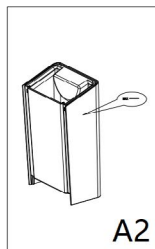
SV
sida 111

PL
strona
124

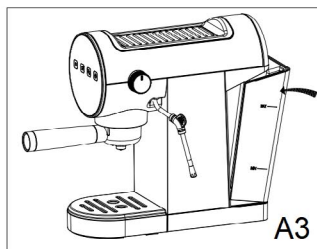




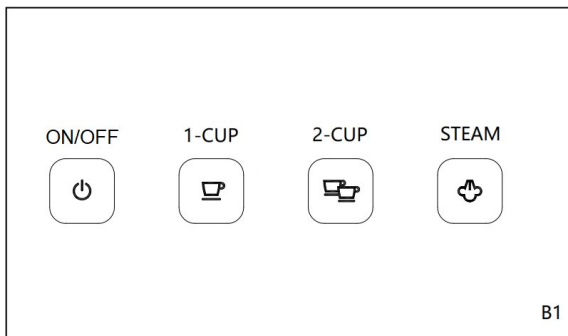
A1



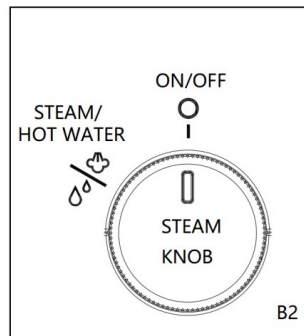
A2



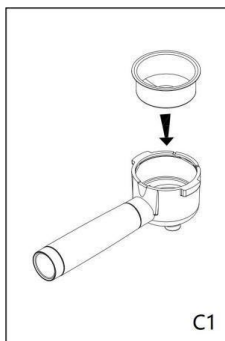
A3



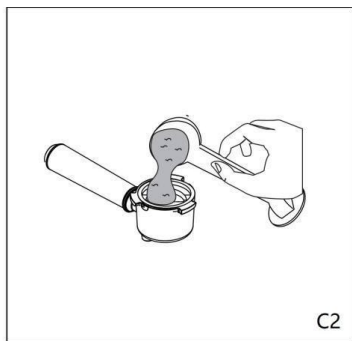
B1



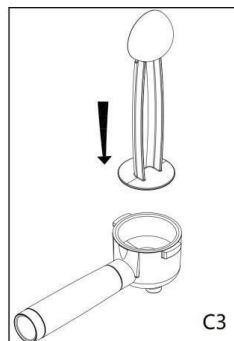
B2



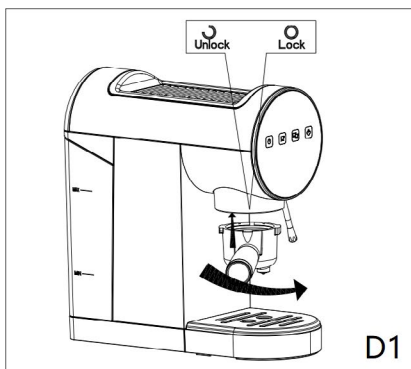
C1



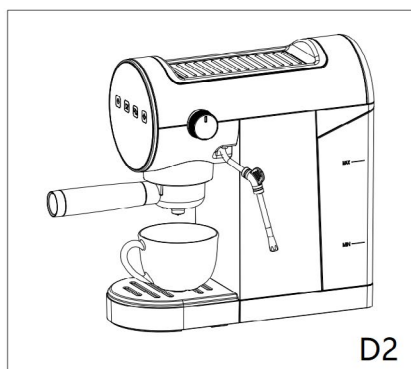
C2



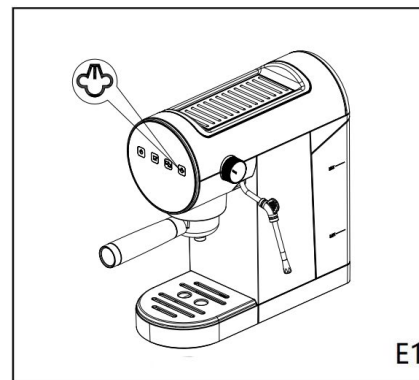
C3



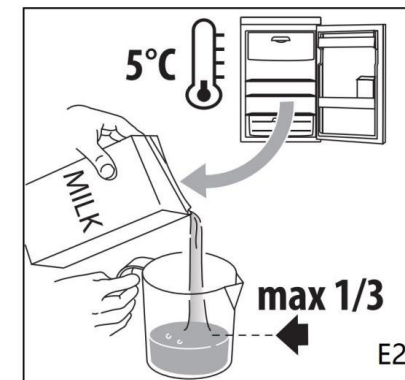
D1



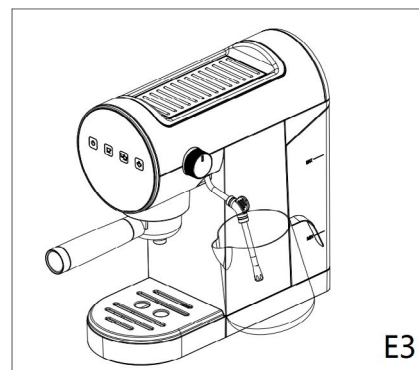
D2



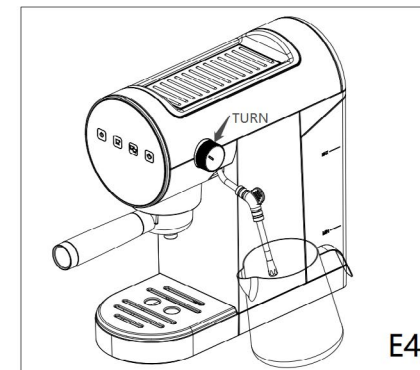
E1



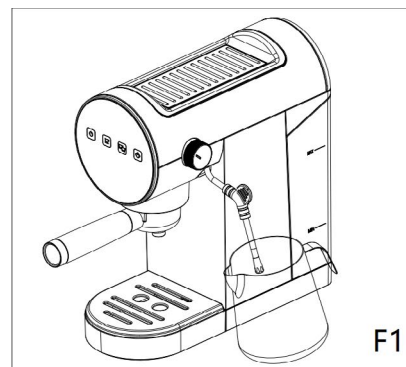
E2



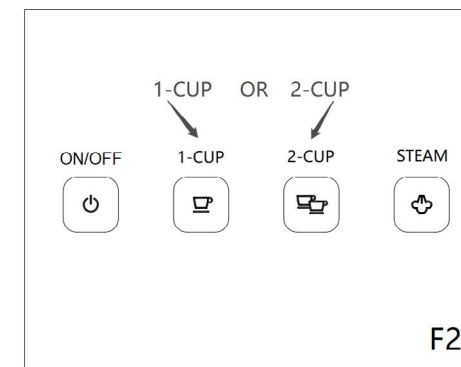
E3



E4



F1



F2

INSTRUCTIONS FOR USE

Symbols used in this manual

The following symbols indicate important warnings. Respecting these warnings is absolutely vital.



Danger!

Failure to abide by this warning may result in life-threatening injury caused by electric shock.



Important!

Failure to abide by this warning may result in injury or damage to the appliance.



Danger of burns!

Failure to abide by this warning may result in scalds or burns.



Please note:

This symbol indicates important advice or information for the user.

1. SAFETY WARNINGS



Danger!

This is an electrical appliance and, as such, may cause electric shock. To avoid this, please abide by the following safety warnings:

- Never touch the appliance with wet/damp hands or feet.
- Never touch the plug with wet/damp hands.
- Make sure the socket used is easy to access at all times, enabling the appliance to be unplugged when necessary.
- To unplug the appliance, hold onto the plug directly. Never pull on the power cable so as not to damage it.
- To shut the appliance off completely, unplug it from the mains socket.
- If the appliance is faulty, do not attempt to repair it yourself. Turn the coffee maker off, unplug it from the mains socket and contact Customer Service.
- When cleaning, never immerse the coffee maker in water.
- Before cleaning the exterior of the coffee maker, shut it off, unplug it from the mains socket and allow it to cool down first.



Important!

Keep all packaging (plastic bags, polystyrene foam, etc.) away from children.



Danger of burns!

This appliance produces hot water and steam during operation.

Avoid direct contact with splashes of water or hot steam.

1.1 Intended use and restrictions

This appliance is designed to brew coffee, dispense hot water and heat milk using steam.

When filling the water tank, use clean drinking water only.

Use the hot water/steam spout for preparing milk-based beverages only.

Any use other than that described in this section is considered improper and thus dangerous. The manufacturer shall not be held liable for any damage deriving from improper use of the appliance.

1.2 Instructions for Use

Before using the appliance, make sure to read the Instructions for Use carefully.

Failing to follow these Instructions may result in personal injury or damage to the appliance.

The manufacturer shall not be held liable for any damage deriving from failure to follow the Instructions for Use.



Please note:

Make sure to keep these Instructions for Use safe for later reference.

If the appliance is passed on to a different person, that person must be provided with the Instructions for Use as well.

1.3 Checking the appliance before use

After removing the appliance from its packaging, make sure that the product is not damaged and includes all of the accessories required. Do not use the appliance if it is visibly damaged.

2. DISPOSAL



In compliance with European Directive 2002/96/EC, the appliance must not be disposed of with household waste. Instead, transport it to an authorised waste separation and recycling centre.

3. TECHNICAL DATA

Voltage	220-240V~50Hz
Absorbed power	1150-1360 W
Pressure	20 bar
Water tank capacity	0.9 l
Dimensions (W x H x D)	125 x 293 x 295 mm
Weight	3.2 kg



None of the components or accessories included are dishwasher-safe.

4. DESCRIPTION OF THE APPLIANCE

1. Removable water tank
2. Cup warming plate
3. Measuring spoon with an integrated tamper
4. 1-cup filter
5. 2-cup filter
6. Filter holder
7. Drip tray cover
8. Removable drip tray
9. Steam nozzle
10. Steam wand
11. Anti-scald valve
12. Steam/hot water knob
13. ON/OFF button
14. 1-cup button
15. 2-cup button
16. Steam button

5. INSTALLING THE APPLIANCE



Important!

When installing the appliance, please abide by the following safety warnings:

- Water penetrating the coffee maker may cause damage to the appliance. To avoid this, keep the appliance further away from taps or sinks.
- If the water inside the appliance freezes, the coffee maker may be seriously

damaged. To avoid this, do not place the appliance in a location where the ambient temperature could drop below the freezing point.

- Make sure that the power cable cannot be damaged by contact with sharp edges or hot surfaces (e.g., electric hot plates).
- Keep in mind that the appliance gives off heat. In order to ensure safety, position the appliance on the intended work surface in a way that allows for a space of at least 3 cm between the surfaces of the appliance and the side and rear walls of the room it is placed in. The empty space above the appliance must measure no less than 15 cm.
- To clean the removable parts of the appliance, use regular tap water.

5.1 Connecting the appliance



Danger!

Before connecting the appliance to the mains power supply, make sure that the mains voltage corresponds to that indicated on the rating plate on the bottom of the appliance.

- Connect the appliance to a socket that has been earthed properly and installed correctly.
- If the power socket is not suited for the type of plug currently on the appliance, use an adapter or have the socket replaced by a qualified professional.

6. FILLING THE WATER TANK



Please note:

Before using the appliance for the first time, wash all the accessories and the water tank with warm water.

1. Remove the water tank by pulling it back gently (Fig. A1).
2. Fill the tank with fresh, clean water, taking care not to exceed the MAX mark on the tank (Fig. A2). Reinsert the water tank (Fig. A3).



Important!

Never operate the appliance without water in the tank or without the tank being inserted.

It is highly recommended to use soft drinking water or filtered water in the appliance, as hard water may shorten the service life of the coffee maker. Do not pour chemical cleaners into the water tank.



Please note:

It is normal for a limited amount of water to collect under the water tank. Make sure to dry the space under the water tank regularly using a clean sponge.

7. FIRST USE

Please note:

- During the first use, after pressing the ON/OFF button , the LED lights on the appliance may start flashing (Fig. B1). Press the 1-cup  or 2-cup  button to get rid of the warning. Keep in mind that a small amount of water may be discharged during this process: to avoid splashes, place a cup under the water spout.
- If no water has been dispensed after turning the coffee maker on for the first time, wait for the appliance to finish pre-heating, then turn the steam knob (Fig. B2) to the open position.

Before you start brewing drinks, make sure to rinse the internal circuit by following the steps below:

1. Fill the water tank (see Section 6).
2. Once it has been plugged in, the appliance runs a self-diagnostic cycle, which is indicated by all of the four buttons flashing for 2 seconds.
3. Press the ON/OFF button . The  and  buttons will light up and start flashing to indicate that the appliance is heating up.
4. Press the steam button , turn the steam knob (Fig. B2) and allow any residual air to be released. Give at least 30 seconds for this process to be completed when using the appliance for the first time or resuming use after a longer period of inactivity.

Important!

If residual air is not released, this may prevent the appliance from working properly!

5. Turn the steam knob (Fig. B2) to switch it off, then press the ON/OFF button  to proceed to the next step.
6. Attach the filter holder to the appliance.
7. Press the ON/OFF button , place a container with a minimum capacity of 500 ml under the boiler outlet and, once the lights are steady, press the  button. Repeat 5 times.

8. BREWING ESPRESSO

8.1 How to make your coffee hotter?

To make your espresso hotter, follow the steps below:

- Before brewing, warm your cups by rinsing them with a small amount of hot water.
- Attach the filter holder to the appliance with the filter in place, but **do not add coffee just yet**. Using the same cup that you will later use for your coffee, press

the 1-cup button and have hot water dispensed into the cup to heat it slightly.

- Place the cups you will be using on the cup warming plate while the appliance is operating.

8.2 How to brew a serving of espresso using pre-ground coffee?

- Place the ground coffee filter in the filter holder (Fig. C1).
- To brew one serving, use the filter with a symbol showing one cup on the bottom. To brew two servings, use the filter with a symbol showing two cups on the bottom.
- To prepare a single serving, pour one level spoon of pre-ground coffee into the filter. To prepare two servings, pour two loosely filled spoons of pre-ground coffee into the filter (Fig. C2). Fill the filter a little at a time to prevent ground coffee from overflowing.

Important!

To ensure the best possible taste, before filling the filter with pre-ground coffee, make sure that there is no coffee residue left in the filter from the last time you used it.

- Distribute the pre-ground coffee evenly in the filter, then tamp lightly using the tamper included in the set (Fig. C3).
- Correct tamping is essential for obtaining a good espresso. If you tamp too firmly, the coffee will be dispensed too slowly and will hence come out being too strong. If you tamp too lightly, the coffee will be dispensed too quickly and will be weaker than it should be.
- Brush any excess coffee off the rim of the filter holder, then attach the filter holder to the appliance. To make sure it is attached correctly, align the handle of the filter holder with the UNLOCK symbol, attach the filter holder, then rotate the handle to the right until it is aligned with the LOCK symbol (Fig. D1).
- Place a cup (or cups) under the filter holder (Fig. D2).
- Make sure that the lights on the coffee buttons are on, then press the required button:  or . The appliance will then proceed to brew coffee and stop automatically once it is done.
- To remove the filter holder, rotate the handle from right (LOCK) to left (UNLOCK).

Danger of burns!

To avoid splashes, never remove the filter holder from the appliance while coffee is being brewed. Always wait for a few more seconds after the drink has been dispensed.

8.3 Programming serving size

The appliance is set by default to automatically deliver standard serving sizes. To change them, follow the steps below:

1. Prepare a serving of espresso as described in Section 8.2.
2. Place a cup (or cups) under the filter holder.

- Press and hold the button you want to program: either  or . The coffee maker will start dispensing coffee.
- Once the required amount of coffee has been dispensed, release the button. The appliance will stop dispensing coffee and the light on the button will flash to indicate that the new serving size has been saved.
- When the two coffee buttons light up steadily, the appliance is ready for use.

 Please note:

The shortest available duration for dispensing coffee is 8 seconds (around 20 ml of water), while the longest possible duration is 60 seconds (around 250 ml of water).

8.4 Resetting serving size

If you wish to reset the default serving size, follow the steps below:

- Connect the appliance to the power supply, but do not press the ON/OFF button  just yet. Wait for all of the buttons to flash for 2 seconds.
- Once all of the buttons are off, press the steam button  and hold for 3 seconds. Release the button after a beep.
- Immediately press the 2-cup button . The appliance will beep 5 times to indicate that the default serving size has been reset.
- Once the serving size has been reset and all of the buttons have switched off, press the ON/OFF button . Wait for a buzzing sound, then press the 1-cup or 2-cup button. The buzzing will stop once a small amount of water has been dispensed. The appliance will then be ready for further use.

9. BREWING CAPPUCCINO

- Prepare a serving (or two) of espresso by following the steps described in the previous sections. Make sure to use larger cups this time around.
- Press the  button and wait for the indicator light to switch on (Fig. E1).
- In the meantime, fill a container with around 100 ml of milk for each serving of cappuccino you plan on brewing. For a denser, more even foam, use whole milk straight from the fridge (at a temperature of around 5 °C). When choosing a container, bear in mind that the milk will double or triple in volume as it is being frothed (Fig. E2).
- Place a different, empty container under the steam wand, then rotate the knob to activate the wand for a few seconds and release any residual air. Return the knob to its original position.
- Place the container with milk in it under the steam wand (Fig. E3).
- Immerse the steam wand in the milk. Be careful not to immerse the black ring on the steam wand though. Turn the knob to the  position. The wand will start dispensing steam, endowing the milk with a frothy texture. To make your milk foam creamier, rotate the container using slow upward movements while keeping the steam wand immersed in the milk.
- Once the required temperature (60 °C is ideal for milk foam) and density have

been reached, stop steam delivery by turning the knob to the OFF position.

- Transfer the milk foam into the cups containing the espresso you have prepared earlier. Your cappuccino is ready! Add sugar or other sweetener if desired, or sprinkle the foam with a little cocoa powder.

 Please note:

- If you plan on brewing more than one serving of cappuccino, first make the required number of coffees, then froth the milk foam for all servings at once.
- If you wish to brew a cup of coffee immediately after frothing milk, it is highly recommended to let the boiler cool down first to avoid the coffee getting burnt. We suggest pressing the  or  button and dispensing a few servings of hot water before brewing another cup of coffee.
- Be mindful of possible hot water splashes, as well as hot steam released from the steam wand.
- To stop dispensing steam, press the  button, then turn the steam knob to the OFF position.
- When the steam button lights up, the option of choosing the 1-cup or 2-cup feature becomes unavailable. To exit the steam mode, press the steam button again.

Do not dispense steam continuously for more than 60 seconds.

10. DISPENSING HOT WATER

- Turn the appliance on by pressing the ON/OFF button .
- Make sure that the coffee button lights are on. Then turn the steam/hot water knob anti-clockwise to open the valve (Fig. F1).
- Immediately after that, press the  or  button to dispense hot water (Fig. F2).
- Once the pre-set number of hot water servings (1 or 2 cups) has been dispensed, press the Steam button  to switch off the appliance and the steam/hot water knob.

 Please note:

When the steam button  lights up, the option of choosing the 1-cup  or 2-cup  feature becomes unavailable. To exit the steam mode, press the steam button  again.

11. CLEANING

 Important!

- Do not use solvents, abrasive detergents or alcohol to clean the coffee maker.
- Do not use metal objects to remove encrustations or coffee deposits: tools like

these can end up scratching the metal or plastic surfaces of the coffee maker.

- If the appliance has not been used for more than a week, it is strongly recommended to perform the rinsing cycle described in Section 7 before using it again.



Danger!

While cleaning, never immerse the coffee maker in water.

11.1 Cleaning the appliance

1. Fill the water tank up to the MAX mark.
2. Connect the appliance to the power supply but do not press the ON/OFF button  just yet. Allow all buttons to flash for 2 seconds.
3. Once all of the buttons are off, press and hold the steam  button for 3 seconds. Release the button when you hear a beep.
4. Immediately after that, press the 1-cup button . The appliance will beep once, indicating that the cleaning mode has been activated. The boiler temperature will then be kept at 70 °C.
5. During the cleaning process, the appliance will run 100 ml of water through the internal circuit at a time, then stop for 5 minutes before repeating. This will continue for a total of 6 cycles (600 ml of water).

11.2 Descaling



Important!

In order to ensure excellent coffee flavour, descale the appliance once every 2–3 months of use.

1. Make sure to use a descaler suited for coffee machines.
2. Pour the required amount of descaler into the water tank (see instructions on your chosen descaling product).
3. Place a large container on the drip tray, then dispense water and steam (as if brewing coffee) until the water tank is empty.
4. Rinse the water tank and fill it up with water again.
5. Follow the same steps you would take when brewing coffee, and run the water in the tank through the appliance. This will flush any traces of the descaler out of the system.
6. Once descaled, leave the coffee maker unplugged, with no coffee in the filter and with the water tank empty.

11.3 Cleaning the drip tray



Important!

Remember to pay attention to the amount of water in the drip tray. It must be emptied and cleaned regularly so as to prevent water from overflowing and possibly damaging the appliance, the surface it rests on or the surrounding area. It

is recommended to clean the drip tray every time you use the appliance. To do it, follow the steps below:

- Remove the drip tray and cup tray.
- Separate the cup tray from the drip tray, clean them both with a soft, damp cloth, then reassemble them.
- Dry the trays off and reinsert them.

11.4 Cleaning coffee filters

Coffee filters should be cleaned regularly as well. To do so properly, follow the tips below:

- Rinse the filters under running water.
- Make sure that the holes in the filters do not get blocked: you can do that by soaking the filters regularly in a solution with cleaning tablets. If necessary, clean the blocked holes with a pin.

11.5 Other cleaning procedures

Do not use solvents or abrasive detergents to clean the coffee maker. Use a soft damp cloth only.

11.6 Cleaning the water tank

Make sure to clean the water tank regularly (about once a month) using a damp cloth and a small amount of mild dishwashing liquid.

11.7 Cleaning the steam wand



Important!

To ensure hygiene, the steam wand should be cleaned after each use.

To clean the steam wand, follow the steps below:

1. Turn the steam knob to activate the wand, then dispense a little steam for a few seconds in order to get rid of any milk residue inside the wand.
2. Press the ON/OFF button  to turn the appliance off.
3. Make sure that the steam nozzle is cool before starting to clean it. Pull the steam nozzle off the steam wand and wash it under running water to remove any milk residue. Soak it in a solution containing a special milk system cleaner regularly as well. **Risk of burns.**



Danger!

While cleaning, never immerse the coffee maker in water.

12. TROUBLESHOOTING

Problem	Cause	Solution
No coffee is being dispensed	Residual air inside	Rotate the steam knob to release air after the appliance has heated up (as described in Section 7).
	No water in the tank	Fill the tank with water.
	Holes in the filter holder are blocked	Clean the holes in the filter holder.
	Filter is blocked	Clean the filter as described in Section 11.4.
	Water tank has been inserted incorrectly and the valves at the bottom are not open	Press the tank down lightly to open the valves at the bottom.
	Limescale in the water circuit	Descale the appliance as described in Section 11.2.
Coffee is dripping from the edges of the filter holder rather than holes	Filter holder has been inserted incorrectly	Attach the filter holder correctly and rotate firmly as far as it will go.
	Holes in the filter holder are blocked	Clean the holes in the filter holder.
	Filter is blocked	Clean the filter as described in Section 11.4.
Filter holder cannot be attached to the appliance	Too much coffee has been poured into the filter	Use the measuring spoon included in the set and make sure you are using the correct filter.
Appliance does not brew coffee and the button lights keep flashing for a few seconds	No water in the tank	Fill the tank with water.
	Water tank has been inserted incorrectly and the valves at the bottom are not open	Press the tank down lightly to open the valves at the bottom.
	Boiler outlet is blocked	Clean the outlet as described in Section 11.1.
	Filter is blocked	Clean the filter as described in Section 11.4.
	Limescale deposits in the water circuit	Descale the appliance as described in Section 11.2.

Coffee is weak and is dispensed too quickly	Pre-ground coffee has not been tamped enough	Tamp the pre-ground coffee more firmly.
	There is not enough pre-ground coffee in the filter	Increase the amount of pre-ground coffee.
	Coffee is ground too coarsely	Only use pre-ground coffee suited for espresso coffee makers.
	Wrong type of pre-ground coffee is being used	Change the type of pre-ground coffee used.
Coffee is too strong and is dispensed too slowly	Pre-ground coffee has been tamped too firmly	Tamp the coffee less firmly.
	There is too much pre-ground coffee in the filter	Reduce the amount of pre-ground coffee.
	Boiler outlet is blocked	Clean the outlet as described in Section 11.1.
	Filter is blocked	Clean the filter as described in Section 11.4.
	Coffee is ground too finely	Only use pre-ground coffee suited for espresso coffee makers.
Appliance does not produce proper milk foam	Limescale deposits in the water circuit	Descale the appliance as described in Section 11.2.
	Milk is not cold enough	Always use milk straight from the fridge (at a temperature of around 5 °C).
	Steam wand is dirty	Clean the steam wand as described in Section 11.7.
Steam is coming out the coffee spout	Limescale deposits in the water circuit	Descale the appliance as described in Section 11.2.
	The steam button is ON	Stop steam delivery first by pressing the steam button. Then turn the steam knob to the OFF position.
Appliance does not work and all button lights are flashing		Disconnect the appliance immediately and contact Customer Service.

Please read these instructions carefully and keep them on hand for later reference.

GEBRAUCHSANWEISUNG

In dieser Anleitung verwendete Symbole

Die folgenden Symbole weisen auf wichtige Warnungen hin. Die Beachtung dieser Warnhinweise ist unbedingt erforderlich.



Gefahr!

Die Nichtbeachtung dieser Warnung kann zu lebensgefährlichen Verletzungen durch Stromschlag führen.



Wichtig!

Die Nichtbeachtung dieser Warnung kann zu Verletzungen oder Beschädigungen des Geräts führen.



Verbrennungsgefahr!

Die Nichtbeachtung dieser Warnung kann zu Verbrühungen oder Verbrennungen führen.



Bitte beachten Sie:

Dieses Symbol weist auf wichtige Hinweise oder Informationen für den Benutzer hin.

1. SICHERHEITSHINWEISE



Gefahr!

Dies ist ein elektrisches Gerät und kann daher einen elektrischen Schlag verursachen. Um dies zu vermeiden, beachten Sie bitte die folgenden Sicherheitshinweise:

- Berühren Sie das Gerät niemals mit nassen/feuchten Händen oder Füßen.
- Berühren Sie den Stecker niemals mit nassen/feuchten Händen.
- Achten Sie darauf, dass die verwendete Steckdose jederzeit leicht zugänglich ist, sodass das Gerät bei Bedarf herausgezogen werden kann.
- Um das Gerät vom Stromnetz zu trennen, halten Sie es direkt am Stecker fest. Ziehen Sie niemals am Netzkabel, um es nicht zu beschädigen.
- Um das Gerät vollständig auszuschalten, ziehen Sie den Netzstecker aus der Steckdose.
- Wenn das Gerät defekt ist, versuchen Sie nicht, es selbst zu reparieren. Schalten Sie die Kaffeemaschine aus, ziehen Sie den Stecker aus der Steckdose und wenden Sie sich an den Kundendienst.
- Tauchen Sie die Kaffeemaschine beim Reinigen niemals in Wasser ein.
- Bevor Sie die Kaffeemaschine von außen reinigen, schalten Sie sie aus, ziehen

Sie den Netzstecker und lassen Sie sie zunächst abkühlen.



Wichtig!

Halten Sie alle Verpackungen (Plastiktüten, Styropor etc.) von Kindern fern.



Verbrennungsgefahr!

Dieses Gerät erzeugt während des Betriebs heißes Wasser und Dampf.

Vermeiden Sie den direkten Kontakt mit Wasserspritzern oder heißem Dampf.

1.1 Verwendungszweck und Beschränkungen

Dieses Gerät ist für die Zubereitung von Kaffee, die Ausgabe von heißem Wasser und die Erhitzung von Milch mit Dampf ausgelegt.

Verwenden Sie zum Befüllen des Wassertanks nur sauberes Trinkwasser.

Verwenden Sie den Dampfauslass nur für die Zubereitung von Getränken auf Milchbasis.

Jede andere Verwendung als die in diesem Abschnitt beschriebene gilt als unsachgemäß und ist daher gefährlich. Der Hersteller haftet nicht für Schäden, die durch eine unsachgemäße Verwendung des Geräts entstanden sind.

1.2 Gebrauchsanweisung

Bevor Sie das Gerät benutzen, sollten Sie die Gebrauchsanweisung sorgfältig lesen. Die Nichtbeachtung dieser Anweisungen kann zu Verletzungen oder Schäden am Gerät führen.

Der Hersteller haftet nicht für Schäden, die aus der Nichtbeachtung der Gebrauchsanweisung entstehen.



Bitte beachten Sie:

Bewahren Sie diese Gebrauchsanweisung zum späteren Nachschlagen sorgfältig auf.

Wenn das Gerät an eine andere Person weitergegeben wird, muss diese Person auch die Gebrauchsanweisung erhalten.

1.3 Überprüfen des Geräts vor dem Gebrauch

Vergewissern Sie sich nach der Entnahme des Geräts aus der Verpackung, dass das Produkt nicht beschädigt ist und alle erforderlichen Zubehörteile enthält. Verwenden Sie das Gerät nicht, wenn es sichtlich beschädigt ist.

2. ENTSORGUNG



Gemäß der europäischen Richtlinie 2002/96/EG darf das Gerät nicht über den Hausmüll entsorgt werden. Bringen Sie es stattdessen zu einem zugelassenen Abfalltrennungs- und Recyclingzentrum.

3. TECHNISCHE DATEN

Spannung	220-240V~50Hz
Aufgenommene Leistung	1150-1360 W
Druck	20 bar
Kapazität des Wassertanks	0.9 l
Abmessungen (W × H × D)	125 x 293 x 295 mm
Gewicht	3.2 kg



Keine der enthaltenen Komponenten oder Zubehörteile sind spülmaschinengeeignet

4. BESCHREIBUNG DES GERÄTS

1. Abnehmbarer Wassertank
2. Warmhalteplatte für Tassen
3. Messlöffel mit integriertem Stopfer
4. 1-Tassen-Filter
5. 2-Tassen-Filter
6. Filterhalter
7. Abdeckung der Abtropfschale
8. Herausnehmbare Tropfschale
9. Dampfdüse
10. Dampfrohr
11. Anti-Verbrühungs-Ventil
12. Drehknopf Dampf/Heißwasser
13. EIN/AUS-Taste
14. 1-Tassen-Taste
15. 2-Tassen-Taste
16. Dampf-Taste

5. INSTALLATION DES GERÄTS



Wichtig!

Bitte beachten Sie bei der Installation des Geräts die folgenden Sicherheitshinweise:

- Wenn Wasser in die Kaffeemaschine eindringt, kann das Gerät beschädigt werden. Um dies zu vermeiden, halten Sie das Gerät weiter von Wasserhähnen

oder Waschbecken entfernt.

- Wenn das Wasser im Inneren des Geräts gefriert, kann die Kaffeemaschine schwer beschädigt werden. Um dies zu vermeiden, stellen Sie das Gerät nicht an einem Ort auf, an dem die Umgebungstemperatur unter den Gefrierpunkt fallen könnte.
- Achten Sie darauf, dass das Netzkabel nicht durch den Kontakt mit scharfen Kanten oder heißen Oberflächen (z. B. Elektrokochplatten) beschädigt werden kann.
- Denken Sie daran, dass das Gerät Wärme abgibt. Um die Sicherheit zu gewährleisten, stellen Sie das Gerät so auf die vorgesehene Arbeitsfläche, dass zwischen den Oberflächen des Geräts und den Seiten- und Rückwänden des Raums, in dem es aufgestellt wird, ein Abstand von mindestens 3 cm verbleibt. Der Freiraum über dem Gerät darf nicht weniger als 15 cm betragen.
- Verwenden Sie für die Reinigung der abnehmbaren Teile des Geräts normales Leitungswasser.

5.1 Anschluss des Geräts



Gefahr!

Bevor Sie das Gerät an das Stromnetz anschließen, vergewissern Sie sich, dass die Netzspannung mit der auf dem Typenschild an der Unterseite des Geräts angegebenen Spannung übereinstimmt.

- Schließen Sie das Gerät an eine Steckdose an, die ordnungsgemäß geerdet und korrekt installiert ist.
- Wenn die Steckdose nicht für den Steckertyp des Geräts geeignet ist, verwenden Sie einen Adapter oder lassen Sie die Steckdose von einem Fachmann ersetzen.

6. BEFÜLLEN DES WSSERTANKS



Bitte beachten Sie:

Bevor Sie das Gerät zum ersten Mal benutzen, waschen Sie alle Zubehörteile und den Wassertank mit warmem Wasser ab.

1. Entfernen Sie den Wassertank, indem Sie ihn vorsichtig nach hinten ziehen (Abb. A1).
2. Füllen Sie den Tank mit frischem, sauberem Wasser und achten Sie darauf, dass die MAX-Markierung auf dem Tank nicht überschritten wird (Abb. A2). Setzen Sie den Wassertank wieder ein (Abb. A3).



Wichtig!

Betreiben Sie das Gerät niemals ohne Wasser im Tank oder ohne den Tank eingesetzt zu haben.

Es wird dringend empfohlen, weiches Trinkwasser oder gefiltertes Wasser für das Gerät zu verwenden, da hartes Wasser die Lebensdauer der Kaffeemaschine verkürzen kann. Füllen Sie keine chemischen Reinigungsmittel in den Wassertank.



Bitte beachten Sie:

Es ist normal, dass sich eine begrenzte Menge Wasser unter dem Wassertank sammelt. Achten Sie darauf, den Raum unter dem Wassertank regelmäßig mit einem sauberen Schwamm zu trocknen.

7. ERSTE VERWENDUNG



Bitte beachten Sie:

- Während der ersten Benutzung, nachdem Sie die Taste EIN/AUS  gedrückt haben, können die LED-Leuchten am Gerät anfangen zu blinken (Abb. B1). Drücken Sie die 1-Tassen-  oder 2-Tassen- Taste  um die Warnung zu löschen. Denken Sie daran, dass bei diesem Vorgang eine kleine Menge Wasser auslaufen kann: Um Spritzer zu vermeiden, stellen Sie eine Tasse unter den Wasserauslauf.
- Wenn nach dem ersten Einschalten der Kaffeemaschine kein Wasser ausgegeben wurde, warten Sie, bis das Gerät das Vorheizen beendet hat, und drehen Sie dann den Dampfdrehknopf (Abb. B2) in die offene Position.

Bevor Sie mit dem Brühen von Getränken beginnen, sollten Sie den internen Kreislauf spülen, indem Sie die folgenden Schritte ausführen:

1. Füllen Sie den Wassertank (siehe Abschnitt 6).
2. Nach dem Einstecken führt das Gerät einen Selbstdiagnose-Zyklus durch, der dadurch angezeigt wird, dass alle vier Tasten 2 Sekunden lang blinken.
3. Drücken Sie die Taste EIN/AUS . Die Tasten  und  leuchten auf und beginnen zu blinken, um anzuzeigen, dass das Gerät aufheizt.
4. Drücken Sie die Dampftaste , drehen Sie den Dampfregler (Abb. B2) und lassen Sie die Restluft entweichen. Warten Sie mindestens 30 Sekunden, bis dieser Vorgang abgeschlossen ist, wenn Sie das Gerät zum ersten Mal benutzen oder nach einer längeren Pause wieder in Betrieb nehmen.



Wichtig!

Wenn die Restluft nicht abgelassen wird, kann dies dazu führen, dass das Gerät nicht richtig funktioniert!

5. Drehen Sie den Dampfknopf (Abb. B2), um ihn auszuschalten, und drücken Sie  dann die Taste EIN/AUS, um mit dem nächsten Schritt fortzufahren.
6. Bringen Sie den Filterhalter am Gerät an.

7. Drücken Sie die Taste EIN/AUS , stellen Sie ein Gefäß mit einem Fassungsvermögen von mindestens 500 ml unter den Auslass des Kessels und drücken Sie die Taste , sobald das Licht konstant leuchtet. Wiederholen Sie den Vorgang 5 Mal.

8. ESPRESSO BRÜHEN

8.1 Wie können Sie Ihren Kaffee heißer machen?

Um Ihren Espresso heißer zu machen, befolgen Sie die folgenden Schritte:

- Erwärmen Sie Ihre Tassen vor dem Aufbrühen, indem Sie sie mit etwas heißem Wasser ausspülen.
- Bringen Sie den Filterhalter mit dem Filter am Gerät an, aber **geben Sie noch keinen Kaffee ein**. Verwenden Sie dieselbe Tasse, die Sie später für Ihren Kaffee verwenden werden, und drücken Sie die Taste für 1 Tasse, damit heißes Wasser in die Tasse fließt und sie leicht erwärmt.
- Stellen Sie die Tassen, die Sie verwenden werden, auf die Warmhalteplatte für Tassen, während das Gerät in Betrieb ist.

8.2 Wie brüht man eine Tasse Espresso mit vorgemahlenem Kaffee?

- Setzen Sie den gemahlene Kaffee in den Filterhalter (Abb. C1).
- Um eine einzelne Tasse zuzubereiten, verwenden Sie den Filter mit dem Symbol für eine Tasse auf der Unterseite. Um zwei Tassen aufzubrühen, verwenden Sie den Filter mit dem Symbol für zwei Tassen auf der Unterseite.
- Um eine einzelne Tasse zuzubereiten, geben Sie einen gestrichenen Löffel vorgemahlenen Kaffee in den Filter. Um zwei Tassen zuzubereiten, füllen Sie zwei lose Löffel vorgemahlenen Kaffee in den Filter (Abb. C2). Füllen Sie den Filter schrittweise auf, damit der gemahlene Kaffee nicht überläuft.



Wichtig!

Um den bestmöglichen Geschmack zu gewährleisten, vergewissern Sie sich vor dem Befüllen des Filters mit vorgemahlenem Kaffee, dass sich keine Kaffeereste mehr im Filter befinden, die von der letzten Verwendung stammen.

- Verteilen Sie den vorgemahlenen Kaffee gleichmäßig im Filter und stopfen Sie ihn dann mit dem im Set enthaltenen Stopfer leicht fest (Abb. C3).
- Das richtige Einstampfen ist entscheidend für einen guten Espresso. Wenn Sie zu fest stampfen, wird der Kaffee zu langsam ausgegeben und ist daher zu stark. Wenn Sie zu leicht stampfen, wird der Kaffee zu schnell ausgegeben und ist schwächer als er sein sollte.
- Streichen Sie überschüssigen Kaffee vom Rand des Filterhalters ab und bringen Sie den Filterhalter dann am Gerät an. Um sicherzugehen, dass er richtig angebracht ist, richten Sie den Griff des Filterhalters auf das Symbol UNLOCK aus, bringen Sie den Filterhalter an und drehen Sie dann den Griff nach rechts, bis er auf das Symbol LOCK ausgerichtet ist (Abb. D1).

- Stellen Sie eine Tasse (oder 2 Tassen) unter den Filterhalter (Abb. D2).
- Vergewissern Sie sich, dass die Lichter auf den Kaffeetasten leuchten, und drücken Sie dann die gewünschte Taste:  oder . Das Gerät brüht nun Kaffee und stoppt automatisch, sobald es fertig ist.
- Um den Filterhalter zu entfernen, drehen Sie den Griff von rechts (LOCK) nach links (UNLOCK).



Verbrennungsgefahr!

Um Spritzer zu vermeiden, nehmen Sie den Filterhalter niemals aus dem Gerät, während der Kaffee gebrüht wird. Warten Sie immer noch ein paar Sekunden, nachdem das Getränk ausgegeben wurde.

8.3 Programmierung der Portionsgröße

Das Gerät ist standardmäßig so eingestellt, dass es automatisch die Standard-Portionsgröße liefert. Um diese zu ändern, folgen Sie bitte den nachstehenden Schritten:

1. Bereiten Sie eine Tasse Espresso zu, wie in Abschnitt 8.2 beschrieben.
2. Stellen Sie eine Tasse (oder zwei Tassen) unter den Filterhalter.
3. Drücken und halten Sie die Taste, die Sie programmieren möchten: entweder  oder . Die Kaffeemaschine beginnt mit der Ausgabe von Kaffee.
4. Sobald die gewünschte Kaffeemenge ausgegeben wurde, lassen Sie die Taste los. Das Gerät hört auf, Kaffee auszugeben und die Lampe auf der Taste blinkt, um anzuzeigen, dass die neue Ausgabemenge gespeichert wurde.
5. Wenn die beiden Kaffeetasten konstant leuchten, ist das Gerät einsatzbereit.



Bitte beachten Sie:

Die kürzeste verfügbare Dauer für die Ausgabe von Kaffee beträgt 8 Sekunden (ca. 20 ml Wasser), während die längste mögliche Dauer 60 Sekunden (ca. 250 ml Wasser) beträgt.

8.4 Portionsgröße zurücksetzen

Wenn Sie die voreingestellte Portionsgröße zurücksetzen möchten, folgen Sie den nachstehenden Schritten:

1. Schließen Sie das Gerät an das Stromnetz an, aber drücken Sie noch nicht die Taste EIN/AUS . Warten Sie, bis alle Tasten 2 Sekunden lang blinken.
2. Sobald alle Tasten ausgeschaltet sind, drücken Sie die Dampftaste  und halten Sie sie 3 Sekunden lang gedrückt. Lassen Sie die Taste nach einem Signalton los.
3. Drücken Sie sofort die 2-Tassen-Taste . Das Gerät piept 5 Mal, um anzuzeigen, dass die Standard-Portionsgröße zurückgesetzt wurde.
4. Sobald die Portionsgröße zurückgesetzt wurde und alle Tasten ausgeschaltet sind, drücken Sie die Taste EIN/AUS . Warten Sie auf ein Summgeräusch und drücken Sie dann die 1-Tassen- oder 2-Tassen-Taste. Das Summgeräusch hört auf, sobald eine kleine Menge Wasser ausgegeben worden ist. Das Gerät ist dann für den weiteren Gebrauch bereit.

9. CAPPUCCINO ZUBEREITEN

1. Bereiten Sie eine Portion (oder zwei) Espresso zu, indem Sie die in den vorherigen Abschnitten beschriebenen Schritte befolgen. Achten Sie darauf, dass Sie dieses Mal größere Tassen verwenden.
2. Drücken Sie die  Taste und warten Sie, bis sich die Kontrollleuchte einschaltet (Abb. E1).
3. Füllen Sie in der Zwischenzeit einen Behälter mit etwa 100 Milliliter Milch für jede Portion Cappuccino, die Sie zubereiten möchten. Für einen dichten, gleichmäßigen Schaum verwenden Sie Vollmilch direkt aus dem Kühlschrank (bei einer Temperatur von etwa 5 °C). Denken Sie bei der Wahl des Behälters daran, dass sich das Volumen der Milch beim Aufschäumen verdoppelt oder verdreifacht (Abb. E2).
4. Stellen Sie einen anderen, leeren Behälter unter das Dampfrohr und drehen Sie dann den Knopf, um das Rohr für einige Sekunden zu aktivieren und die Restluft abzulassen. Bringen Sie den Knopf wieder in seine ursprüngliche Position.
5. Stellen Sie den Behälter mit der Milch unter das Dampfrohr (Abb. E3).
6. Tauchen Sie das Dampfrohr in die Milch ein. Achten Sie jedoch darauf, dass der schwarze Ring am Dampfrohr nicht eintaucht. Drehen Sie den Drehknopf  in die gewünschte Position. Der Dampfstab beginnt zu dampfen und verleiht der Milch eine schaumige Textur. Um den Milchschaum cremiger zu machen, drehen Sie den Behälter mit langsamen Aufwärtsbewegungen, während Sie den Dampfstab in die Milch eintauchen.
7. Sobald die gewünschte Temperatur (60 °C ist ideal für Milchschaum) und Dichte erreicht ist, stoppen Sie die Dampfabgabe, indem Sie den Drehknopf in die Position OFF drehen.
8. Füllen Sie den Milchschaum in die Tassen mit dem Espresso, den Sie zuvor zubereitet haben. Ihr Cappuccino ist fertig! Fügen Sie nach Wunsch Zucker oder ein anderes Süßungsmittel hinzu oder bestreuen Sie den Schaum mit etwas Kakaopulver.



Bitte beachten Sie:

- Wenn Sie vorhaben, mehr als eine Portion Cappuccino zuzubereiten, machen Sie zuerst die gewünschte Anzahl Kaffee und schäumen dann den Milchschaum für alle Portionen auf einmal auf.
- Wenn Sie unmittelbar nach dem Aufschäumen von Milch eine Tasse Kaffee zubereiten möchten, sollten Sie den Kessel zunächst abkühlen lassen, damit der Kaffee nicht verbrennt. Wir empfehlen Ihnen, die Taste  oder  zu drücken und ein paar Portionen heißes Wasser auszugeben, bevor Sie eine weitere Tasse Kaffee zubereiten.
- Achten Sie auf mögliche heiße Wasserspritzer sowie auf den heißen Dampf, der aus der Dampfduse austritt.
- Um die Dampfabgabe zu stoppen, drücken Sie die  Taste und drehen Sie den Dampfdruckknopf auf die Position OFF.

- Wenn die Dampftaste leuchtet, ist die Option, die 1-Tassen- oder 2-Tassen-Funktion zu wählen, nicht mehr verfügbar. Um den Dampf-Modus zu beenden, drücken Sie die Dampftaste erneut.

Geben Sie nicht mehr als 60 Sekunden lang ununterbrochen Dampf ab.

10. ABGABE VON HEISSEM WASSER

1. Schalten Sie das Gerät ein, indem Sie die Taste EIN/AUS  drücken.
2. Vergewissern Sie sich, dass die Kaffeetaste leuchtet. Drehen Sie dann den Dampf-/Heißwasser Knopf gegen den Uhrzeigersinn, um das Ventil zu öffnen (Abb. F1).
3. Drücken Sie sofort danach die Taste  oder  um heißes Wasser auszugeben (Fig. F2).
4. Sobald die voreingestellte Anzahl von Heißwasser Portionen (1 oder 2 Tassen) ausgegeben wurde, drücken Sie die Dampftaste , um das Gerät und den Dampf-/Heißwasser Knopf auszuschalten.

Bitte beachten Sie:

Wenn die Dampftaste  leuchtet, ist die Option, die 1-Tassen-  oder 2-Tassen-Funktion  zu wählen, nicht mehr verfügbar. Um den Dampf-Modus zu beenden, drücken Sie die Dampftaste  erneut.

11. REINIGUNG

Wichtig!

- Verwenden Sie zur Reinigung der Kaffeemaschine keine Lösungsmittel, Scheuermittel oder Alkohol.
- Verwenden Sie keine Metallgegenstände, um Verkrustungen oder Kaffeeablagerungen zu entfernen: Solche Werkzeuge können die Metall- oder Kunststoffoberflächen der Kaffeemaschine zerkratzen.
- Wenn Sie das Gerät länger als eine Woche nicht benutzt haben, empfehlen wir Ihnen dringend, den in Abschnitt 7 beschriebenen Spülvorgang durchzuführen, bevor Sie es wieder benutzen.

Gefahr!

Tauchen Sie die Kaffeemaschine beim Reinigen niemals in Wasser ein.

11.1 Reinigung des Geräts

1. Füllen Sie den Wassertank bis zur MAX-Markierung.
2. Schließen Sie das Gerät an das Stromnetz an, aber drücken Sie noch nicht die Taste EIN/AUS . Lassen Sie alle Tasten 2 Sekunden lang blinken.
3. Sobald alle Tasten ausgeschaltet sind, halten Sie die Dampftaste  3

Sekunden lang gedrückt. Lassen Sie die Taste los, wenn Sie einen Piepton hören.

4. Drücken Sie unmittelbar danach die 1-Tassen-Taste . Das Gerät piept einmal und zeigt damit an, dass der Reinigungsmodus aktiviert wurde. Die Temperatur des Kessels wird dann auf 70 °C gehalten.
5. Während des Reinigungsvorgangs lässt das Gerät jeweils 100 ml Wasser durch den internen Kreislauf laufen und hält dann für 5 Minuten an, bevor es den Vorgang wiederholt. Dies wird für insgesamt 6 Zyklen (600 ml Wasser) fortgesetzt.

11.2 Entkalkung

Wichtig:

Um einen optimalen Kaffeegeschmack zu gewährleisten, sollten Sie das Gerät alle 2–3 Monate entkalken.

1. Achten Sie darauf, einen für Kaffeemaschinen geeigneten Entkalker zu verwenden.
2. Füllen Sie die erforderliche Menge Entkalker in den Wassertank (siehe Anweisungen auf dem von Ihnen gewählten Entkalkungsmittel).
3. Stellen Sie einen großen Behälter auf die Abtropfschale und geben Sie dann Wasser und Dampf ab (wie beim Kaffeekochen), bis der Wassertank leer ist.
4. Spülen Sie den Wassertank aus und füllen Sie ihn wieder mit Wasser auf.
5. Befolgen Sie die gleichen Schritte wie beim Brühen von Kaffee und lassen Sie das Wasser im Tank durch das Gerät laufen. Dadurch werden alle Spuren des Entkalkers aus dem System gespült.
6. Lassen Sie die Kaffeemaschine nach der Entkalkung ausgesteckt, ohne Kaffee im Filter und mit leerem Wassertank.

11.3 Reinigung der Abtropfschale

Wichtig!

Achten Sie auf die Menge des Wassers in der Auffangschale. Sie muss regelmäßig geleert und gereinigt werden, damit das Wasser nicht überläuft und möglicherweise das Gerät, die Oberfläche, auf der es steht, oder die Umgebung beschädigt. Es wird empfohlen, die Tropfschale jedes Mal zu reinigen, wenn Sie das Gerät benutzen. Führen Sie dazu die folgenden Schritte aus:

- Nehmen Sie die Tropfschale und die Tassenablage heraus.
- Trennen Sie die Tassenablage von der Tropfschale, reinigen Sie beide mit einem weichen, feuchten Tuch und setzen Sie sie dann wieder zusammen.
- Trocknen Sie die Tassenablage und die Tropfschale ab und setzen Sie sie wieder ein.

11.4 Kaffeefilter reinigen

Auch Kaffeefilter sollten regelmäßig gereinigt werden. Um dies richtig zu tun, befolgen Sie die folgenden Tipps:

- Spülen Sie die Filter unter fließendem Wasser aus.
- Vergewissern Sie sich, dass die Öffnungen in den Filtern nicht verstopft sind: Sie können das tun, indem Sie die Filter regelmäßig in eine Lösung mit Reinigungstabletten einweichen. Reinigen Sie die verstopften Öffnungen bei Bedarf mit einer Nadel.

11.5 Andere Reinigungsverfahren

Verwenden Sie keine Lösungs- oder Scheuermittel zur Reinigung der Kaffeemaschine. Verwenden Sie nur ein weiches, feuchtes Tuch.

11.6 Reinigung des Wassertanks

Reinigen Sie den Wassertank regelmäßig (etwa einmal im Monat) mit einem feuchten Tuch und etwas mildem Geschirrspülmittel.

11.7 Reinigung des Dampfrohrs



Wichtig:

Um die Hygiene zu gewährleisten, sollte das Dampfrohr nach jedem Gebrauch gereinigt werden.

Um das Dampfrohr zu reinigen, gehen Sie wie folgt vor:

7. Drehen Sie den Dampfknopf, um den Stab zu aktivieren, und geben Sie dann einige Sekunden lang etwas Dampf ab, um alle Milchrückstände im Stab zu entfernen.
8. Drücken Sie die Taste EIN/AUS , um das Gerät auszuschalten.
9. Stellen Sie sicher, dass die Dampfdüse abgekühlt ist, bevor Sie sie reinigen. Ziehen Sie die Dampfdüse vom Dampfrohr ab und spülen Sie sie unter fließendem Wasser ab, um alle Milchrückstände zu entfernen. Weichen Sie sie auch regelmäßig in eine Lösung mit einem speziellen Milchsystemreiniger ein.

Gefahr von Verbrennungen.



Gefahr!

Tauchen Sie die Kaffeemaschine beim Reinigen niemals in Wasser ein.

12. FEHLERBEHEBUNG

Problem	Ursache	Lösung
Es wird kein Kaffee ausgegeben	Restliche Luft im Inneren	Drehen Sie den Dampfknopf, um Luft abzulassen, nachdem das Gerät aufgeheizt wurde (wie in Abschnitt 7 beschrieben).
	Kein Wasser im Tank	Füllen Sie den Tank mit Wasser.
	Löcher im Filterhalter sind verstopft	Reinigen Sie die Öffnungen im Filterhalter.
	Filter ist verstopft	Reinigen Sie den Filter wie in Abschnitt 11.4 beschrieben.
	Der Wassertank wurde falsch eingesetzt und die Ventile am Boden sind nicht geöffnet	Drücken Sie den Tank leicht nach unten, um die Ventile am Boden zu öffnen.
	Kalkablagerungen im Wasserkreislauf	Entkalken Sie das Gerät, wie in Abschnitt 11.2 beschrieben.
Der Kaffee tropft aus den Rändern des Filterhalters und nicht aus den Öffnungen	Der Filterhalter wurde falsch eingesetzt	Bringen Sie den Filterhalter richtig an und drehen Sie ihn fest bis zum Anschlag.
	Öffnungen im Filterhalter sind verstopft	Reinigen Sie die Öffnungen im Filterhalter.
	Filter ist verstopft	Reinigen Sie den Filter wie in Abschnitt 11.4 beschrieben.
Der Filterhalter kann nicht am Gerät angebracht werden	Es wurde zu viel Kaffee in den Filter geschüttet	Verwenden Sie den im Set enthaltenen Messlöffel und stellen Sie sicher, dass Sie den richtigen Filter verwenden.

Das Gerät brüht keinen Kaffee und die Tastenleuchten blinken einige Sekunden lang	Kein Wasser im Tank	Füllen Sie den Tank mit Wasser.
	Der Wassertank wurde falsch eingesetzt und die Ventile am Boden sind nicht geöffnet	Drücken Sie den Tank leicht nach unten, um die Ventile am Boden zu öffnen.
	Der Auslass des Kessels ist verstopft	Reinigen Sie den Auslass wie in Abschnitt 11.1 beschrieben.
	Filter ist verstopft	Reinigen Sie den Filter wie in Abschnitt 11.4 beschrieben.
	Kalkablagerungen im Wasserkreislauf	Entkalken Sie das Gerät, wie in Abschnitt 11.2 beschrieben.
Der Kaffee ist schwach und wird zu schnell ausgeschenkt	Der vorgemahlene Kaffee wurde nicht ausreichend gedrückt	Drücken Sie den vorgemahlenen Kaffee fester an.
	Es ist nicht genug vorgemahlener Kaffee im Filter	Erhöhen Sie die Menge des vorgemahlenen Kaffees.
	Der Kaffee ist zu grob gemahlen	Verwenden Sie nur vorgemahlenen Kaffee, der für Espressomaschinen geeignet ist.
	Es wird die falsche Art von vorgemahlenem Kaffee verwendet	Verwenden Sie eine andere Art von vorgemahlenem Kaffee.

Der Kaffee ist zu stark und wird zu langsam ausgeschenkt	Der vorgemahlene Kaffee wurde zu fest gedrückt	Drücken Sie den Kaffee weniger fest an.
	Es befindet sich zu viel vorgemahlener Kaffee im Filter	Reduzieren Sie die Menge des vorgemahlenen Kaffees.
	Der Auslass des Kessels ist verstopft	Reinigen Sie den Auslass wie in Abschnitt 11.1 beschrieben.
	Filter ist verstopft	Reinigen Sie den Filter wie in Abschnitt 11.4 beschrieben.
	Der Kaffee ist zu fein gemahlen	Verwenden Sie nur vorgemahlenen Kaffee, der für Espressomaschinen geeignet ist.
	Kalkablagerungen im Wasserkreislauf	Entkalken Sie das Gerät, wie in Abschnitt 11.2 beschrieben.
Das Gerät produziert keinen richtigen Milchschaum	Die Milch ist nicht kalt genug	Verwenden Sie immer Milch direkt aus dem Kühlschrank (bei einer Temperatur von etwa 5 °C).
	Dampfrohr ist verschmutzt	Reinigen Sie das Dampfrohr wie in Abschnitt 11.7 beschrieben.
	Kalkablagerungen im Wasserkreislauf	Entkalken Sie das Gerät, wie in Abschnitt 11.2 beschrieben.
Dampf tritt aus dem Kaffeeauslauf aus	Die Dampftaste ist eingeschaltet	Stoppen Sie zuerst die Dampfabgabe, indem Sie die Dampftaste drücken. Drehen Sie dann den Dampfkopf auf die Position OFF.
Das Gerät funktioniert nicht und alle Tastenleuchten blinken		Schalten Sie das Gerät sofort aus und wenden Sie sich an den Kundendienst.

Bitte lesen Sie diese Anleitung sorgfältig durch und bewahren Sie sie zum späteren Nachschlagen auf.

NAUDOJIMO INSTRUKCIJA

Instrukcijoje naudojami sutartiniai ženklai

Žemiau pavaizduoti ženklai žymi svarbius įspėjimus. Šiais įspėjimais būtina vadovautis norint tinkamai naudotis aparatu.



Pavojus!

Šio įspėjimo nesilaikymas gali tapti gyvybei pavojų keliančio elektros šoko priežastimi.



Svarbu!

Šio įspėjimo nesilaikymas gali tapti fizinio sužalojimo ar kavos aparato gedimo priežastimi.



Nudegimų pavojus!

Šio įspėjimo nesilaikymas gali tapti nudegimo ar nuplikymo priežastimi.



Dėmesio:

Šiuo ženklu žymimi svarbūs patarimai ar informacija aparato naudotojui.

1. SAUGOS ĮSPĖJIMAI



Pavojus!

Tai yra elektrinis prietaisas, galintis tapti elektros šoko priežastimi. Norėdami to išvengti, vadovaukitės šiais saugos nurodymais:

- Niekada nelieskite prietaiso šlapiomis ar drėgnomis rankomis ar pėdomis.
- Niekada nelieskite maitinimo laido šlapiomis ar drėgnomis rankomis ar pėdomis.
- Įsitinkite, kad naudojamas elektros lizdas yra lengvai pasiekiamas ir leidžia prareikusių nedelsiant ištraukti kištuką.
- Norėdami ištraukti kištuką iš lizdo, laikykite už paties kištuko. Niekada netraukite kištuko laikydami už laido, nes taip galite jį pažeisti.
- Norėdami prietaisą visiškai išjungti, ištraukite kištuką iš elektros lizdo.
- Jei pastebėjote galimą prietaiso gedimą, nemėginkite jo taisyti patys. Išjunkite kavos aparatą, ištraukite kištuką iš lizdo ir susisiekite su klientų aptarnavimo skyriumi.
- Valydami kavos aparatą, niekada nemerkite jo į vandenį.
- Prieš valydami kavos aparato išorę, išjunkite prietaisą, ištraukite kištuką iš lizdo ir leiskite aparatui atvėsti.



Svarbu!

Laikykite visas pakavimui naudotas medžiagas (plastikinius maišelius, putplastį ir t. t.) vaikams nepasiekiamoje vietoje.



Nudegimų pavojus!

Naudojimo metu prietaisas išleidžia karštą vandenį ir garus.

Venkite tiesioginio kontakto su karšto vandens purslais ar įkaitusiais garais.

1.1 Numatytoji paskirtis ir naudojimo apribojimai

Šis prietaisas sukurtas ruošti kavą, išleisti karštą vandenį ir šildyti pieną garų pagalba.

Vandens talpos pildymui naudokite tik švarų geriamąjį vandenį.

Garų antgalį naudokite tik pieniškiems gėrimams ruošti.

Bet koks šiame skyriuje apibūdintos paskirties neatitinkantis naudojimas yra laikomas netinkamu ir pavojingu. Gamintojas neprisiima atsakomybės už bet kokią žalą, patirtą dėl netinkamo naudojimosi prietaisu.

1.2 Naudojimo instrukcija

Prieš pradėdami naudotis prietaisu, atidžiai perskaitykite naudojimo instrukciją. Instrukcijų nesilaikymas gali tapti fizinių sužalojimų ar prietaiso gedimų priežastimi.

Gamintojas neprisiima atsakomybės už bet kokią žalą, patirtą dėl naudojimo instrukcijų nesilaikymo.



Dėmesio:

Išsaugokite šią instrukciją vėlesniam naudojimui.

Jei prietaisas perduodamas kitam žmogui, naujam savininkui privalo būti pateikta ir ši instrukcija.

1.3 Patikrinimas prieš pradėdant naudotis prietaisu

Išpakavę prietaisą, įsitinkite, kad ant jo nėra jokių matomų pažeidimų ir kad į komplektaciją įtraukti visi reikalingi priedai. Jei pastebėjote pažeidimų, prietaisu nesinaudokite.

2. ATLIEKŲ ŠALINIMAS



Vadovaujantis ES Direktyva 2002/96/EB, prietaiso negalima išmesti kartu su buitinėmis atliekomis. Jį privaloma pristatyti į specialų atliekų rūšiavimo ir perdirbimo centrą.

3. TECHNINIAI DUOMENYS

Įtampa	220-240V~50Hz
Sugertoji galia	1150-1360 W
Slėgis	20 bar
Vandens talpa	0.9 l
Matmenys (plotis x aukštis x gylis)	125 x 293 x 295 mm
Svoris	3.2 kg



Jokių kavos aparato dalių ar priedų negalima plauti indaplovėje.

4. KAVOS APARATO DALYS

1. Išimama vandens talpa
2. Puodelių šildymo padėklas
3. Dozavimo šaukštelis su integruotu grūstuvu
4. Viengubas filtras
5. Dvigubas filtras
6. Portafiltras
7. Nulašėjimo padėklo dangtelis
8. Išimamas nulašėjimo padėklas
9. Garų antgalis
10. Pieno plakiklis
11. Maišymo vožtuvas
12. Garų ir karšto vandens rankenėlė
13. Įjungimo/išjungimo mygtukas
14. Vienos porcijos mygtukas
15. Dviejų porcijų mygtukas
16. Garų mygtukas

5. PRIETAISO MONTAVIMAS



Svarbu!

Montuodami prietaisą, laikykitės šių saugos nurodymų:

- Į kavos aparato vidų prasisunkęs vanduo gali jį pažeisti. Kad išvengtumėte gedimų, laikykite aparatą atokiau nuo čiaupų ar kriauklių.
- Jei prietaiso viduje esantis vanduo užšąla, kavos aparatas gali būti rimtai

pažeistas. Kad to išvengtumėte, nelaikykite aparato ten, kur aplinkos temperatūra gali nukristi žemiau 0 °C.

- Netieskite maitinimo laido per aštrius kampus ar įkaitusius paviršius (pvz., elektrines kaitlentes).
- Nepamirškite, kad prietaisas įkaista. Norėdami juo naudotis saugiai, prietaisą ant jam skirtos paviršiaus pastatykite taip, kad aparato sienelės ir jį supančias patalpos sienas skirtų bent 3 cm atstumas. Kad galėtumėte prietaisu patogiai naudotis, virš jo palikite bent 15 cm tuščią plotą.
- Plaudami išimamas prietaiso dalis, naudokite paprastą vandenį iš čiaupo.

5.1 Prietaiso prijungimas prie elektros tinklo



Pavojus!

Prieš prijungdami prietaisą prie elektros tinklo, įsitikinkite, kad pagrindinio maitinimo šaltinio įtampa sutampa su ta, kuri nurodyta ant prietaiso apačioje esančios duomenų plokštelės.

- Prijunkite prietaisą prie įžeminto, tinkamai įmontuoto elektros lizdo.
- Jei ant prietaiso esantis kištukas netinka jūsų elektros lizdui, naudokite specialų adapterį arba kreipkitės į kvalifikuotą specialistą dėl elektros lizdo pakeitimo.

6. VANDENS TALPOS UŽPILDYMAS



Dėmesio:

Prieš naudodamiesi prietaisu pirmą kartą, nuplaukite visus priedus ir praskalaukite vandens talpą šiltu vandeniu.

1. Ištraukite vandens talpą ją švelniai trūktelėję (A1 pav.).
2. Pripildykite talpą šviežiu, švariu vandeniu, bet neperženkite ant talpos pažymėtos MAX ribos (A2 pav.). Įstatykite vandens talpą atgal (A3 pav.).



Svarbu!

Niekada nesinaudokite prietaisu, jei talpoje nėra vandens arba jei vandens talpa nėra įstatyta.

Ruošiant gėrimus šiuo prietaisu, rekomenduojame naudoti minkštą geriamąjį arba filtruotą vandenį. Kieto vandens naudojimas gali sutrumpinti kavos aparato tarnavimo laiką.

Nepilkite į vandens talpą cheminių valiklių.



Dėmesio:

Normalu, jei po vandens talpa susikaupia nedidelis vandens kiekis. Karts nuo karto sugerkite susikaupusį vandenį švaria kempinėle.

7. PIRMASIS NAUDOJIMAS

Dėmesio:

- Pirmąkart naudojantis aparatu ir nuspaudus įjungimo/išjungimo mygtuką  gali imti mirksėti ant prietaiso esančios LED lemputės (B1 pav.) Norėdami išjungti šį įspėjimą, nuspauskite vienos porcijos  arba dviejų porcijų  mygtuką. Turėkite omenyje, kad šio proceso metu kavos aparatas gali išleisti nedidelį kiekį vandens: norėdami, kad jis nesitaškytų, po vandens piltuvėliu pastatykite puodelį.
- Jei naudojantis prietaisu pirmą kartą jis neišleidžia vandens, palaukite, kol kavos aparatas iki galo įkais, tada pasukite garų rankenėlę (B2 pav.) į atvirąją padėtį.

Prieš pradėdami ruošti gėrimus, būtinai praskalaukite vidinę kavos aparato sistemą sekdami šiuos žingsnius:

- Užpildykite vandens talpą (žr. 6 skyrių).
- Prijungus prietaisą prie elektros tinklo, atliekama automatinė diagnostika: šį procesą žymi dvi sekundes sutartinai mirksintys visi keturi aparato mygtukai.
- Paspauskite įjungimo/išjungimo mygtuką  ir  mygtukais įsižiėb ir ims mirksėti, taip rodydami, kad aparatas kaista.
- Paspauskite garų mygtuką , pasukite garų rankenėlę (B2 pav.) ir išleiskite užsilikusį orą. Naudodamiesi aparatu pirmą kartą arba po ilgo nenaudojimo periodo, paskirkite šiam procesui bent 30 sekundžių.

Svarbu!

Neišleidus užsilikusio oro, kavos aparatas gali veikti netinkamai!

- Pasukite garų rankenėlę (B2 pav.) taip, kad išjungtumėte garus, tada paspauskite įjungimo/išjungimo mygtuką  ir pereikite prie kito žingsnio.
- Pritaisykite prie prietaiso portafiltrą.
- Paspauskite įjungimo/išjungimo mygtuką , pastatykite po boilerio piltuvėliu bent 500 ml talpos indą ir, lemputėms nustojus mirksėti, nuspauskite  mygtuką. Pakartokite šį procesą 5 kartus.

8. ESPRESSO RUOŠIMAS

8.1 Ką daryti, jei norite, kad kava būtų karštesnė?

Norėdami mėgautis karštesne espresso kava, sekite šiuos žingsnius:

- Prieš ruošdami kavą, pašildykite puodelius praskalavę juos nedideliu kiekiu karšto vandens.
- Pritaisykite portafiltrą su įstatytu filtru prie prietaiso, bet **dar neberkite į filtrą kavos**. Pastatykite po piltuvėliu tą patį puodelį, kurį vėliau naudosite kavai, paspauskite vienos porcijos mygtuką ir pripildykite puodelį karštu vandeniu, kad jį pašildytumėte.

- Prietaisui veikiant, laikykite puodelius, kuriuos vėliau naudosite, ant puodelių šildymo padėklų.

8.2 Kaip paruošti espresso porciją naudojant iš anksto sumaltą kavą?

- Įstatykite į portafiltrą maltos kavos filtrą (C1 pav.).
- Norėdami paruošti vieną porciją, naudokite filtrą su vieno puodelio simboliu ant dugno. Norėdami paruošti dvi porcijas, naudokite filtrą su dviejų puodelių simboliu ant dugno.
- Norėdami paruošti vieną porciją, įberkite į filtrą vieną nubrauktą šaukštelį maltos kavos. Norėdami paruošti dvi porcijas, įberkite į filtrą du neperpildytus šaukštelių maltos kavos (C2 pav.). Kad kava nepabirtų ant darbo paviršiaus, filtrą pildykite po truputį.

Svarbu!

Kad užtikrintumėte geriausią įmanomą skonį, prieš pildami į filtrą maltą kavą, įsitikinkite, kad filtre nėra jokių praėjusių kartą naudotos kavos likučių.

- Tolygiai paskirstykite maltą kavą filtre, tada švelniai sugrūskite naudodami į komplektaciją įtrauktą grūstuvą (C3 pav.).
- Norint paruošti iš tiesų gardų espresso, būtina kavą tinkamai sugrūsti. Jei sugrūsite kavą per stipriai, gėrimas bus ruošiamas per lėtai ir bus pernelyg stiprus. Jei nepakankamai sugrūsite kavą, gėrimas bus ruošiamas per greitai ir bus silpnesnis nei turėtų.
- Nubraukite kavos likučius nuo portafiltro krašto ir pritaisykite portafiltrą prie aparato. Kad įsitikintumėte, jog portafiltras pritaisytas tinkamai, sulygiuokite portafiltro rankeną su UNLOCK simboliu, įstatykite portafiltrą ir sukite rankeną į dešinę, kol ji susilygiuos su LOCK simboliu (D1 pav.).
- Pastatykite puodelį (ar puodelius) po portafiltru (D2 pav.).
- Įsitikinkite, kad kavos mygtukų lemputės šviečia, tada paspauskite reikiamą mygtuką:  arba  Aparatas ims ruošti kavą ir automatiškai sustos paruošęs reikiamą porcijų skaičių.
- Norėdami ištraukti portafiltrą, sukite rankeną iš dešinės (nuo LOCK padėties) į kairę (iki UNLOCK padėties).

Nudegimų pavojus!

Norėdami išvengti karšto vandens pusrų keliamo pavojaus, niekada netraukite portafiltro iš prietaiso, jei kava vis dar ruošiamą. Aparatui baigus ruošti gėrimą, visuomet dar kelias sekundes palaukite.

8.3 Porcijos dydžio programavimas

Kavos aparato nustatymai sureguliuoti taip, kad automatiškai būtų ruošiamos standartinio dydžio kavos porcijos. Norėdami pakeisti porcijos dydį, sekite šiuos žingsnius:

- Paruoškite espresso porciją vadovaudamiesi 8.2 skyriuje pateiktais žingsniais.
- Pastatykite puodelį (ar puodelius) po portafiltru.

3. Nuspauskite ir laikykite mygtuką, kurį norite užprogramuoti: arba . Kavos aparatas pradės ruošti kavą.
4. Aparatui paruošus reikiamą kavos kiekį, atleiskite mygtuką. Aparatas nustos išleidinėti kavą, o mygtuko lemputė sumirksės, taip patvirtindama, kad naujasis porcijos dydis buvo įsimintas.
5. Abiejų kavos mygtukų lemputėms užsidegus, aparatas vėl yra paruoštas naudojimui.



Dėmesio:

Trumpiausia galima kavos išleidimo trukmė yra 8 sekundės (apie 20 ml vandens), o ilgiausia galima trukmė – 60 sekundžių (apie 250 ml vandens).

8.4 Pradinio porcijos dydžio atkūrimas

Norėdami atkurti pradinį porcijos dydį, sekite šiuos žingsnius:

1. Prijunkite prietaisą prie elektros tinklo, bet dar nespauskite įjungimo/išjungimo mygtuko . Palaukite, kol visi mygtukai ims mirksėti (tai tęsis 2 sekundes).
2. Kai visi mygtukai užges, nuspauskite garų mygtuką ir palaukite 3 sekundes. Išgirdę pyptelėjimą, mygtuką atleiskite.
3. Iškart nuspauskite dviejų porcijų mygtuką . Aparatas penkis kartus supypsės, taip patvirtindamas, kad pradinis porcijos dydis buvo atkurtas.
4. Atkūrus pradinį porcijos dydį ir visiems mygtukams užgesus, nuspauskite įjungimo/išjungimo mygtuką . Palaukite garsinio signalo, tada nuspauskite vienos ar dviejų porcijų mygtuką. Aparatui išleidus šiek tiek vandens, garsinis signalas išsijungs ir aparatas vėl bus paruoštas naudojimui.

9. CAPPUCCINO RUOŠIMAS

1. Paruoškite vieną ar porą espresso porcijų sekdami aukščiau nurodytus žingsnius. Naudokite didesnius puodelius (kad tilptų ir pienas).
2. Nuspauskite garų mygtuką ir palaukite, kol užsidegs lemputė (E1 pav.).
3. Įpilkite į indą pieno: kiekvienai ruošiamai cappuccino porcijai prireiks 100 mililitrų. Jei norite, kad puta būtų standesnė ir tolygesnė, naudokite kava tik iš šaldytuvo ištrauktą nenugriebtą pieną (maždaug 5 °C temperatūros). Rinkdamiesi indą plakimui, nepamirškite, kad plakamo pieno tūris dukart ar triskart padidėja (E2 pav.).
4. Po pieno plakikliu pakiškite kitą, tuščią indą, pasukite rankenėlę, aktyvuokite garų funkciją ir išleiskite užsilikusį orą. Tada rankenėlę vėl grąžinkite į pradinę padėtį.
5. Po pieno plakikliu pakiškite indą su pienu (E3 pav.).
6. Įmerkite plakiklį į pieną, bet nepamirškite, kad pienas neturėtų siekti ant plakiklio esančio juodos spalvos žiedo. Pasukite rankenėlę į padėtį. Plakiklis ims leisti garus, kurie pamažu suplaks pieną. Jei norite, kad pieno puta būtų standesnė, pasukiokite indą su pienu bei lėtai pakilnokite aukštyn ir žemyn (pieno plakiklis turi likti įmerktas į pieną).
7. Pieno putai pasiekus reikiamą temperatūrą (geriausia temperatūra – 60 °C) ir

standumą, pasukite rankenėlę į išjungimo padėtį ir sustabdykite garus.

8. Supilkite pieno putą į puodelius su jau anksčiau paruoštomis espresso porcijomis. Jūsų cappuccino paruoštas! Galite pagardinti gėrimą cukrumi, kitais saldikliais ar žiupsneliu kakavos miltelių.



Dėmesio:

- Jei planuojate ruošti daugiau nei vieną cappuccino porciją, pirmiausia paruoškite reikiamą kiekį kavos, išpilstykite ją į puodelius ir po to vienu kartu suplakite pieno putą visoms ruošiamoms porcijoms.
- Jei suplakę pieną norėsite iškart ruošti kavą, rekomenduojame pirmiausia leisti boileriui atvėsti, kad kavai naudojamo vandens temperatūra nebūtų pernelyg aukšta. Siūlome nuspausti arba mygtuką, išleisti kelias karšto vandens porcijas ir tik tada ruošti kavą.
- Venkite tiesioginio kontakto su karšto vandens purslais ir įkaitusiais, iš plakiklio išleidžiamais garais.
- Norėdami sustabdyti garų išleidimą, nuspauskite mygtuką, tada pasukite garų rankenėlę į OFF padėtį.
- Užsidegus garų mygtuko lemputei, vienos ar dviejų kavos porcijų funkcija tampa neprieinama. Norėdami išjungti garų režimą, dar kartą nuspauskite garų mygtuką.

Negalima be pertrūkio leisti garų ilgiau nei 60 sekundžių.

10. KARŠTO VANDENS IŠLEIDIMAS

1. Įjunkite aparatą nuspaudę įjungimo/išjungimo mygtuką .
2. Įsitikinkite, kad šviečia kavos mygtukų lemputės, tada pasukite garų ir karšto vandens rankenėlę prieš laikrodžio rodyklę, kad atvertumėte vožtuvą (F1 pav.).
3. Iškart po to nuspauskite arba mygtuką ir išleiskite norimą karšto vandens porcijų skaičių (F2 pav.).
4. Aparatui paruošus pasirinktą karšto vandens porcijų skaičių (1 ar 2 puodelius), nuspauskite garų mygtuką bei grąžinkite garų ir karšto vandens rankenėlę į pradinę padėtį.



Dėmesio:

Užsidegus garų mygtuko lemputei, vienos ar dviejų kavos porcijų funkcija tampa neprieinama. Norėdami išjungti garų režimą, dar kartą nuspauskite garų mygtuką .

11. VALYMAS



Svarbu!

- Valydami kavos aparatą, nenaudokite tirpiklių, šiurkščių valymo priemonių ar alkoholio.
- Nenaudokite metalinių objektų nuosėdoms ar kavos likučiams grandyti: jie gali pažeisti metalinius ar plastikinius prietaiso paviršius.
- Jei aparatu ilgiau nei savaitę nesinaudojote, rekomenduojame prieš vėl ruošiant gėrimus atlikti 7 skyriuje apibūdintą skalavimo procedūrą.



Pavojus!

Valydami kavos aparatą, jokių būdu nemerkite jo į vandenį.

11.1 Aparato valymas

1. Pripildykite vandens talpą iki MAX žymos.
2. Prijunkite aparatą prie elektros tinklo, bet dar nespauskite įjungimo/išjungimo mygtuko . Palaukite, kol visi mygtukai ims mirksėti (tai tęsis 2 sekundes).
3. Visiems mygtukams užgesus, nuspauskite ir 3 sekundes palaikykite garų mygtuką . Išgirdę pyptelėjimą, mygtuką atleiskite.
4. Iškart nuspauskite vienos porcijos mygtuką . Prietaisas vieną kartą supypsės, taip patvirtindamas, kad valymo režimas buvo aktyvuotas. Boileryje bus palaikoma 70 °C temperatūra.
5. Valymo proceso metu, aparatas perleis per vidinę sistemą 100 ml vandens. Po 5 minučių trukmės pertraukos, ši procedūra bus kartojama. Iš viso bus atlikti 6 valymo ciklai, kuriems prireiks 600 ml vandens.

11.2 Kalkių šalinimas



Svarbu:

Norėdami užtikrinti nepriekaištingą kavos skonį, kas 2–3 mėnesius atlikite kalkių šalinimo procedūrą.

1. Naudokite specialią, kavos aparatams pritaiktą kalkių šalinimo priemonę.
2. Įpilkite reikiamą kalkių šalinimo priemonės kiekį į vandens talpą (žr. pasirinktos priemonės naudojimo instrukciją).
3. Pastatykite ant nulašėjimo padėklo didelį indą, tada leiskite vandenį ir garus (taip, lyg ruoštumėte kavą) tol, kol vandens talpa ištuštės.
4. Praskalaukite vandens talpą ir vėl ją pripildykite.
5. Sekite tuos pačius žingsnius, kuriuos atliktumėte ruošdami kavą, ir perleiskite per aparatą visą vandens talpoje esantį vandenį. Taip pašalinsite iš sistemos kalkių šalinimo priemonės likučius.
6. Atlikę kalkių šalinimo procedūrą, atjunkite kavos aparatą nuo elektros tinklo. Filtre turi nebūti kavos, o vandens talpoje – vandens.

11.3 Nulašėjimo padėklo valymas



Svarbu!

Nepamirškite nuolat stebėti nulašėjimo padėkle esančio vandens kiekio. Vandenį būtina reguliariai išpilti, kad išvengtumėte išsiliejimo ir galimų aparato gedimų ar darbo paviršiaus pažeidimų. Rekomenduojame nulašėjimo padėklą pravalyti kiekvieną kartą naudojantis aparatu. Norėdami tai padaryti, sekite šiuos žingsnius:

- Ištraukite nulašėjimo padėklą ir puodelių padėklą.
- Atskirkite puodelių padėklą nuo nulašėjimo padėklo ir abu nuvalykite švelnia, drėgna šluoste. Tada padėklus vėl surinkite.
- Nusausinkite padėklus ir vėl įstatykite.

11.4 Kavos filtrų valymas

Kavos filtrus reikia reguliariai valyti. Norėdami tai daryti tinkamai, vadovaukitės šiais patarimais:

- Praskalaukite filtrus po tekančiu vandeniu.
- Įsitikinkite, kad filtruose esančios skylutės nėra užsikimšusios. Kad išvengtumėte užsikimšimo, galite reguliariai filtrus pamerkinti į tirpalą su specialiomis valymo tabletėmis ir kurį laiką palaikyti. Prireikus pravalykite užsikimšusias skylutes smeigtuku.

11.5 Kitos valymo procedūros

Valydami kavos aparatą, nenaudokite tirpiklių ar šiurkščių valymo priemonių. Naudokite tik švelnias, drėgnas šluostes.

11.6 Vandens talpos valymas

Vandens talpą būtina reguliariai valyti (maždaug kartą į mėnesį). Tam naudokite drėgną šluostę ir nedidelį kiekį švelnaus indų ploviklio.

11.7 Pieno plakiklio valymas



Svarbu:

Norėdami užtikrinti higieną ir švarą, po kiekvieno naudojimo pravalykite pieno plakiklį.

Norėdami pravalyti pieno plakiklį, sekite šiuos žingsnius:

1. Pasukite garų rankenėlę ir aktyvuokite garų funkciją, tada kelioms sekundėms paleiskite garus, kad pašalintumėte pieno likučius.
2. Nuspauskite įjungimo/išjungimo mygtuką  ir išjunkite aparatą.

3. Prieš pradėdami valyti, įsitikinkite, kad garų antgalis yra atvėsus. Nuimkite garų antgalį nuo pieno plakiklio ir praplaukite jį po tekančiu vandeniu, kad pašalintumėte pieno likučius. Reguliariai pamerkite antgalį į tirpalą su specialiu pieno sistemos valikliu ir palaikykite. **Nudegimų pavojus.**



Pavojus!

Valydami kavos aparatą, jokių būdu nemerkite jo į vandenį.

12. TRIKČIŲ ŠALINIMAS

Gedimas	Priežastis	Sprendimas
Aparatas neišleidžia kavos	Sistemoje likę oro	Prietaisui įkaitus, pasukite garų rankenėlę ir išleiskite užsilikusį orą (kaip nurodyta 7 skyriuje).
	Vandens talpa tuščia	Įpilkite į talpą vandens.
	Užsikimšo portafiltro skylutės	Pravalykite portafiltro skylutes.
	Užsikimšo filtras	Pravalykite filtrą taip, kaip nurodyta 11.4 skyriuje.
	Vandens talpa netinkamai įstatyta ir apačioje esantys vožtuvai užsivėrę	Švelniai nuspauskite talpą žemyn, kad atsivertų apačioje esantys vožtuvai.
	Sistemoje susikaupę kalkių nuosėdos	Atlikite kalkių šalinimo procedūrą taip, kaip nurodyta 11.2 skyriuje.
Kava laša per portafiltro kraštus, o ne pro skylutes	Portafiltrą netinkamai įstatytas	Tinkamai pritaisykite portafiltrą prie aparato ir tvirtai prisukite.
	Užsikimšo portafiltro skylutės	Pravalykite portafiltro skylutes.
	Užsikimšo filtras	Pravalykite filtrą taip, kaip nurodyta 11.4 skyriuje.
Nepavyksta prie aparato pritaisyti portafiltro	Kavos filtras perpildytas	Naudokite į komplektaciją įtrauktą dozavimo šaukštelį ir įsitikinkite, kad naudojate reikiamą filtrą.

Aparatas neruošia kavos, o mygtukai vis kelias sekundes mirksi	Vandens talpa tuščia	Įpilkite į talpą vandens.
	Vandens talpa netinkamai įstatyta ir apačioje esantys vožtuvai užsivėrę	Švelniai nuspauskite talpą žemyn, kad atsivertų apačioje esantys vožtuvai.
	Užsikimšo piltuvėlis	Išvalykite piltuvėlį taip, kaip nurodyta 11.1 skyriuje.
	Užsikimšo filtras	Pravalykite filtrą taip, kaip nurodyta 11.4 skyriuje.
	Sistemoje susikaupę kalkių nuosėdos	Atlikite kalkių šalinimo procedūrą taip, kaip nurodyta 11.2 skyriuje.
Kava yra silpna ir išleidžiama per greitai	Malta kava nebuvo pakankamai sugrūsta	Stipriau sugrūskite maltą kavą.
	Filtre nėra pakankamai maltos kavos	Naudokite daugiau maltos kavos.
	Kava sumalta per stambiai	Naudokite tik espresso aparatams pritaiktą maltą kavą.
	Naudojama netinkama malta kava	Naudokite kitą maltą kavą.
Kava yra per stipri ir išleidžiama per lėtai	Malta kava buvo per stipriai sugrūsta	Sugrūskite maltą kavą ne taip stipriai.
	Filtre yra per daug maltos kavos	Naudokite mažiau maltos kavos.
	Užsikimšo piltuvėlis	Išvalykite piltuvėlį taip, kaip nurodyta 11.1 skyriuje.
	Užsikimšo filtras	Pravalykite filtrą taip, kaip nurodyta 11.4 skyriuje.
	Kava sumalta per smulkiai	Naudokite tik espresso aparatams pritaiktą maltą kavą.
	Sistemoje susikaupę kalkių nuosėdos	Atlikite kalkių šalinimo procedūrą taip, kaip nurodyta 11.2 skyriuje.

Aparatas tinkamai nesuplaka pieno	Pienas nėra pakankamai šaltas	Visada naudokite ką tik iš šaldytuvo ištrauktą pieną (maždaug 5 °C temperatūros).
	Pieno plakiklis nešvarus	Išvalykite pieno plakiklį taip, kaip nurodyta 11.7 skyriuje.
	Sistemoje susikaupę kalkių nuosėdos	Atlikite kalkių šalinimo procedūrą taip, kaip nurodyta 11.2 skyriuje.
Iš kavos piltuvėlio veržiasi garai	Nuspaustas garų mygtukas	Sustabdykite garų išleidimą: pirmiausia nuspauskite garų mygtuką, tada pasukite garų rankenėlę į OFF padėtį.
Aparatas neveikia ir visi mygtukai mirksi		Atjunkite aparatą nuo elektros tinklo ir nedelsdami kreipkitės į klientų aptarnavimo skyrių.

Prašome atidžiai perskaityti instrukciją ir išsaugoti ją vėlesniam naudojimui.

LIETOŠANAS INSTRUKCIJA

Šajā instrukcijā izmantotie simboli

Norādītie simboli apzīmē nopietnus brīdinājumus. Šo brīdinājumu ievērošana ir ļoti svarīga.



Bīstami!

Šī brīdinājuma neievērošana var izraisīt dzīvībai bīstamas traumas elektriskās strāvas trieciena dēļ.



Svarīgi!

Šī brīdinājuma neievērošana var izraisīt traumas vai sabojāt ierīci.



Apdegumu risks!

Šī brīdinājuma neievērošana var izraisīt applaucēšanos vai apdegumus.



Nemiet vērā:

Šis simbols norāda uz svarīgu padomu vai informāciju lietotājam.

1. DROŠĪBAS BRĪDINĀJUMI



Bīstami!

Šī ir elektroierīce, tāpēc tā var izraisīt elektrošoku. Lai no tā izvairītos, ievērojiet turpmāk norādītos drošības brīdinājumus:

- Nekad nepieskarieties ierīcei ar slapjām/mitrām rokām vai kājām.
- Nekad nepieskarieties kontaktdakšai ar slapjām/mitrām rokām.
- Pārliedzinieties, ka izmantojamā kontaktligzda vienmēr ir viegli pieejama, lai nepieciešamības gadījumā ierīci varētu atvienot no elektrotīkla.
- Lai atvienotu ierīci no elektrotīkla, satveriet to tieši pie kontaktdakšas. Nekādā gadījumā nevelciet aiz strāvas kabeļa, lai to nesabojātu.
- Lai pilnībā izslēgtu ierīci, atvienojiet to no strāvas padeves.
- Ja ierīce ir bojāta, nekādā gadījumā nemēģiniet to labot paši. Izslēdziet kafijas automātu, atvienojiet to no elektrotīkla un sazinieties ar klientu apkalpošanas nodaļu.
- Apkopes brīdī nekādā gadījumā nemērcējiet kafijas automātu ūdenī.
- Pirms kafijas automāta virsmas tīršanas vispirms izslēdziet to, atvienojiet no elektrotīkla un ļaujiet tam atdzist.



Svarīgi!

Visus iepakojumus (plastmasas maisiņus, putuplastu, u.c.) glabājiet bērniem nepieejamā vietā.



Apdegumu risks!

Šī ierīce darbības laikā izsniēdz karstu ūdeni un tvaiku.

Izvairieties no tiešas saskares ar ūdens šļakatām vai karstu tvaiku.

1.1 Lietošana un ierobežojumi

Šī ierīce ir paredzēta kafijas pagatavošanai, karsta ūdens izsniegšanai un piena sildīšanai, izmantojot tvaiku.

Ūdens tvertnes uzpildīšanai izmantojiet tikai tīru dzeramo ūdeni.

Tvaika uzgali izmantojiet tikai piena dzērienu pagatavošanai.

Izmantošana citiem nolūkiem, kas nav aprakstīti šajā sadaļā, tiek uzskatīta par neatbilstošu un līdz ar to bīstamu. Ražotājs neuzņemas atbildību par jebkādiem bojājumiem, kas radušies nepareizas ierīces lietošanas rezultātā.

1.2 Lietošanas instrukcija

Pirms ierīces lietošanas uzmanīgi izlasiet lietošanas instrukciju.

Šo norādījumu neievērošana var izraisīt miesas bojājumus vai ierīces bojājumus.

Ražotājs neuzņemas atbildību par jebkādiem bojājumiem, kas radušies lietošanas instrukcijas neievērošanas gadījumā.



Nemiet vērā:

Saglabājiet šo lietošanas instrukciju, lai vēlāk to varētu izmantot.

Ja ierīce tiek nodota citai personai, šai personai arī ir jāsaņem lietošanas instrukcija.

1.3 Ierīces pārbaude pirms lietošanas

Pēc ierīces izņemšanas no iepakojuma pārbaudiet, vai ierīce nav bojāta un vai tajā ir visi nepieciešamie piederumi. Nelietojiet ierīci, ja tai ir redzami bojājumi.

2. UTILIZĀCIJA



Saskaņā ar Eiropas Direktīvu 2002/96/EK, ierīci nedrīkst izmest kopā ar sadzīves atkritumiem. Ierīce ir jānogādā pilnvarotā atkritumu šķirošanas un pārstrādes centrā.

3. TEHNISKIE DATI

Jauda	220-240V~50Hz
Absorbētā jauda	1150-1360 W
Spiediens	20 bar
Ūdens tvertnes tilpums	0.9 l
Izmēri (W x H x D)	125 x 293 x 295 mm
Svars	3.2 kg



Nevienam no iekļautajām detaļām vai piederumiem nedrīkst mazgāt trauku mazgājamā mašīnā.

4. IERĪCES APRAKSTS

1. Noņemama ūdens tvertne
2. Tasīšu sildīšanas paplāte
3. Mērkarote ar integrētu tamperi
4. 1 tasītes filtrs
5. 2 tasīšu filtrs
6. Filtra turētājs
7. Notekpaplātes vāks
8. Izņemama notekpaplāte
9. Tvaika sprausla
10. Tvaika uzgalis
11. Vārsts pret applaucēšanos
12. Tvaika/karstā ūdens regulēšanas poga
13. IESLĒGŠANAS/IZSLĒGŠANAS poga
14. 1 tasītes poga
15. 2 tasīšu poga
16. Tvaika poga

5. IERĪCES UZSTĀDĪŠANA



Svarīgi!

Uzstādot ierīci, ievērojiet šādus drošības brīdinājumus:

- Ūdens iekļūšana ierīcē var izraisīt ierīces bojājumus. Lai no tā izvairītos, turiet ierīci tālāk no ūdens krāniem vai izlietnēm.
- Ja ūdens ierīces iekšpusē sasilst, kafijas automāts var tikt nopietni bojāts.

Lai no tā izvairītos, nenovietojiet ierīci vietā, kur apkārtējās vides temperatūra varētu pazemināties līdz sasalšanas punktam.

- Pārliecinieties, lai strāvas kabelis netiek novietots vietā ar asām malām vai blakus karstām virsmām (piemēram, elektriskajām plītim), tādējādi izvairoties no iespējamiem bojājumiem.
- Ņemiet vērā, ka ierīce izdala siltumu. Lai parūpētos par drošību, novietojiet ierīci uz paredzētās darba virsmas tā, lai starp ierīces virsmām un telpas sānu un aizmugures sienām būtu vismaz 3 cm atstarpe. Virs ierīces jānodrošina vismaz 15 cm tukšs laukums.
- Ierīces noņemamo detaļu tīrīšanai izmantojiet parastu krāna ūdeni.

5.1 Ierīces savienošana



Bīstami!

Pirms elektroierīce tiek pievienota elektrotīklam, lūdzu, pārliecinieties, vai elektrotīkla spriegums atbilst tam, kas norādīts uz ierīces apakšējās plāksnītes.

- Savienojiet ierīci ar pareizi saņemtu un atbilstoši uzstādītu kontaktligzdu.
- Ja kontaktligzda nav piemērota ierīcei pievienotajam kontaktdakšas tipam, izmantojiet adapteri vai jautājiet, lai kontaktligzdu nomaina kvalificēts speciālists.

6. ŪDENS TVERTNES UZPILDĪŠANA



Ņemiet vērā:

Pirms pirmās ierīces lietošanas reizes nomazgājiet visus piederumus un ūdens tvertni ar siltu ūdeni.

1. Izņemiet ūdens tvertni, viegli pavelkot atpakaļ (A1. attēls).
2. Piepildiet ūdens tvertni ar svaigu, tīru ūdeni līdz maksimālajai atzīmei (A2. attēls). Pēc tam atkārtoti ievietojiet ūdens tvertni kafijas automātā (A3. attēls).



Svarīgi!

Nekad nelietojiet ierīci ar tukšu ūdens tvertni vai bez ūdens tvertnes.

Ierīcē ieteicams izmantot mikstu dzeramo ūdeni vai filtrētu ūdeni, jo ciets ūdens var saīsināt kafijas automāta darbības laiku. Tvertnē nedrīkst liet ķīmiskus tīrīšanas līdzekļus.



Ņemiet vērā:

Zem ūdens tvertnes var uzkrāties ierobežots ūdens daudzums. Pārliecinieties, ka vieta zem ūdens tvertnes regulāri tiek nosusināta, izmantojot tīru sūkli.

7. LIETOŠANA



Ņemiet vērā:

- Pirmās lietošanas laikā pēc IESLĒGŠANAS/IZSLĒGŠANAS pogas , ierīces LED indikatori var sākt mirgot (B1. attēls). Nospiediet 1 tasītes  vai 2 tasīšu  pogu, lai noslēptu brīdinājumu. Ņemiet vērā, ka šī procesa laikā var izplūst neliels ūdens daudzums: lai izvairītos no šļakatām, novietojiet krūzi zem ūdens padeves.
- Ja pēc pirmās kafijas automāta ieslēgšanas reizes netek ūdens, uzgaidiet, kamēr kafijas automāts uzsilst, pēc tam pagrieziet tvaika pogu (B2. attēls) atvērtā pozīcijā.

Pirms dzērienu pagatavošanas pārliecinieties, ka tiek izskalota iekšējā sistēma, izpildot turpmāk norādītās darbības:

1. Piepildiet ūdens tvertni (skatīt 6. sadaļu).
2. Kad ierīce tiek pieslēgta, tiek veikts pašdiagnostikas cikls, uz ko norāda visu četru pogu mirgošana aptuveni 2 sekundes.
3. Nospiediet IESLĒGŠANAS/IZSLĒGŠANAS pogu ,  un  pogas iedegsies un sāks mirgot, kas norāda, ka ierīce uzsilst.
4. Nospiediet tvaika pogu , pagrieziet tvaika regulēšanas pogu (B2. attēls) un ļaujiet izvadīties atlikušajam gaisam. Ja ierīce tiek lietota pirmo reizi vai tiek atsākta tās lietošana pēc ilgāka pārtraukuma, uzgaidiet vismaz 30 sekundes līdz process tiek pabeigts.



Svarīgi!

Ja liekais gaiss netiek izvadīts, tas var ietekmēt ierīces pareizu darbību!

5. Pagrieziet tvaika regulēšanas pogu (B2. attēls), lai to izslēgtu, pēc tam nospiediet ieslēgšanas/izslēgšanas pogu  lai pārietu pie nākamā soļa.
6. Piestipriniet ierīcē filtra turētāju.
7. Nospiediet ieslēgšanas/izslēgšanas pogu , novietojiet zem boileru padeves trauku ar vismaz 500 ml tilpumu un, tiklīdz iedegas gaismas, nospiediet  pogu. Atkārtojiet 5 reizes.

8. ESPRESSO PAGATAVOŠANA

8.1 Kā panākt, lai kafija būtu karstāka?

Lai pagatavotu karstāku espresso, izpildiet tālāk aprakstītos norādījumus:

- Pirms kafijas pagatavošanas sasildiet tasītes, noskalojiet tās nedaudz ar karstu ūdeni.
- Piestipriniet ierīcē filtra turētāju ar ievietotu filtru, bet pagaidām **nepievienojiet kafiju**. Ņemiet to pašu tasīti, ko vēlāk izmantosiet kafijai, un nospiediet 1 tasītes pogu - tasīte piepildīsies ar karstu ūdeni, lai tā nedaudz uzsiltu.

- Ierīces darbības laikā novietojiet tasītes, kas tiks izmantotas, uz tasišu sildīšanas paplātes.

8.2 Kā pagatavot porciju espresso, izmantojot iepriekš samaltu kafiju?

- Ievietojiet maltas kafijas filtru filtra turētājā (C1. attēls).
- Lai pagatavotu vienu porciju, izmantojiet filtru, uz kura apakšējās daļas attēlota viena tasīte. Lai pagatavotu divas porcijas, izmantojiet filtru, uz kura apakšējās daļas attēlota divas tasītes.
- Lai pagatavotu vienu porciju, ieberiet filtrā vienu karotīti iepriekš samaltas kafijas. Lai pagatavotu divas porcijas, ieberiet filtrā divas nelielas karotītes iepriekš samaltas kafijas (C2. attēls). Piepildiet filtru pamazām, lai neiebertu pa daudz kafijas.



Svarīgi!

Lai nodrošinātu vislabāko iespējamo garšu, pirms filtra piepildīšanas ar kafiju, pārliedziniet, ka filtrā nav palikušas kafijas atliekas no pēdējās lietošanas reizes.

- Iepriekš samalto kafiju vienmērīgi izlīdziniet filtrā, pēc tam viegli noblietējiet, izmantojot komplektā iekļauto tamperi (C3. attēls).
- Pareiza blietēšana ir svarīga laba espresso pagatavošanai. Ja noblietēsiet pārāk stingri, kafija tecēs pārāk lēni, kas padarīs dzērienu pārāk spēcīgu. Ja noblietēsiet pa vāju, kafija tecēs pārāk ātri, līdz ar to dzēriens būs vājāks nekā nepieciešams.
- Noslaukiet lieko kafiju no filtra turētāja malas, pēc tam piestipriniet filtra turētāju ierīcē. Lai pārliedzinātos, ka tas ir pareizi piestiprināts, pielīdziniet filtra turētāja rokturi UNLOCK simbolam, ievietojiet filtra turētāju, pēc tam pagrieziet rokturi pa labi, līdz tas ir pielīdzināts LOCK simbolam (D1. attēls).
- Novietojiet tasīti (vai tasītes) zem filtra turētāja (D2. attēls).
- Pārliedziniet, ka kafijas pogu indikatori ir ieslēgti, pēc tam nospiediet nepieciešamo pogu vai . Pēc tam ierīce sāks pagatavot kafiju un automātiski apstāsies, kad tā būs gatava.
- Lai izņemtu filtra turētāju, pagrieziet rokturi no labās (LOCK) uz kreiso (UNLOCK).



Apdegumu risks!

Lai izvairītos no šļakatām, nekādā gadījumā neizņemiet filtra turētāju no ierīces, kamēr tiek gatavota kafija. Pēc tam, kad dzēriens ir pagatavots, uzgaidiet vēl pāris sekundes.

8.3 Porcijas lieluma iestatīšana

Ierīcē pēc noklusējuma ir iestatīta automātiskā standarta porcijas lieluma izsniegšana. Lai to mainītu, izpildiet tālāk norādītās darbības:

1. Pagatavojiet porciju espresso, kā aprakstīts 8.2. sadaļā.
2. Novietojiet tasīti (vai tasītes) zem filtra turētāja.
3. Turiet nospiektu pogu, kuru vēlaties iestatīt: vai nu vai . Kafijas automāts

sāks izsniegt kafiju.

4. Kad nepieciešamais kafijas daudzums ir izsniegts, atlaidiet pogu. Ierīce pārtrauks kafijas izsniegšanu un uz pogas esošā lampiņa sāks mirgot, norādot, ka iestatītais porcijas lielums ir saglabāts.
5. Kad abas kafijas pogas iedegas, ierīce ir gatava lietošanai.



Nemiet vērā:

Īsākais iespējamais kafijas izsniegšanas laiks ir 8 sekundes (aptuveni 20 ml ūdens), bet visilgākais iespējamais laiks ir 60 sekundes (aptuveni 250 ml).

8.4 Porcijas lieluma atiestatīšana

Ja vēlaties atjaunot noklusējuma porcijas lielumu, izpildiet tālāk norādītās darbības:

1. Savienojiet ierīci ar strāvas padevi, bet nespiediet ieslēgšanas/izslēgšanas pogu vēl. Uzgaidiet, līdz visas pogas sāk mirgot 2 sekundes.
2. Kad visas pogas vairs nemirgo, nospiediet tvaika pogu un turiet to nospiektu 3 sekundes. Pēc signāla atskanēšanas atlaidiet pogu.
3. Uzreiz nospiediet 2 tasišu pogu . Ierīce signalizēs 5 reizes, lai paziņotu, ka noklusējuma porcijas lielums ir atiestatīts.
4. Kad porcijas lielums ir atiestatīts un visas pogas ir beigušas mirgot, nospiediet pogu IESLĒGT/IZSLĒGT . Uzgaidiet, līdz atskanēs signāls, pēc tam nospiediet 1 vai 2 tasišu pogu. Signāls apstāsies, tiklīdz tiks izsniegts neliels ūdens daudzums. Ierīce būs gatava turpmākai lietošanai.

9. CAPPUCCINO PAGATAVOŠANA

1. Pagatavojiet porciju (vai divas) espresso, izpildot iepriekšējās sadaļās aprakstītās darbības. Šoreiz izmantojiet lielākas tasītes.
2. Nospiediet pogu un uzgaidiet, līdz ieslēgsies indikatora lampiņa (E1. attēls).
3. Tikmēr piepildiet trauku ar aptuveni 100 ml piena, kas paredzēts katrai cappuccino porcijai, ko plānojat pagatavot. Lai iegūtu blīvākas un vienmērīgākas putas, izmantojiet pilnpienu pa tiešo no ledusskapja (aptuveni 5°C temperatūrā). Izvēloties trauku, ņemiet vērā, ka piena tilpums putošanas laikā palielināsies divas vai trīs reizes (E2. attēls).
4. Novietojiet citu tukšu trauku zem tvaika uzgaļa, pēc tam pagrieziet pogu, lai uz pāris sekundēm aktivizētu uzgali un izvadītu atlikušo gaisu. Pagrieziet pogu sākotnējā pozīcijā.
5. Novietojiet trauku ar pienu zem tvaika uzgaļa (E3. attēls).
6. Iegremdējiet tvaika uzgali pienā. Uzmanieties, lai neiemērkta tvaika uzgaļa melno riņķi. Pagrieziet pogu uz pozīciju. Uzgālis sāks izdalīt tvaiku, tādējādi piešķirot pienam putojošu konsistenci. Lai iegūtu krēmīgākas piena putas, pagrieziet trauku ar lēnām augšupvērstām kustībām, turot tvaika uzgali iegremdētu pienā.
7. Kad ir iegūta nepieciešamā temperatūra (60 °C ir ideāli piemēroti piena putām) un blīvums, pārtrauciet tvaika padevi, pagriežot pogu IZSLĒGŠANAS pozīcijā.
8. Pārlejiet piena putas tasītē, kur iepriekš pagatavots espresso. Jūsu cappuccino

ir gatavs! Ja vēlaties, pievienojiet cukuru vai citu saldinātāju, vai pārkaisiet putas ar nelielu kakao pulveri.

Nemiet vērā:

- Ja plānojat pagatavot vairākas cappuccino porcijas, vispirms pagatavojiet nepieciešamo kafijas daudzumu, pēc tam saputojiēt piena putas visām porcijām vienlaicīgi.
- Ja vēlaties pagatavot kafiju uzreiz pēc piena putu sagatavošanas, ir ieteicams vispirms ļaut boilerim atdzist, lai kafija netiktu sadedzināta.
- Mēs iesakām nospiegt  vai  pogu un iztecināt pāris porcijas karsta ūdens pirms vēl vienas kafijas tasītes pagatavošanas.
- Izvairieties no iespējamām karstā ūdens šļakatām, kā arī karstā tvaika, kas izdalās no tvaika uzgaļa.
- Lai pārtrauktu tvaika padevi, nospiediet  pogu, pēc tam pagrieziet tvaika regulēšanas pogu IZSLĒGŠANAS pozīcijā.
- Kad iedegas tvaika poga, 1 vai 2 tasišu funkcija vairs nav pieejama. Lai izietu no tvaika režīma, vēlreiz nospiediet tvaika pogu.

Tvaika opciju nedrīkst nepārtraukti izmantot ilgāk par 60 sekundēm.

10. KARSTĀ ŪDENS IZSNIEGŠANA

- Ieslēdziet ierīci, nospiežot IESLĒGŠANAS/IZSLĒGŠANAS pogu .
- Pārlicinieties, ka kafijas pogas indikatori ir ieslēgti. Pēc tam pagrieziet tvaika/karstā ūdens regulēšanas pogu pretēji pulksteņrādītāja kustības virzienam, lai atvērtu vārstu (F1. attēls).
- Uzreiz pēc tam nospiediet  vai  pogu, lai izsniegtu karsto ūdeni (F2. attēls).
- Kad ir izsniegts iepriekš iestatītais karstā ūdens porciju skaits (1 vai 2 tasītes), nospiediet Tvaika pogu , lai izslēgtu ierīci un tvaika/karstā ūdens pogu.

Nemiet vērā:

Kad tvaika poga  ieslēdzas, vairs nav iespēja izvēlēties 1 tasītes  vai divu tasišu  funkciju. Lai izietu no tvaika režīma, vēlreiz nospiediet tvaika pogu .

11. APKOPE

Svarīgi!

- Kafijas automāta apkopei nedrīkst izmantot šķīdinātājus, abrazīvus mazgāšanas līdzekļus vai spirtu.
- Neizmantojiet metāla priekšmetus, lai notīrītu nosēdumus vai kafijas nogulsnes: šādi priekšmeti var saskrāpēt kafijas automāta metāla vai plastmasas virsmu.

- Ja ierīce nav lietota ilgāk par nedēļu, pirms atkārtotas lietošanas ieteicams veikt skalošanas ciklu, kas aprakstīts 7. sadaļā.

Bīstami!

Apkopes laikā kafijas automātu nedrīkst mērcēt ūdenī.

11.1 Ierīces apkope

- Piepildiet ūdens tvertni līdz maksimālajai atzīmei.
- Savienojiet ierīci ar strāvas padevi, bet nespiediet ieslēgšanas/izslēgšanas pogu  pagaidām. Ļaujiet visām pogām mirgot 2 sekundes.
- Kad visas pogas beidz mirgot, turiet nospiestu tvaika  pogu 3 sekundes. Atlaidiet pogu, kad atskanēs signāls.
- Uzreiz pēc tam nospiediet 1 tasītes pogu . Ierīce singalizēs vienu reizi, norādot, ka ir aktivizēts tīrīšanas režīms. Pēc tam boilerā temperatūra tiks uzturēta 70 °C līmenī.
- Tīrīšanas procesa laikā ierīce vienlaicīgi caur iekšējo sistēmu izvada 100 ml ūdens, pēc tam apstājas, un pēc 5 minūtēm atkārtoti tīrīšanas procesu. Kopumā tiks veikti 6 cikli (600 ml ūdens).

11.2 Atkaļķošana

Svarīgi:

Lai nodrošinātu lielisku kafijas garšu, reizi 2-3 mēnešos veiciet atkaļķošanas procesu.

- Pārlicinieties, ka tiek izmantots kafijas automātiem piemērots atkaļķotājs.
- Ielejiet nepieciešamo atkaļķošanas līdzekļa daudzumu ūdens tvertnē (skatiet norādījumus uz izvēlēto atkaļķošanas līdzekļa).
- Novietojiet lielāku trauku uz notekpaplātes, pēc tam izvadiet ūdeni un tvaiku (tāpat kā kafijas pagatavošanas brīdī), līdz ūdens tvertne ir tukša.
- Izskalojiet ūdens tvertni un atkal piepildiet to ar ūdeni.
- Veiciet tās pašas darbības, kas tiek veiktas kafijas pagatavošanas brīdī, un izvadiet tvertnē esošo ūdeni caur ierīci. Tādējādi no sistēmas tiks izskalotas jebkādas atkaļķošanas līdzekļa paliekas.
- Kad kafijas automāts ir atkaļķots, atstājiet to atvienotu no strāvas, bez kafijas filtrā un ar tukšu ūdens tvertni.

11.3 Notekpaplātes tīrīšana

Svarīgi!

Neaizmirstiet pārbaudīt ūdens daudzumu notekpaplātē. Tā ir regulāri jāiztukšo un jāiztīra, lai ūdens nepārplūstu un, iespējams, nesabojātu ierīci, virsmu, uz kuras tā atrodas, vai apkārtējo vidi. Ieteicams iztukšot notekpaplāti katrā ierīces lietošanas reizē. Lai to izdarītu, izpildiet turpmāk norādītās darbības:

- Izņemiet notekpaplāti un tasišu paplāti.

- Atdaliet tasišu paplāti no notekpaplātes, notīriet tās abas ar mīkstu, mitru drānu un pēc tam atkal salieciet atpakaļ.
- Ļaujiet tām nožūt un ievietojiet tās atpakaļ ierīcē.

11.4 Kafijas filtru tīrīšana

Arī kafijas filtri jātīra regulāri. Lai to izdarītu pareizi, ievērojiet tālāk sniegtos padomus:

- Izskalojiet filtrus zem tekoša ūdens.
- Pārļiecinieties, ka filtru caurumi nav aizsprostoti: to var izdarīt, regulāri mērcējot filtrus tīrīšanas tablešu šķīdumā. Ja nepieciešams, iztīriet aizsērējušos caurumus ar adatu.

11.5 Citas tīrīšanas procedūras

Kafijas automāta tīrīšanai nedrīkst izmantot šķīdinātājus vai abrazīvus mazgāšanas līdzekļus. Izmantojiet tikai mīkstu un mitru drānu.

11.6 Ūdens tvertnes tīrīšana

Ūdens tvertne jātīra regulāri (aptuveni reizi mēnesī), izmantojot mitru drānu un neredz maiga trauku mazgāšanas līdzekļa.

11.7 Tvaika uzgaļa tīrīšana



Svarīgi:

Lai nodrošinātu izcilu higiēnu, tvaika uzgalis jātīra pēc katras lietošanas reizes.

Lai notīrītu tvaika uzgali, izpildiet tālāk norādītās darbības:

7. Pagrieziet tvaika regulēšanas pogu, lai aktivizētu tvaika padevi, pēc tam izlaidiet nelielu daudzumu tvaika pāris sekundes, lai atbrīvotos no piena paliekām, kas uzkrājušās tvaika uzgalī.
8. Nospiediet IESLĒGŠANAS/IZSLĒGŠANAS pogu , lai izslēgtu ierīci.
9. Pirms tīrīšanas pārļiecinieties, ka tvaika uzgalis ir atdzisis. Atdaliet tvaika sprauslu no tvaika uzgaļa un nomazgājiet to zem tekoša ūdens, lai notīrītu piena atliekas. Regulāri mērcējiet to šķīdumā, kam klāt pievienots speciāls piena sistēmas tīrīšanas līdzeklis. **Apdegumu risks.**



Bīstami!

Apkopes laikā kafijas automātu nedrīkst mērcēt ūdenī.

12. DARBĪBAS TRAUCĒJUMU NOVĒRŠANA

Problēma	Cēlonis	Risinājums
Kafija netiek izsniegta	Sistēmā palicis gaiss	Pagrieziet tvaika regulēšanas pogu, lai izlaistu gaisu pēc ierīces uzsilšanas (kā aprakstīts 7. sadaļā).
	Ūdens tvertne nav ūdens	Piepildiet ūdens tvertni
	Filtra turētāja caurumi ir aizsērējuši	Iztīriet filtra turētāja caurumus.
	Filtrs ir aizsērējis	Iztīriet filtru, kā aprakstīts 11.4. sadaļā.
	Ūdens tvertne ir nepareizi ievietota un apakšā esošie vārsti nav atvērti	Paspiediet tvertni viegli uz leju, lai atvērtu apakšā esošos vārstus.
	Kaļķakmens ūdens sistēmā	Atbrīvojiet ierīci no kaļķakmens, kā aprakstīts 11.2. sadaļā.
Kafija tek gar filtra turētāja malām, nevis pa caurumiem	Filtra turētājs ir ievietots nepareizi	Pareizi piestipriniet filtra turētāju un stingri pagrieziet, cik vien iespējams.
	Filtra turētāja caurumi ir aizsērējuši	Iztīriet filtra turētāja caurumus.
	Filtrs ir aizsērējis	Iztīriet filtru, kā aprakstīts 11.4. sadaļā.
Filtra turētāju nevar piestiprināt pie ierīces	Filtrā ir iebērts pārāk daudz kafijas	Izmantojiet komplektā iekļauto mērkaroti un pārļiecinieties, ka tiek izmantots pareizais filtrs.

Ierīcē nevar pagatavot kafiju, un pogas indikatori mirgo pārīs sekundes	Ūdens tvertnē nav ūdens	Piepildiet tvertni ar ūdeni.
	Ūdens tvertne ir nepareizi ievietota un apakšā esošie vārsti nav atvērti	Paspiediet tvertni viegli uz leju, lai atvērtu apakšā esošos vārstus.
	Boilera izeja ir aizsērējusi	Iztīriet izeju, kā aprakstīts 11.1. sadaļā.
	Filtrs ir aizsērējis	Iztīriet filtru, kā aprakstīts 11.4. sadaļā.
	Kaļķakmens nogulsnes ūdens sistēmā	Atbrīvojiet ierīci no kaļķakmens, kā aprakstīts 11.2. sadaļā.
Kafija ir vāja un tiek izsniegta pārāk ātri	Malta kafija nav pietiekami noblietēta	Stingrāk noblietējiet malto kafiju.
	Filtrā nav pietiekami daudz maltas kafijas	Palieliniet maltas kafijas daudzumu.
	Kafija ir pārāk rupji samalta	Izmantojiet tikai maltu kafiju, kas piemērota espresso kafijas automātiem.
	Tiek izmantots nepareizs maltas kafijas veids	Izvēlieties citu maltas kafijas veidu.
Kafija ir pārāk stipra un tiek izsniegta pārāk lēni	Malta kafija ir noblietēta pārāk stingri	Noblietējiet kafiju vājāk.
	Filtrā ir pārāk daudz maltas kafijas	Samaziniet maltas kafijas daudzumu.
	Boilera izeja ir aizsērējusi	Iztīriet izeju, kā aprakstīts 11.1. sadaļā.
	Filtrs ir aizsērējis	Iztīriet filtru, kā aprakstīts 11.4. sadaļā.
	Kafija ir pārāk smalki samalta	Izmantojiet tikai maltu kafiju, kas piemērota espresso kafijas automātiem.
	Kaļķakmens nogulsnes ūdens sistēmā	Atbrīvojiet ierīci no kaļķakmens, kā aprakstīts 11.2. sadaļā.

Ierīce nespēj saputot kārtīgas piena putas	Piens nav pietiekami auksts	Vienmēr izmantojiet pienu pa tiešo no ledusskapja (aptuveni 5 °C temperatūrā).
	Tvaika uzgalis ir netīrs	Notīriet tvaika uzgali, kā aprakstīts 11.7. sadaļā.
	Kaļķakmens nogulsnes ūdens sistēmā	Atbrīvojiet ierīci no kaļķakmens, kā aprakstīts 11.2. sadaļā.
No kafijas padeves plūst tvaiks	Tvaika poga ir ieslēgta	Vispirms pārtrauciet tvaika padevi, nospiežot tvaika pogu. Pēc tam pagrieziet tvaika regulēšanas pogu IZSLĒGŠANAS pozīcijā.
Ierīce nedarbojas un visas pogu lampiņas mirgo		Nekavējoties atvienojiet ierīci un sazinieties ar klientu apkalpošanas nodaļu.

Lūdzu, uzmanīgi izlasiet šo instrukciju un saglabāiet to vēlākai izmantošanai.

KASUTUSJUHEND

Selles juhendis kasutatud sümbolid

Järgmised sümbolid tähistavad olulisi hoiatusi. Nende hoiatuste järgimine on ülimalt oluline.



Oht!

Selle hoiatuse eiramine võib põhjustada elektrilöögist põhjustatud eluohtlikke vigastusi.



Tähtis!

Selle hoiatuse eiramine võib põhjustada vigastusi või seadme kahjustumist.



Põletuse oht!

Selle hoiatuse eiramine võib põhjustada põletusi.



Tähelepanu:

See sümbol tähistab kasutajale olulist nõuannet või teavet.

1. HOIATUSED



Oht!

See on elektriseade ja võib seetõttu põhjustada elektrilöögi. Selle vältimiseks järgige järgmisi ohutusnõudeid:

- Ärge kunagi puudutage seadet märgade/niiskete käte või jalgadega.
- Ärge kunagi puudutage pistikut märgade/niiskete kätega.
- Veenduge, et kasutatav pistikupesa oleks alati kergesti ligipääsetav, võimaldades vajadusel seadme vooluvõrgust lahti ühendada.
- Seadme vooluvõrgust eemaldamiseks hoidke otse pistikust kinni. Ärge kunagi tõmmake toitekaablist, et seda mitte kahjustada.
- Seadme täielikuks väljalülitamiseks eemaldage see vooluvõrgust.
- Kui seade on vigane, ärge püüdke seda ise parandada. Lülitage kohvimasin välja, eemaldage see vooluvõrgust ja võtke ühendust klienditeenindusega.
- Ärge kunagi kastke kohvimasinat puhastamisel vette.
- Enne kohvimasina välispinna puhastamist lülitage see välja, eemaldage pistik vooluvõrgust ja laske sellel esmalt jahtuda.



Tähtis!

Hoidke kõik pakendid (kilekotid, vahtpolüstürool jne) lastele kättesaamatus kohas.



Põletuse oht!

See seade toodab töötamise ajal kuuma vett ja auru.

Vältige otsest kokkupuudet veepritsmete või kuuma auruga.

1.1 Sihtotstarbeline kasutamine ja piirangud

See seade on ette nähtud kohvi valmistamiseks, kuuma vee väljastamiseks ja piima soojendamiseks auruga.

Veepaagi täitmisel kasutage ainult puhast joogivett.

Kasutage aurutila ainult piimapõhiste jookide valmistamiseks.

Igasugune muu kasutus kui selles jaotises kirjeldatu loetakse sobimatuks ja seega ohtlikuks. Tootja ei vastuta kahjustuste eest, mis tulenevad seadme ebaõigest kasutamisest.

1.2 Juhend seadme kasutamiseks

Enne seadme kasutamist lugege kindlasti kasutusjuhend hoolikalt läbi. Nende juhiste eiramine võib põhjustada kehavigastusi või seadet kahjustada.

Tootja ei vastuta kahjude eest, mis tulenevad kasutusjuhendi eiramisest.



Tähelepanu:

Hoidke kasutusjuhend hilisemaks kasutamiseks alles.

Kui seade antakse edasi teisele isikule, tuleb sellele isikule anda ka kasutusjuhend.

1.3 Seadme kontrollimine enne kasutamist

Pärast seadme pakendist väljavõtmist veenduge, et toode pole kahjustatud ja sisaldab kõiki vajalikke tarvikuid. Ärge kasutage seadet, kui see on nähtavalt kahjustatud.

2. KÄITLEMINE



Vastavalt Euroopa direktiivile 2002/96/EÜ ei tohi seadet visata koos olmejäätmetega samasse kohta. Selle asemel transportige see volitatud jäätmete sorteerimis- ja taaskasutuskeskusesse.

3. TEHNILISED ANDMED

Pinge	220-240V~50Hz
Võimsus	1150-1360 W
Rõhk	20 bar
Veepaagi maht	0.9 l
Mõõdud (L x K x S)	125 x 293 x 295 mm
Kaal	3.2 kg



Ükski komplekti kuuluv komponent või tarvik ei ole nõudepesumasinas pestav.

4. SEADME KIRJELDUS

1. Eemaldatav veepaak
2. Tassisoojendusrent
3. Integreeritud tamperiga mõõtelusikas
4. 1-tassi filtersõel
5. 2-tassi filtersõel
6. Filtrihoidja
7. Tilgaaluse kate
8. Eemaldatav tilgaalus
9. Auruotsik
10. Aurutoru
11. Põletamisvastane ventiil
12. Auru/kuuma vee nupp
13. ON/OFF nupp
14. 1-tassi nupp
15. 2-tassi nupp
16. Aurunupp

5. SEADME PAIGALDAMINE



Tähtis!

Seadme paigaldamisel järgige järgmisi ohutusnõudeid:

- Kohvimasinasse tungiv vesi võib seadet kahjustada. Selle vältimiseks hoidke seadet kraanidest või valamutest kaugemal.
- Kui vesi seadme sees külmub, võib kohvimasin tõsiselt kahjustatud saada. Selle

vältimiseks ärge asetage seadet kohta, kus ümbritseva õhu temperatuur võib langeda alla külmumispunkti.

- Veenduge, et toitekaabel ei saaks kahjustada kokkupuutel teravate servade või kuumade pindadega (nt elektrilised pliidiplaadid).
- Pidage meeles, et seade eraldab soojust. Ohutuse tagamiseks asetage seade ettenähtud tööpinnale nii, et seadme pindade ning selle ruumi külge- ja tagaseinte vahele jääks vähemalt 3 cm vaba ruumi. Seadme kohal olev tühi ruum peab olema vähemalt 15 cm.
- Seadme eemaldatavate osade puhastamiseks kasutage tavalist kraanivett.

5.1 Seadme vooluvõrku ühendamine



Oht!

Enne seadme vooluvõrku ühendamist veenduge, et võrgupinge vastaks seadme põhjal olevale andmesildile märgitud pingele.

- Ühendage seade korralikult maandatud ja õigesti paigaldatud pistikupesasse.
- Kui pistikupesa ei sobi praegu seadmes oleva pistiku tüübiga, kasutage adapterit või laske pistikupesa välja vahetada kvalifitseeritud spetsialistil.

6. VEEPAAGI TÄITMINE



Tähelepanu:

Enne seadme esmakordset kasutamist peske kõiki tarvikuid ja veepaaki sooja veega.

1. Eemaldage veepaak, tõmmates seda õrnalt tagasi (joonis A1).
2. Täitke paak värske ja puhta veega, jälgides, et see ei ületaks paagi tähist MAX (joonis A2). Sisestage veepaak uuesti oma kohale (joonis A3).



Tähtis!

Ärge kunagi kasutage seadet, kui paagis pole vett või paak pole sisestatud.

Seadmes on väga soovitatav kasutada pehmet joogivett või filtreeritud vett, kuna kare vesi võib lühendada kohvimasina kasutusiga. Ärge valage veepaaki keemilisi puhastusvahendeid.



Tähelepanu:

On normaalne, et veepaagi alla koguneb väikeses koguses vett. Kuivatage veepaagi all olevat ruumi regulaarselt puhta käsnaga.

7. ESMANE KASUTUS

Tähelepanu:

- Esmakordsel kasutamisel, pärast ON/OFF nupu vajutamist , võivad seadme LED-tuled hakata vilkuma (joonis B1). Vajuta 1-tassi  või 2-tassi  et hoiatus-tulest vabaneda. Pidage meeles, et selle protsessi käigus võib välja voolata väike kogus vett: pritsmete vältimiseks asetage tass veetila alla.
- Kui pärast kohvimasina esmakordset sisselülitamist pole vett välja lastud, oodake, kuni seade on eelsoojenduse lõpetanud, seejärel keerake aurunupp (joonis B2) avatud asendisse.

Enne jookide valmistamise alustamist loputage kindlasti sisemine veesüsteem, järgides alltoodud samme.

- Täitke veepaak (vt peatükk 6).
- Kui seade on vooluvõrku ühendatud, käivitab see enesediagnostika tsükli, millest annavad märku kõik neli nuppu, mis vilguvad 2 sekundit.
- Vajuta ON/OFF nuppu ,  ja  nupud süttivad ja hakkavad vilkuma, mis näitab, et seade kuumeneb.
- Vajutage aurunuppu , seejärel keerake aurunuppu (joonis B2) ja laske jääk-õhul väljuda. Seadme esmakordsel kasutamisel või pärast pikemat tegevusetust jätkamisel andke protsessi lõpuleviimiseks vähemalt 30 sekundit.

Tähtis!

Kui jääk-õhku ei eraldu, võib see takistada seadme korralikku töötamist!

- Keerake aurunuppu (joonis B2), et see välja lülitada, seejärel vajutage ON/OFF nuppu  et järgmise sammuga jätkata.
- Kinnitage filtrihooldik seadme külge.
- Vajutage ON/OFF nuppu  asetage väljalaskeava alla anum minimaalse mahuga 500 ml ja kui tuled enam ei vilgu, vajutage  nuppu. Korrage 5 korda.

8. ESPRESSO VALMISTAMINE

8.1 Kuidas muuta kohvi kuumemaks?

Espresso kuumemaks muutmiseks toimige nii:

- Enne kohvivalmistust soojendage oma tasse, loputades neid väikese koguse kuuma veega.
- Kinnitage filtrihooldja seadme külge nii, et filter on paigas, kuid **ärge lisage veel kohvi**. Kasutades sama tassi, mida hiljem oma kohvi jaoks kasutate, vajutage 1 tassi nuppu ja laske tassi pisut kuumal veel soojendada.
- Asetage kasutatavad tassid tassisoojendusplaadile, kuni seade töötab.

8.2 Kuidas valmistada portsjon espressot, kasutades eeljahvatatud kohvi?

- Asetage jahvatatud kohvi filter filtrihooldikusse (joonis C1).
- Ühe portsjoni valmistamiseks kasutage filtrit, mille põhjas on kujutatud ühte tassi. Kahe portsjoni valmistamiseks kasutage filtrit, mille põhjas on kaks tassi.
- Ühe portsjoni valmistamiseks valage filtrisse üks tasane lusikas eeljahvatatud kohvi. Kahe portsjoni valmistamiseks valage filtrisse kaks kergelt täidetud lusikatäit eeljahvatatud kohvi (joonis C2). Täitke filtrit vähehaaval, et vältida jahvatatud kohvi ülevoolu.

Tähtis!

Parima võimaliku maitse tagamiseks veendu enne filtri täitmist eeljahvatatud kohviga, et filtrisse ei oleks jäänud viimasest kasutuskorrapärast tekkinud kohvijääke.

- Jaotage eeljahvatatud kohv filtris ühtlaselt ja tampige seejärel kergelt, kasutades komplekti kuuluvat tamperit (joonis C3).
- Korrektne tampimine on hea espresso saamiseks hädavajalik. Liiga tugeva tampimise korral väljub kohv liiga aeglaselt ja seetõttu tuleb kohv välja liiga kange. Liiga kergelt tampimisel väljub kohv liiga kiiresti ja see on nõrgem, kui peaks.
- Puhastage üleliigne kohv filtrihooldja servalt ära ja kinnitage filtrihooldja seadme külge. Veendumaks, et see on õigesti kinnitatud, joondage filtrihooldja käepide UNLOCK sümboliga, kinnitage filtrihooldja, seejärel pöörake käepidet paremale, kuni see on joondatud sümboliga LOCK (joonis D1).
- Asetage tass (või tassid) filtrihooldja alla (joonis D2).
- Veenduge, et kohvinuppude tuled põleksid, seejärel vajutage vajalikku
- nuppu:  või . Seade jätkab seejärel kohvi valmistamist ja peatub automaatselt, kui see on valmis.
- Filtrihooldiku eemaldamiseks pöörake käepidet paremalt (LOCK) vasakule (UNLOCK).

Põletuse oht!

Pritsmete vältimiseks ärge kunagi eemaldage kohvi valmistamise ajal filtrihooldjat seadmest. Pärast joogi väljastamist oodake alati veel mõni sekund.

8.3 Portsjoni suuruse programmeerimine

Seade on vaikimisi seadistatud standardsetes portsjonites automaatselt kohvi valmistama. Nende muutmiseks toimige järgmiselt.

- Valmistage portsjon espressot, nagu on kirjeldatud peatükis 8.2.
- Asetage tass (või tassid) filtrihooldja alla.
- Vajutage ja hoidke all nuppu, mida soovite programmeerida:  või . Kohvimasin hakkab kohvi väljastama.
- Kui vajalik kogus kohvi on välja antud, vabastage nupp. Seade lõpetab kohvi väljastamise ja nupul olev tuli hakkab vilkuma, mis näitab, et uus portsjon suurus on salvestatud.

5. Kui kaks kohvinuppu püsivalt põlevad, on seade kasutamiseks valmis.



Tähelepanu:

Lühim saadaolev kohvi väljutamise kestus on 8 sekundit (umbes 20 ml vett), samas kui pikim võimalik kestus on 60 sekundit (umbes 250 ml vett).

8.4 Portsijoni suuruse lähtestamine

Kui soovite vaikeserveerimissuurst suurust lähtestada, järgige alltoodud samme:

1. Ühendage seade vooluvõrku, kuid ärge ON/OFF button veel vajutage. Oodake, kuni kõik nupud 2 sekundit vilguvad.
2. Kui kõik nupud on välja lülitatud, vajutage aurunuppu ja hoidke 3 sekundit all. Pärast helisignaali vabastage nupp.
3. Vajutage kohe 2 tassi nuppu . Seade piiksub 5 korda, andes märku, et algne portsijoni suurus on lähtestatud.
4. Kui portsijoni suurus on lähtestatud ja kõik nupud on välja lülitatud, vajutage ON/OFF nuppu . Oodake sumisevat heli, seejärel vajutage 1-tassi või 2-tassi nuppu. Sumin lakkab, kui väike kogus vett on välja antud. Seejärel on seade valmis edasiseks kasutamiseks.

9. CAPPUCCINO VALMISTAMINE

1. Valmistage portsjon (või kaks) espressot, järgides eelmistes osades kirjeldatud samme. Kasutage seekord kindlasti suuremaid tasse.
2. Vajutage nuppu ja oodake, kuni märgutuli süttib (joonis E1).
3. Vahepeal täitke mahuti umbes 100 ml piimaga iga portsijoni cappuccino kohta, mida kavatsete valmistada. Tihedama ja ühtlasema vahu saamiseks kasutage otse külmkapist võetud täispiima (temperatuuril umbes 5 °C). Mahuti valimisel pidage meeles, et piima maht suureneb vahustamisel kahe- või kolmekordseks (joonis E2).
4. Asetage teine tühi anum aurutoru alla, seejärel keerake nuppu, et toru mõneks sekundiks aktiveerida ja vabastada jääk-õhk. Viige nupp tagasi algasendisse.
5. Asetage anum piimaga aurutoru alla (joonis E3).
6. Kastke aurutoru piima sisse. Olge siiski ettevaatlik, et mitte uputada aurutoru musta rõngast. Keerake nupp asendisse. Toru hakkab auru väljutama, andes piimale vahutava tekstuuri. Piimavahu kreemjamaks muutmiseks pöörake anum aeglaselt ülespoole liigutades, hoides samal ajal aurutoru piima sees.
7. Kui vajalik temperatuur (60 °C on ideaalne piimavahu jaoks) ja tihedus on saavutatud, peatage auru väljastamine, keerates nuppu OFF asendisse.
8. Kallake piimavaht tassidesse, mis sisaldavad varem valmistatud espressot. Teie cappuccino on valmis! Soovi korral lisage suhkrut või muud magusainet või puistage vahule veidi kakaopulbrit.



Tähelepanu:

- Kui plaanite valmistada rohkem kui ühe portsijoni cappuccinot, valmistage esmalt vajalik arv kohvisid, seejärel vahustage piimavaht korraga kõigi portsijonite jaoks.
- Kui soovite valmistada tassi kohvi kohe pärast piima vahustamist, on tungivalt soovitatav lasta boileril esmalt jahtuda, et vältida kohvi kõrbemist. Soovitame enne uue tassi kohvi valmistamist vajutada nuppu või ja väljastada paar portsjonit kuuma vett.
- Pöörake tähelepanu võimalikele kuumaveepritsmetele ja aurutorust eralduvale kuumale aurule.
- Auru väljastamise lõpetamiseks vajutage nuppu ja seejärel keerake aurunupp asendisse OFF.
- Kui aurunupp süttib, ei saa 1-tassi või 2-tassi funktsiooni valida. Aururežiimist väljumiseks vajutage uuesti aurunuppu.

Ärge väljutage auru püsivalt kauem kui 60 sekundit.

10. KUUMA VEE VALMISTAMINE

1. Lülitage seade sisse, vajutades ON/OFF nuppu.
2. Veenduge, et kohvinupu tuled põleksid. Seejärel keerake auru/kuuma vee nuppu vastupäeva, et klapp avada (joonis F1).
3. Vahetult pärast seda vajutage kuuma vee väljastamiseks nuppu või (joonis F2).
4. Kui eelseadistatud kuuma vee portsjonite arv (1 või 2 tassi) on välja antud, vajutage aurunuppu , et seade ja auru/kuuma vee nupp välja lülitada.



Tähelepanu:

Kui aurunupp süttib, ei saa valida 1-tassi või 2-tassi funktsiooni. Aururežiimist väljumiseks vajutage uuesti aurunuppu .

11. PUHAŠTAMINE



Tähtis!

- Ärge kasutage kohvimasina puhastamiseks lahusteid, abrasiivseid puhastusvahendeid ega alkoholi.
- Ärge kasutage mustuse või kohvijääkide eemaldamiseks metallesemeid: sellised tööriistad võivad kriimustada kohvimasina metall- või plastpindu.
- Kui seadet ei ole kasutatud üle nädala, on tungivalt soovitatav enne selle uuesti kasutamist läbi viia peatükis 7 kirjeldatud loputussükkel

**Oht!**

Ärge kunagi kastke kohvimasinat puhastamisel vette.

11.1 Seadme puhastamine

1. Täitke veepaak kuni märgini MAX.
2. Ühendage seade vooluvõrku, kuid ärge vajutage veel ON/OFF  nuppu. Laske kõigil nuppudel 2 sekundit vilkuda.
3. Kui kõik nupud on välja lülitatud, vajutage ja hoidke aurunuppu  3 sekundit all. Vabastage nupp, kui kuulete piiksu.
4. Vahetult pärast seda vajutage 1 tassi nuppu . Seade annab ühe piiksu, mis näitab, et puhastusrežiim on aktiveeritud. Seejärel hoitakse boileri temperatuuri 70 °C.
5. Puhastusprotsessi ajal laseb seade sisemise veesüsteemi kaudu korraga 100 ml vett, seejärel peatub enne kordamist 5 minutiks. See kestab kokku 6 tsüklit (600 ml vett).

11.2 Katlakivi eemaldamine

**Tähtis:**

Suurepärase kohvimaitse tagamiseks eemaldage seadmest katlakivi iga 2–3 kasutuskuu järel.

1. Kasutage kindlasti kohvimasinatele sobivat katlakivieemaldajat.
2. Valage veepaaki vajalik kogus katlakivieemaldusvahendit (vt oma katlakivieemaldusvahendi juhiseid).
3. Asetage tassirestile suur anum, seejärel väljutage vett ja auru (nagu kohvi valmistades), kuni veepaak on tühi.
4. Loputage veepaak ja täitke see uuesti veega.
5. Järgige samu samme, mida teeksite kohvi valmistamisel, ja laske paagis olev vesi seadmest läbi. See loputab kõik katlakivieemaldaja jäljed süsteemist välja.
6. Pärast katlakivi eemaldamist jätke kohvmasin vooluvõrgust välja, ilma kohvita filtris ja tühja veepaagiga.

11.3 Tassiresti puhastamine

**Tähtis!**

Ärge unustage pöörata tähelepanu tilgaaluses olevale veekogusele. Seda tuleb korrapäraselt tühjendada ja puhastada, et vältida vee ülevoolu ja seadme, ümbritseva pinna ja ümbritseva ala. Tilgaalust on soovitatav puhastada iga kord, kui seadet kasutate. Selleks järgige alltoodud samme.

- Eemaldage tilkumisalus ja tassialus.
- Eraldage tassialus tilkumisalusest, puhastage neid mõlemat pehme niiske lapiga ja pange seejärel uuesti kokku.
- Kuivatage alused ja sisestage need uuesti oma kohale.

11.4 Filtersõelade puhastamine

Filtersõelasid tuleks samuti regulaarselt puhastada. Selle korrektseks teostamiseks järgige allolevaid näpunäiteid.

- Loputage filtreid jooksva vee all.
- Veenduge, et augud ei oleks ummistunud: seda saate teha, kui leotage filtersõelasid regulaarselt puhastustableti-lahuses. Vajadusel puhastage ummistunud augud nõelaga.

11.5 Muu puhastus

Ärge kasutage kohvimasina puhastamiseks lahusteid ega abrasiivseid puhastusvahendeid. Kasutage ainult pehmet niisket lappi.

11.6 Veepaagi puhastamine

Puhastage veepaaki regulaarselt (umbes kord kuus), kasutades niisket lappi ja väikest kogust lahjat nõudepesuvahendit.

11.7 Auruotsiku puhastamine

**Tähtis:**

Hügieeni tagamiseks tuleks aurutoru pärast iga kasutuskorda puhastada.

Aurutoru puhastamiseks toimige järgmiselt:

1. Keerake aurunuppu, et see aktiveerida, seejärel väljutage mõne sekundi jooksul veidi auru, et eemaldada toru sees olevad piimajäägid.
2. Vajutage ON/OFF nuppu  et seade välja lülitada.
3. Enne puhastamise alustamist veenduge, et auruotsik on jahtunud. Tõmmake auruotsik aurutoru küljest lahti ja peske seda jooksva vee all, et eemaldada piimajäägid. Leotage seda regulaarselt ka spetsiaalset piimasüsteemi puhastusvahendit sisaldavas lahuses. **Põletuse oht.**

**Oht!**

Ärge kunagi kastke kohvimasinat puhastamisel vette.

12. VEAKIRJELDUSED

Probleem	Põhjus	Lahendus
Kohvi ei tule	Seadme sees on jääk-õhk	Pöörake aurunuppu, et pärast seadme kuumenemist õhk välja lasta (nagu on kirjeldatud peatükis 7).
	Veepaagis ei ole vett	Täitke veepaak veega.
	Filtrioidja augud on blokeeritud	Puhastage filtrioidja augud.
	Filter on blokeeritud	Puhastage filtrit peatükis 11.4 kirjeldatud viisil.
	Veepaak on valesti sisestatud ja põhjas olevad ventiilid ei ole avatud	Vajutage paaki kergelt alla, et avada põhjas olevad ventiilid.
	Veesüsteemis on katlakivi	Eemaldage seadmest katlakivi, nagu on kirjeldatud peatükis 11.2.
Kohv tilgub filtrioidja servadest mitte aukudest	Filtrioidik on valesti sisestatud	Kinnitage filtrioidik õigesti ja keerake seda nii kaugele kui võimalik.
	Filtrioidikus olevad augud on blokeeritud	Puhastage filtrioidiku augud.
	Filter on ummistunud	Puhastage filtrit peatükis 11.4 kirjeldatud viisil.
Filtrioidijat ei saa seadme külge kinnitada	Filtrisse on valatud liiga palju kohvi	Kasutage komplektis olevat mõõtelusikat ja veenduge, et kasutate õiget filtersõela.

Seade ei valmista kohvi ja nuppude tuled vilguvad mõne sekundi	Veepaagis ei ole vett	Täitke veepaak veega.
	Veepaak on valesti sisestatud ja põhjas olevad ventiilid ei ole avatud	Täitke veepaak veega.
	Boileri väljalaskeava on blokeeritud	Vajutage paaki kergelt alla, et avada põhjas olevad ventiilid.
	Filter on ummistunud	Puhastage väljalaskeava, nagu on kirjeldatud peatükis 11.1.
Kohv on nõrk ja väljastatakse liiga kiiresti	Katlakivi ladestumine veesüsteemis	Puhastage filtrit peatükis 11.4 kirjeldatud viisil.
	Eeljahvatatud kohvi pole piisavalt tambitud	Tampige eeljahvatatud kohv tugevamini.
	Filtris ei ole piisavalt eeljahvatatud kohvi	Suurendage eeljahvatatud kohvi kogust.
	Kohv on liiga jämedalt jahvatatud	Kasutage ainult espresso kohvimasinale sobivat eeljahvatatud kohvi.
Kohv on liiga kange ja väljastatakse liiga aeglaselt	Kasutatakse vale tüüpi eeljahvatatud kohvi	Muutke kasutatava eeljahvatatud kohvi tüüpi.
	Eeljahvatatud kohv on liiga tugevalt tampitud	Tampi kohv vähem tugevalt.
	Filtrisse on valatud liiga palju kohvi	Vähendage eeljahvatatud kohvi kogust.
	Boileri väljalaskeava on blokeeritud	Puhastage väljalaskeava, nagu on kirjeldatud peatükis 11.1.
	Filter on ummistunud	Puhastage filtrit peatükis 11.4 kirjeldatud viisil.
	Kohv on liiga peeneks jahvatatud	Kasutage ainult espresso kohvimasinale sobivat eeljahvatatud kohvi.
	Katlakivi ladestumine veesüsteemis	Eemaldage seadmest katlakivi, nagu on kirjeldatud peatükis 11.2.

Seade ei valmista korralikku piimavahtu	Piim ei ole piisavalt külm	Kasutage alati otse külmkapist võetud piima (temperatuuril umbes 5 °C).
	Aurutoru on määrdunud	Puhastage aurutoru nagu kirjeldatud peatükis 11.7.
	Katlakivi ladestumine veesüsteemis	Eemaldage seadmest katlakivi, nagu on kirjeldatud peatükis 11.2.
Kohvitilast tuleb auru välja	Aurunupp on ON asendis	Peatage auru väljastamine esmalt, vajutades aurunuppu. Seejärel keerake aurunupp asendisse OFF.
Seade ei tööta ja kõikide nuppude tuled vilguvad		Ühendage seade kohe lahti ja võtke ühendust klienditeenindusega.

Lugege need juhised hoolikalt läbi ja hoidke need hilisemaks kasutamiseks käepärast.

KÄYTTÖOHJEET

Tässä käyttöohjeessa käytetyt symbolit

Seuraavat symbolit liittyvät tärkeisiin varoituksiin. Näiden varoitusten noudattaminen on ehdottoman tärkeää.



Varoitus!

Tämän varoituksen noudattamatta jättäminen voi johtaa sähköiskun aiheuttamiin hengenvaarallisiin vammoihin.



Tärkeä huomio!

Tämän varoituksen noudattamatta jättäminen voi johtaa loukkaantumiseen tai laitteen vaurioitumiseen.



Palovammavaara!

Tämän varoituksen noudattamatta jättäminen voi aiheuttaa palovammoja.



Huomio:

Tämän symbolin ohessa on käyttäjälle tärkeitä ohjeita tai tietoja.

1. TURVALLISUUSVAROITUKSET



Varoitus!

Tämä on sähkölaite, joka voi aiheuttaa sähköiskun. Välttääksesi sähköiskut, noudata seuraavia turvallisuuteen liittyviä ohjeita:

- Älä koskaan koske laitteeseen, jos kätesi tai jalkasi ovat märät tai kosteat.
- Älä koskaan koske pistokkeeseen märillä tai kosteilla käsillä.
- Varmista, että käyttämäsi pistorasia on aina helposti ulottuvillasi, jotta laite voidaan tarvittaessa irrottaa pistorasiasta.
- Kun haluat irrottaa laitteen pistokkeen pistorasiasta, tee se pistokkeesta vetämällä. Vaurioiden välttämiseksi, älä koskaan vedä virtajohdosta.
- Kun haluat sammuttaa laitteen kokonaan, irrota pistoke pistorasiasta.
- Jos laite on viallinen, älä yritä korjata sitä itse. Sammuta kahvikone, irrota pistoke pistorasiasta ja ota yhteys asiakaspalveluun.
- Älä koskaan upota kahvikonetta veteen puhdistuksen yhteydessä.
- Ennen kuin puhdistat kahvikoneen ulkopinnat, sammuta laite, irrota pistoke pistorasiasta ja anna laitteen jäähtyä ennen puhdistusta.

Tärkeä huomio!

Pidä kaikki pakkausmateriaalit (muovipussit, polystyreeni jne.) poissa lasten ulottuvilta.

Palovammavaara!

Tämä laite tuottaa kuumaa vettä ja höyryä käytön aikana.

Vältä suoraa kosketusta vesiroiskeiden tai kuuman höyryn kanssa.

1.1 Käyttötarkoitus ja rajoitukset

Tämä laite on suunniteltu valmistamaan kahvia, annostelevaan kuumaa vettä ja lämmittämään maitoa höyryn avulla.

Lisää vesisäiliöön aina puhdasta juomavettä.

Käytä höyrystävää vain maitopohjaisten juomien valmistukseen.

Muuta kuin tässä kohdassa kuvattua käyttöä pidetään epäasianmukaisena ja siten vaarallisena. Valmistaja ei ole vastuussa vahingoista, jotka johtuvat laitteen epäasianmukaisesta käytöstä.

1.2 Käyttöohjeet

Lue käyttöohjeet huolellisesti ennen laitteen käyttöä. Ohjeiden noudattamatta jättäminen voi johtaa henkilövahinkoihin tai laitteen vaurioitumiseen.

Valmistaja ei ole vastuussa vahingoista, jotka johtuvat käyttöohjeiden noudattamatta jättämisestä.

Huomio:

Pidä nämä käyttöohjeet tallessa myöhempää käyttöä varten.

Jos laite siirtyy toisen henkilön käyttöön, hänelle on annettava myös laitteen käyttöohjeet.

1.3 Laitteen tarkistaminen ennen käyttöönottoa

Kun olet purkanut laitteen pakkauksesta, varmista, että tuote ei ole vahingoittunut ja että se sisältää kaikki tarvittavat lisävarusteet. Älä käytä laitetta, jos se on näkyvästi vaurioitunut.

2. HÄVITTÄMINEN



Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivin 2002/96/EY mukaisesti laitetta ei saa hävittää kotitalousjätteen mukana. Laite on vietävä valtuutetulle lajitteluasemalle/jätekeskukseen.

3. TEKNISET TIEDOT

Jännite	220-240V~50Hz
Nimellisteho	1150-1360 W
Paine	20 bar
Vesisäiliön tilavuus	0.9 l
Ulkoiset mitat (L x K x S)	125 x 293 x 295 mm
Paino	3.2 kg



Mikään tämän laitteen osista tai lisävarusteista ei ole astianpesukoneen kestävä.

4. LAITTEEN KUVAUS

1. Irrotettava vesisäiliö
2. Kupinlämmitysalusta
3. Mittalusikka ja tampperi
4. 1 kupin suodatinkori
5. 2 kupin suodatinkori
6. Suodatinkahva
7. Tippakaukalon ritilä
8. Irrotettava tippakaukalo
9. Höyrystin
10. Höyrystin
11. Ylikuumennussuojaventtiili
12. Höyryn/kuuman veden nuppi
13. ON/OFF-painike
14. 1 kupin painike
15. 2 kupin painike
16. Höyrystin

5. LAITTEEN ASENNUS



Tärkeä huomio!

Kun asennat laitetta, huomioi seuraavat turvallisuusvaroitukset:

- Kahvikoneen sisään päässyt vesi voi vahingoittaa laitetta. Tämän välttämiseksi, pidä laite riittävän kaukana hanoista tai lavuaareista.

- Jos laitteen sisällä oleva vesi jäätyy, kahvikone voi vaurioitua vakavasti. Tämän välttämiseksi, älä sijoita laitetta paikkaan, jossa ympäristön lämpötila voi laskea alle jäätympisteeseen.
- Varmista, että virtajohto ei pääse kosketuksiin terävien reunojen tai kuumien pintojen (esim. keittolevyjen) kanssa, ja siten vahingoittumaan.
- Huomioi, että laite tuottaa lämpöä. Turvallisuuden varmistamiseksi aseta laite työtasolle siten, että laitteen pintojen sivuille ja taakse jää vähintään 3 cm tilaa. Laitteen yläpuolella olevan tyhjän tilan on oltava vähintään 15 cm.
- Käytä laitteen irrotettavien osien puhdistamiseen tavallista vesijohtovettä.

5.1 Laitteen kytkeminen



Varoitus!

Ennen kuin kytket laitteen verkkovirtaan, varmista että verkkovirran jännite vastaa laitteen pohjassa olevassa tyyppikilvessä ilmoitettua jännitettä.

- Kytke laite pistorasiaan, joka on maadoitettu asianmukaisesti ja asennettu oikein.
- Jos pistorasia ei sovellu laitteessa olevalle pistoketyypille, käytä adapteria tai vaihdata pistorasia pätevällä ammattilaisella.

6. VESISÄILIÖN TÄYTTÄMINEN



Huomio:

Pese kaikki laitteen osat ja tarvikkeet sekä vesisäiliö lämpimällä vedellä ennen laitteen ensimmäistä käyttökertaa.

1. Irrota vesisäiliö vetämällä sitä varovasti taaksepäin (kuva A1).
2. Täytä säiliö raikkaalla, puhtaalla vedellä varoen, ettei säiliön MAX-merkintä ylitä (kuva A2). Aseta vesisäiliö takaisin paikalleen (kuva A3).



Tärkeä huomio!

Älä koskaan käytä laitetta silloin, kun vesisäiliö on tyhjä tai kun vesisäiliötä ei ole asetettu paikalleen.

Laitteessa on suositeltavaa käyttää pehmeää juomavettä tai suodatettua vettä, sillä kova vesi voi lyhentää kahvikoneen käyttöikää. Älä lisää vesisäiliöön kemiallisia puhdistusaineita.



Huomio:

On normaalia, että vesisäiliön alle kerääntyy jonkin verran vettä. Muista kuivata vesisäiliön alusta säännöllisesti puhtaalla sienellä.

7. ENSIMMÄINEN KÄYTTÖKERTA



Huomio:

- Ensimmäisen käyttökerran aikana ON/OFF-painikkeen  painamisen jälkeen laitteen LED-valot voivat alkaa vilkkua (kuva B1). Paina 1 kupin painiketta  tai 2 kupin painiketta  sammuttaaksesi varoituksen. Huomioi, että tässä kohtaa laitteesta saattaa tulla pieni määrä vettä: aseta kuppi vesisuuttimen alle välttääksesi roiskeet.
- Jos kahvikoneesta ei ole tullut lainkaan vettä sen jälkeen, kun se on käynnistetty ensimmäisen kerran, odota laitteen esilämmityksen päättymistä ja käynnä sitten höyrynuppi (kuva B2) auki-asentoon.

Ennen kuin aloitat juomien valmistuksen, varmista, että huuhtelet järjestelmän alla olevien ohjeiden mukaisesti:

1. Täytä vesisäiliö (katso kohta 6).
2. Kun laite on kytketty verkkovirtaan, se suorittaa itsediagnostisen testin, joka näkyy kaikkien neljän painikkeen vilkkumisena 2 sekunnin ajan.
3. Paina ON/OFF-painiketta  Painikkeisiin  ja  syttyy valo ja ne alkavat vilkkua merkinä siitä, että laite lämpenee.
4. Paina höyrypainiketta  käynnä höyrynuppi (kuva B2) ja anna koneeseen mahdollisesti kerääntyneen ilman poistua. Kun käynnistät laitteen ensimmäistä kertaa tai otat laitteen uudelleen käyttöön pidemmän tauon jälkeen, anna tälle prosessille aikaa vähintään 30 sekuntia.



Tärkeä huomio!

Jos koneeseen kerääntynyttä ilmaa ei vapauteta, se voi estää laitetta toimimasta kunnolla!

5. Käännä höyrynuppi (kuva B2) sammuttaaksesi höyrytoiminnon ja paina sitten ON/OFF-painiketta  siirtyäksesi seuraavaan vaiheeseen.
6. Kiinnitä suodatinkahva laitteeseen.
7. Paina ON/OFF-painiketta  aseta vähintään 500 ml:n astia kahvisuuttimen alle ja paina  -painiketta, kun valot palavat tasaisesti. Toista 5 kertaa.

8. ESPRESSON VALMISTUS

8.1 Jos haluat kuumempaa kahvia

Jos haluat valmistaa kuumempaa espressoa, noudata seuraavia ohjeita:

- Lämmitä kupit ennen espresson valmistusta huuhtelemalla ne pienellä määrällä kuumaa vettä.
- Kiinnitä suodatinkorilla varustettu suodatinkahva laitteeseen, mutta **älä lisää suodattimeen vielä kahvia**. Käytä samaa kuppia, johon aiot myöhemmin valmistaa kahvin, ja paina 1 kupin painiketta. Kuppiin annostellaan kuumaa vettä, jolloin se hieman lämpenee.

- Aseta kupit, joihin aiot valmistaa espresson, käynnissä olevan kahvikoneen kupinlämmitysalustalle.

8.2 Espresson valmistus kahvijauheesta

- Aseta suodatinkori suodatinkahvaan (kuva C1).
- Jos haluat valmistaa yhden annoksen, käytä suodatinkoria, jonka pohjassa on yhden kupin symboli. Jos haluat valmistaa kaksi annosta, käytä suodatinkoria, jonka pohjassa on kahden kupin symboli.
- Kun haluat valmistaa yhden annoksen, lisää suodatinkoriin yksi tasainen mittalusikallinen kahvijauhetta. Kahden annoksen valmistamiseksi lisää suodatinkoriin kaksi hieman vajaata mittalusikallista kahvijauhetta (kuva C2). Täytä suodatinkoria vähän kerrallaan, jotta kahvi ei varise.



Tärkeä huomio!

Parhaan mahdollisen maun varmistamiseksi, tarkista että suodattimeen ei ole jäänyt kahvijäämiä edellisestä käyttökerrasta ja täytä suodatinkori kahvijauheella vasta sen jälkeen.

- Levitä kahvijauhe tasaisesti suodatinkoriin ja tiivistä se kevyesti laitteen mukana tulevalla tamperilla (kuva C3).
- Oikein tehty tamppaus on olennaisen tärkeää hyvän espresson valmistuksessa. Jos tiivistät kahvijauhetta liikaa, se uuttuu liian hitaasti ja siitä tulee siksi liian vahvaa. Jos et tiivistä kahvijauhetta riittävästi, kahvi uuttuu liian nopeasti ja siitä tulee siksi liian laihaa.
- Poista ylimääräinen kahvijauhe suodatinkahvan reunoilta ja kiinnitä suodatinkahva laitteeseen. Varmistaaksesi oikeanlainen kiinnitys, kohdista suodatinkahva UNLOCK-symbolin kohdalle, kiinnitä suodatinkahva ja käännä sitä sitten oikealle, kunnes se on kohdistettu LOCK-symbolin kohdalle (kuva D1).
- Aseta kuppi (tai kupit) suodatinkahvan alle (kuva D2).
- Varmista, että kahvipainikkeiden valot palavat, ja paina sitten haluamaasi painiketta: tai . Laite aloittaa kahvin valmistuksen ja pysähtyy automaattisesti, kun se on valmis.
- Irrottaaksesi suodatinkahvan, käännä kahvaa oikealta (LOCK) vasemmalle (UNLOCK).



Palovammavaara!

Vältäaksesi roiskeita, älä koskaan poista suodatinkahvaa laitteesta kahvin valmistuksen aikana. Odota aina muutama sekunti juoman annostelun jälkeen.

8.3 Annoskoon ohjelmointi

Laite annostelee ennalta määritettyjä vakiokokoisia annoksia. Voit muuttaa annoskokoja noudattamalla alla olevia ohjeita:

1. Valmista annos espressoa kohdassa 8.2 kuvatulla tavalla.
2. Aseta kuppi (tai kupit) suodatinkahvan alle.
3. Paina ja pidä painettuna painiketta, jonka haluat ohjelmoida: joko tai . Kahvikone alkaa annostella kahvia.

4. Kun haluttu määrä kahvia on annosteltu, vapauta painike. Laite lopettaa kahvin annostelun ja painikkeessa oleva valo vilkkuu merkiksi siitä, että uusi annoskoko on tallennettu.
5. Kun molemmissa kahvipainikkeissa palaa tasainen valo, laite on käyttövalmis.



Huomio:

Lyhin mahdollinen kahvin annostelun kesto on 8 sekuntia (noin 20 ml vettä) ja pisin mahdollinen kesto 60 sekuntia (noin 250 ml vettä).

8.4 Annoskoon vakioasetuksen palautus

Jos haluat palauttaa vakiokokoiset annoskoot, noudata seuraavia ohjeita:

1. Kytke laite verkkovirtaan, mutta älä paina vielä ON/OFF-painiketta . Odota, että kaikki painikkeet vilkkuvat 2 sekunnin ajan.
2. Kun kaikki painikkeet ovat sammuneet, paina höyrypainiketta ja pidä sitä painettuna 3 sekunnin ajan. Vapauta painike äänimerkin jälkeen.
3. Paina välittömästi 2 kupin painiketta . Laite piippaa 5 kertaa osoittaakseen, että annoskokojen vakioasetukset on palautettu.
4. Kun annoskokojen vakioasetukset on palautettu ja kaikkien painikkeiden valo on sammunut, paina ON/OFF-painiketta . Odota merkkiääntä ja paina sitten 1 kupin tai 2 kupin painiketta. Laite annostelee pienen määrän vettä, jonka jälkeen äänimerkki hiljenee. Laite on nyt valmis jatkokäyttöön.

9. CAPPUCCINON VALMISTUS

1. Valmista annos (tai kaksi) espressoa edellisissä kohdissa kuvattujen vaiheiden mukaisesti. Käytä tällä kertaa suurempia kuppeja.
2. Paina -painiketta ja odota, että merkivalo syttyy (kuva E1).
3. Sillä välin, täytä valitsemaasi astiaan noin 100 ml maitoa jokaista cappuccino-annosta kohden, jonka aiot valmistaa. Jos haluat tiiviimpää ja tasaisempaa vaahtoa, käytä jääkaappikylmää täysmaitoa (lämpötilaltaan noin 5 °C). Ota astiaa valitessasi huomioon, että maidon tilavuus kaksinkertaistuu tai kolminkertaistuu vaahdotuksen aikana (kuva E2).
4. Aseta toinen, tyhjä astia höyrysauvan alle ja kierrä sitten nuppia, jotta höyrytoiminto aktivoituu muutamaksi sekunniksi ja höyrysauvaan kerääntynyt ilma vapautuu. Palauta nuppi alkuperäiseen asentoonsa.
5. Aseta maitoastia höyrysauvan alle (kuva E3).
6. Upota höyrysauva maitoon. Varo kuitenkin upottamasta höyrysauvan mustaa rengasta maitoon. Käännä nuppi -asentoon. Sauva alkaa annostella höyryä ja maito alkaa vaahdottua. Jos haluat maitovaahdon koostumuksesta kermaisemman, pyöritä astiaa hitaasti ylöspäin suuntautuvien liikkein pitäen höyrysauvaa upotettuna maitoon.
7. Kun haluttu lämpötila (60 °C on maitovaahdolle ihanteellinen) ja rakenne on saavutettu, lopeta höyryn syöttö kääntämällä nuppi OFF-asentoon.

8. Kaada maitovaahdot kuppeihin, joissa on aiemmin valmistamasi espresso. Cappuccinosi on valmis! Lisää halutessasi sokeria tai muuta makeutusainetta tai ripottele vaahdon päälle hieman kaakaojauhetta.

Huomio:

- Jos aiot valmistaa useamman kuin yhden annoksen cappuccinoa, valmista ensin tarvittava määrä kahviannoksia ja vaahdota sitten maito samalla kertaa kaikkia annoksia varten.
- Jos haluat valmistaa kupillisen kahvia heti maidon vaahdottamisen jälkeen, laitteen tulee antaa ensin jäähtyä, jotta kahvi ei pala. Suosittelemme, että painat  tai  -painiketta ja annostelet muutaman annoksen kuumaa vettä ennen kuin valmistat toisen kupillisen kahvia.
- Varo mahdollisia kuumia vesiroiskeita sekä höyrystävää vapautuvaa kuumaa höyryä.
- Kun haluat lopettaa höyryn annostelun, paina  -painiketta ja käännä höyrynuppi OFF-asentoon.
- Kun höyrystävään syttyy valo, 1 kupin tai 2 kupin toimintoa ei voi aktivoida. Sulje höyrytoiminto painamalla höyrystävää uudelleen.

Älä annostele höyryä yhtäjaksoisesti yli 60 sekunnin ajan.

10. KUUMAN VEDEN VALMISTUS

1. Kytke laite päälle painamalla ON/OFF-painiketta .
2. Varmista, että kahvipainikkeiden merkkivalot palavat. Käännä sitten höyryn/kuuman veden nuppia vastapäivään venttiilin avaamiseksi (kuva F1).
3. Paina heti sen jälkeen  tai  -painiketta kuuman veden annostelua varten (kuva F2).
4. Kun valitsemasi määrä kuumaa vettä (1 tai 2 kupillista) on annosteltu, paina höyrystävää  laitteen ja kuuman veden/höyrytoiminnon sammuttamiseksi.

Huomio:

Kun höyrystävään  valo syttyy, 1 kupin  tai 2 kupin  toimintoa ei voi aktivoida. Sulje höyrytoiminto painamalla höyrystävää  uudelleen.

11. PUHDISTUS

Tärkeä huomio!

- Älä käytä liuottimia, hankaavia pesuaineita tai alkoholia kahvikoneen puhdistamiseen.
- Älä käytä metallisia esineitä karstan tai kahvijäämien poistamiseen: metalliset työkalut voivat naarmuttaa kahvikoneen metalli- tai muovipintoja.

- Jos laitetta ei ole käytetty yli viikkoon, on suositeltavaa suorittaa kohdassa 7 kuvattu huuhtelutoimenpide ennen kuin laite otetaan uudelleen käyttöön.

Varoitus!

Älä koskaan upota kahvikonetta veteen puhdistuksen aikana.

11.1 Laitteen puhdistus

1. Täytä vesisäiliö MAX-merkkiin asti.
2. Kytke laitteeseen virta, mutta älä paina vielä ON/OFF-painiketta . Anna kaikkien painikkeiden vilkkua 2 sekunnin ajan.
3. Kun kaikkien painikkeiden valo on sammunut, paina höyrystävää  ja pidä sitä painettuna 3 sekunnin ajan. Vapauta painike, kun kuulet äänimerkin.
4. Paina heti sen jälkeen 1 kupin painiketta . Laite piippaa kerran merkiksi siitä, että puhdistustila on aktivoitu. Boilerin lämpötila pysyy tällöin 70 °C:ssa.
5. Puhdistusprosessin aikana laite juoksuuttaa 100 ml vettä järjestelmän läpi ja pysähtyy sitten 5 minuutiksi ennen seuraavaa toistoa. Prosessi toistuu yhteensä 6 kertaa (600 ml vettä).

11.2 Kalkinpoisto

Tärkeä huomio:

Varmista että kahvin maku pysyy hyvänä puhdistamalla laite kalkista 2–3 kuukauden välein.

1. Varmista, että käytät kahvikoneille tarkoitettua kalkinpoistoainetta.
2. Lisää vesisäiliöön tarvittava määrä kalkinpoistoainetta (tutustu valitsemasi kalkinpoistotuotteen ohjeisiin).
3. Aseta tippakaukalon päälle suurehko astia ja annostele koneesta vettä ja höyryä (kuin valmistaisit kahvia), kunnes vesisäiliö on tyhjä.
4. Huuhtelee vesisäiliö ja täytä se uudelleen vedellä.
5. Etene vaihe vaiheelta samoin kuin silloin kun valmistat kahvia ja anna säiliössä olevan veden virrata järjestelmän läpi. Näin kaikki kalkinpoistoaineen jäämät huuhtoutuvat pois järjestelmästä.
6. Kun olet suorittanut kalkinpoiston, irrota kahvikoneen pistoke pistorasiasta ja varmista että suodattimessa ei ole kahvia ja että vesisäiliö on tyhjä.

11.3 Tippakaukalon puhdistus

Tärkeä huomio!

Muista kiinnittää huomiota tippakaukalossa olevan veden määrään. Tippakaukalo on tyhjennettävä ja puhdistettava säännöllisesti, jotta vesi ei pääse valumaan yli ja mahdollisesti vahingoittamaan laitetta tai sen alustaa tai ympäristöä. Tippakaukalo tulisi puhdistaa joka kerta, kun käytät laitetta. Noudata seuraavia ohjeita:

- Irrota tippakaukalo ja kuppialusta.

- Irrota kuppialusta tippakaukalosta, puhdista molemmat pehmeällä, kostealla liinalla ja liitä ne takaisin yhteen.
- Kuivaa osat ja aseta ne takaisin paikoilleen.

11.4 Suodatinkorien puhdistus

Myös suodatinkorit on puhdistettava säännöllisesti. Tee suodatinkorien puhdistus alla olevia ohjeita noudattaen:

- Huuhtelee suodatinkorit juoksevan veden alla.
- Varmista, että suodatinkorien reiät eivät ole tukossa: liota suodatinkoreja säännöllisin väliajoin puhdistustabletteja sisältävässä liuoksessa. Puhdista tukkeutuneet reiät tarvittaessa nuppineulalla.

11.5 Muut puhdistustoimenpiteet

Älä käytä liuottimia tai hankaavia pesuaineita kahvikoneen puhdistamiseen. Käytä aina pehmeää, kostutettua liinaa.

11.6 Vesisäiliön puhdistus

Puhdista vesisäiliö säännöllisesti (noin kerran kuukaudessa) kostealla liinalla ja pienellä määrällä mietoa astianpesuainetta.

11.7 Höyrysauvan puhdistus



Tärkeä huomio:

Hygienian varmistamiseksi höyrysauva on puhdistettava jokaisen käytön jälkeen.

Puhdista höyrysauva alla olevia ohjeita noudattaen:

1. Aktivoi höyrysauva kääntämällä höyrynuppia ja annostelee höyryä muutaman sekunnin ajan, jotta höyrysauvan sisällä olevat maitojäämät poistuvat.
2. Sammuta laite painamalla ON/OFF-painiketta .
3. Ennen kuin aloitat puhdistuksen, varmista, että höyrysuutin on jäähtynyt. Vedä höyrysuutin irti höyrysauvasta ja pese se juoksevan veden alla maitojäämien poistamiseksi. Liota sitä myös säännöllisin väliajoin liuoksessa, joka sisältää maitojärjestelmän puhdistukseen tarkoitettua puhdistusainetta. **Palovammavaara.**



Varoitus!

Älä koskaan upota kahvikonetta veteen puhdistuksen aikana.

12. VIANMÄÄRITYS

Ongelma	Ongelman syy	Ratkaisu
Kone ei annostelee kahvia	Laitteen sisälle kertynyt ilma	Kun laite on lämmennyt, käännä höyrynuppia ja päästä ilma pois (kohdassa 7 kuvatulla tavalla).
	Vesisäiliö on tyhjä	Täytä vesisäiliö vedellä.
	Suodatinkahvan reiät ovat tukossa	Puhdista suodatinkahvan reiät.
	Suodatinkorissa on tukos	Puhdista suodatin kohdassa 11.4 kuvatulla tavalla.
	Vesisäiliö on asetettu paikalleen väärin ja pohjassa olevat venttiilit ovat kiinni	Paina säiliötä kevyesti alaspäin avataksesi pohjassa olevat venttiilit.
	Vesijärjestelmään on kerääntynyt kalkkia	Puhdista laite kalkista kohdassa 11.2 kuvatulla tavalla.
Kahvia valuu suodatinkahvan reunoilta eikä sen rei'istä	Suodatinkahva on asetettu paikalleen väärin tai se on likainen	Kiinnitä suodatinkahva oikein ja kierrä sitä tiukasti niin pitkälle kuin mahdollista.
	Suodatinkahvan reiät ovat tukossa	Puhdista suodatinkahvan reiät.
	Suodatinkorissa on tukos	Puhdista suodatinkori kohdassa 11.4 kuvatulla tavalla.
Suodatinkahvan asettaminen laitteeseen ei onnistu	Suodatinkoriin on lisätty liikaa kahvia	Käytä laitteen mukana tulevaa mittalusikkaa ja varmista, että käytät oikeaa suodatinkoria.

Laite ei valmista kahvia ja painikkeiden merkkivalot vilkkuvat muutamia sekunteja kerrallaan	Vesisäiliö on tyhjä	Täytä vesisäiliö vedellä.
	Vesisäiliö on asetettu paikalleen väärin ja pohjassa olevat venttiilit ovat kiinni	Paina säiliötä kevyesti alaspäin avataksesi pohjassa olevat venttiilit.
	Boilerin suuaukko on tukossa	Puhdista suuaukko kohdassa 11.1 kuvatulla tavalla.
	Suodatinkorissa on tukos	Puhdista suodatinkori kohdassa 11.4 kuvatulla tavalla.
	Vesijärjestelmään on kerääntynyt kalkkia	Puhdista laite kalkista kohdassa 11.2 kuvatulla tavalla.
Kahvi on liian nopeasti	Kahvijauhetta ei ole tampattu tarpeeksi	Tamppaa kahvijauhe tiiviimmäksi.
	Suodatinkorissa ei ole riittävästi kahvijauhetta	Lisää suodatinkoriin enemmän kahvijauhetta.
	Kahvi on jauhettu liian karkeaksi	Käytä laitteessa aina valmiiksi jauhettua, espressokeittimille tarkoitettua kahvia.
	Laitteeseen on lisätty vääränlaista kahvijauhetta	Vaihda käytettävän kahvijauheen tyyppiä.
Kahvi on liian vahvaa ja laite annostelee sen liian hitaasti	Kahvijauhetta on tampattu liikaa	Tamppaa kahvi kevyemmin.
	Suodatinkorissa on liikaa kahvijauhetta	Vähennä kahvijauheen määrää.
	Boilerin suuaukko on tukossa	Puhdista suuaukko kohdassa 11.1 kuvatulla tavalla.
	Suodatinkorissa on tukos	Puhdista suodatinkori kohdassa 11.4 kuvatulla tavalla.
	Kahvi on jauhettu liian hienoksi	Käytä laitteessa aina valmiiksi jauhettua, espressokeittimille tarkoitettua kahvia.
	Vesijärjestelmään on kerääntynyt kalkkia	Puhdista laite kalkista kohdassa 11.2 kuvatulla tavalla.

Laite ei tuota kunnollista maitovaahtoa	Maito ei ole riittävän kylmää	Käytä aina jääkaappikylmää maitoa (jonka lämpötila on noin 5 °C).
	Höyrysauva on likainen	Puhdista höyrysauva kohdassa 11.7 kuvatulla tavalla.
	Vesijärjestelmään on kerääntynyt kalkkia	Puhdista laite kalkista kohdassa 11.2 kuvatulla tavalla.
Kahvisuuttimesta tulee höyryä	Höyrynuppi on auki-asennossa	Lopeta höyryn syöttö painamalla ensin höyrypainiketta. Käännä sitten höyrynuppi OFF-asentoon.
Laite ei toimi ja kaikki painikkeiden merkkivalot vilkkuvat		Irrota laitteen pistoke välittömästi pistorasiasta ja ota yhteys asiakaspalveluun.

Lue nämä ohjeet huolellisesti ja säilytä ne myöhempiä käyttöä varten.

GEBRUIKSAANWIJZING

Symbolen gebruikt in deze handleiding

De volgende symbolen geven belangrijke waarschuwingen aan. Het is absoluut noodzakelijk om deze waarschuwingen in acht te nemen.



Gevaar!

Als deze waarschuwing niet in acht wordt genomen, kan dit leiden tot levensgevaarlijk letsel door een elektrische schok.



Belangrijk!

Als deze waarschuwing niet in acht wordt genomen, kan dit leiden tot letsel of schade aan het apparaat.



Gevaar voor verbranding!

Als deze waarschuwing niet in acht wordt genomen, kan dit verbranding of brandwonden tot gevolg hebben.



Let op:

Dit symbool geeft belangrijk advies of informatie voor de gebruiker aan.

1. VEILIGHEIDSWAARSCHUWINGEN



Gevaar!

Dit is een elektrisch apparaat en kan als zodanig elektrische schokken veroorzaken. Om dit te voorkomen, dient u de volgende veiligheidswaarschuwingen in acht te nemen:

- Raak het apparaat nooit aan met natte/vochtige handen of voeten.
- Raak de stekker nooit aan met natte/vochtige handen.
- Zorg ervoor dat het gebruikte stopcontact altijd gemakkelijk toegankelijk is, zodat de stekker indien nodig uit het stopcontact kan worden getrokken.
- Om de stekker uit het stopcontact te halen, moet u direct de stekker vasthouden. Trek nooit aan het stroomsnoer om beschadiging te voorkomen.
- Trek de stekker uit het stopcontact om het apparaat volledig uit te schakelen.
- Probeer het apparaat niet zelf te repareren als het defect is. Schakel het koffiezetapparaat uit, haal de stekker uit het stopcontact en neem contact op met de klantenservice.
- Dompel het koffiezetapparaat bij het schoonmaken nooit onder in water.
- Voordat u de buitenkant van het koffiezetapparaat schoonmaakt, moet u het apparaat uitschakelen, de stekker uit het stopcontact halen en het apparaat eerst laten afkoelen.



Belangrijk!

Houd alle verpakkingen (plastic zakken, piepschuim, enz.) uit de buurt van kinderen.



Gevaar voor verbranding!

Dit apparaat produceert heet water en stoom tijdens het gebruik.

Vermijd direct contact met waterspatten of hete stoom.

1.1 Beoogd gebruik en beperkingen

Dit apparaat is ontworpen om koffie te zetten, heet water te schenken en melk te verwarmen met stoom.

Gebruik voor het vullen van het waterreservoir alleen schoon drinkwater.

Gebruik de het stoompijpje alleen voor het bereiden van dranken op basis van melk.

Elk ander gebruik dan beschreven in dit hoofdstuk wordt beschouwd als onjuist en dus gevaarlijk. De fabrikant kan niet aansprakelijk worden gesteld voor schade die voortvloeit uit onjuist gebruik van het apparaat.

1.2 Gebruiksaanwijzing

Lees de Gebruiksaanwijzing zorgvuldig door voordat u het apparaat gebruikt. Het niet opvolgen van deze instructies kan leiden tot persoonlijk letsel of schade aan het apparaat.

De fabrikant kan niet aansprakelijk worden gesteld voor schade die voortvloeit uit het niet opvolgen van de gebruiksaanwijzing.



Let op:

Bewaar deze Gebruiksaanwijzing goed, zodat u deze later kunt raadplegen.

Als het apparaat aan een andere persoon wordt doorgegeven, moet deze persoon ook de gebruiksaanwijzing krijgen.

1.3 Het apparaat controleren vóór gebruik

Controleer nadat u het apparaat uit de verpakking heeft gehaald of het product niet beschadigd is en of het alle benodigde accessoires bevat. Gebruik het apparaat niet als het zichtbaar beschadigd is.

2. WEGGOOIEN VAN HET APPARAAT



In overeenstemming met de Europese Richtlijn 2002/96/EC mag het apparaat niet met het huishoudelijk afval worden weggegooid. Breng het in plaats daarvan naar een erkend centrum voor afvalsortering en recycling.

3. TECHNISCHE GEGEVENS

Spanning	220-240V~50Hz
Geïntegreerd vermogen	1150-1360 W
Druk	20 bar
Capaciteit waterreservoir	0.9 l
Afmetingen (B x H x D)	125 x 293 x 295 mm
Gewicht	3.2 kg



Geen van de onderdelen of accessoires is vaatwasmachinebestendig.

4. BESCHRIJVING VAN HET APPARAAT

1. Verwijderbaar waterreservoir
2. Warmhoudplaat voor kopjes
3. Maatlepel met geïntegreerde tamper
4. Filter voor 1 kopje
5. Filter voor 2 kopjes
6. Filterhouder
7. Deksel van het lekbakje
8. Verwijderbaar lekbakje
9. Uiteinde van het stoompijpje
10. Stoompijpje
11. Anti-brandklepje
12. Stoom/warmwaterknop
13. AAN/UIT-knop
14. Knop voor 1 kopje
15. Knop voor 2 kopjes
16. Stoomknop

5. HET APPARAAT INSTALLEREN



Belangrijk!

Neem bij het installeren van het apparaat de volgende veiligheidswaarschuwingen in acht:

- Als er water in het koffiezetapparaat dringt, kan het apparaat beschadigd

raken. Houd het apparaat uit de buurt van kranen of gootstenen om dit te voorkomen.

- Als het water in het apparaat bevroert, kan het koffiezetapparaat ernstig beschadigd raken. Plaats het apparaat niet op een plaats waar de omgevingstemperatuur onder het vriespunt kan komen, om dit te voorkomen.
- Zorg ervoor dat het stroomsnoer niet beschadigd kan raken door contact met scherpe randen of hete oppervlakken (bv. elektrische kookplaten).
- Houd er rekening mee dat het apparaat warmte afgeeft. Plaats het apparaat voor de veiligheid zodanig op het daarvoor bestemde werkoppervlak dat er een ruimte van minstens 3 cm is tussen de oppervlakken van het apparaat en de zij- en achtermuren van de ruimte waarin het wordt geplaatst. De lege ruimte boven het apparaat moet minstens 15 cm zijn.
- Gebruik gewoon kraanwater om de verwijderbare onderdelen van het apparaat schoon te maken.

5.1 Het apparaat aansluiten



Gevaar!

Controleer voordat u het apparaat aansluit op het elektriciteitsnet of de netspanning overeenkomt met de spanning die staat aangegeven op het typeplaatje aan de onderkant van het apparaat.

- Sluit het apparaat aan op een stopcontact dat correct geaard en geïnstalleerd is.
- Als het stopcontact niet geschikt is voor het type stekker dat momenteel aan het apparaat zit, gebruik dan een adapter of laat het stopcontact vervangen door een gekwalificeerde vakman.

6. HET WATERRESERVOIR VULLEN



Let op:

Was alle accessoires en het waterreservoir met warm water voordat u het apparaat voor het eerst gebruikt.

1. Verwijder het waterreservoir door het voorzichtig naar achteren te trekken (Afb. A1).
2. Vul het reservoir met vers, schoon water en zorg ervoor dat u de MAX-markering op het reservoir niet overschrijdt (Afb. A2). Plaats het waterreservoir terug (Afb. A3).



Belangrijk!

Gebruik het apparaat nooit zonder water in het reservoir of zonder dat het reservoir is geplaatst.

Het wordt sterk aanbevolen om zacht drinkwater of gefilterd water in het apparaat te doen, omdat hard water de levensduur van het koffiezetapparaat kan verkorten. Giet geen chemische reinigingsmiddelen in het waterreservoir.

Let op:

Het is normaal dat er zich een beperkte hoeveelheid water onder het waterreservoir verzamelt. Zorg ervoor dat u de ruimte onder het waterreservoir regelmatig droogmaakt met een schone spons.

7. EERSTE GEBRUIK

Let op:

- Tijdens het eerste gebruik, na het indrukken van de AAN/UIT-knop , kunnen de LED lampjes op het apparaat gaan knipperen (Afb. B1). Druk op de knop voor 1 kopje  of 2 kopjes  om de waarschuwing te laten verdwijnen. Houd er rekening mee dat er tijdens dit proces een kleine hoeveelheid water kan vrijkomen: plaats een kopje onder de wateruitloop om spatten te voorkomen.
- Als er geen water is afgegeven nadat het koffiezetapparaat voor de eerste keer is aangezet, wacht dan tot het apparaat is voorverwarmd en draai de stoomknop (Afb. B2) naar de open stand.

Voordat u drankjes gaat zetten, moet u het interne circuit spoelen door de onderstaande stappen te volgen:

- Vul het waterreservoir (zie Hoofdstuk 6).
- Zodra het apparaat is aangesloten, voert het een zelfdiagnose uit, die wordt aangegeven door alle vier de knoppen die gedurende 2 seconden knipperen.
- Druk op de AAN/UIT-knop . De knoppen  en  lichten op en beginnen te knipperen om aan te geven dat het apparaat opwarmt.
- Druk op de stoomknop , draai aan de stoomknop (Afb. B2) en laat eventuele restlucht ontsnappen. Geef dit proces minstens 30 seconden de tijd als u het apparaat voor het eerst gebruikt of als u het apparaat na een langere periode van inactiviteit weer in gebruik neemt.

Belangrijk!

Als er geen restlucht vrijkomt, kan dit de goede werking van het apparaat verhinderen!

- Draai aan de stoomknop (Afb. B2) om deze uit te schakelen, en druk vervolgens op de AAN/UIT-knop  om door te gaan naar de volgende stap.
- Bevestig de filterhouder aan het apparaat.
- Druk op de AAN/UIT-knop , plaats een bak met een minimale inhoud van 500 ml onder de boileruitloop en druk op de knop  zodra de lampjes branden. Herhaal dit 5 keer.

8. ESPRESSO ZETTEN

8.1 Hoe maakt u uw koffie heter?

Volg de onderstaande stappen om uw espresso heter te maken:

- Verwarm uw kopjes voor het koffiezetten door ze af te spoelen met een kleine hoeveelheid heet water.
- Bevestig de filterhouder op het apparaat met het filter op zijn plaats, maar **voeg nog geen koffie toe**. Gebruik hetzelfde kopje dat u later voor uw koffie zult gebruiken, druk op de knop voor 1 kopje en laat heet water in het kopje lopen om het een beetje op te warmen.
- Plaats de kopjes die u gaat gebruiken op de warmhoudplaat terwijl het apparaat ingeschakeld is.

8.2 Hoe zet ik een kopje espresso met voorgemalen koffie?

- Plaats het koffiefilter voor gemalen koffie in de filterhouder (Afb. C1).
- Om één kopje koffie te zetten, gebruikt u het filter met het symbool voor één kopje op de onderkant. Als u twee kopjes wilt zetten, gebruikt u het filter met het symbool met twee kopjes op de onderkant.
- Om één kopje te zetten, doet u één afgestreken lepel voorgemalen koffie in het filter. Om twee kopjes te zetten, doet u twee losjes gevulde lepels voorgemalen koffie in het filter (Afb. C2). Vul het filter beetje bij beetje om te voorkomen dat de gemalen koffie over de rand valt.

Belangrijk!

Voor een optimale smaak moet u, voordat u het filter met voorgemalen koffie vult, ervoor zorgen dat er geen koffieresten in het filter achter zijn gebleven van de laatste keer dat u het gebruikt heeft.

- Verdeel de voorgemalen koffie gelijkmatig in het filter en druk het lichtjes aan met de bijgeleverde tamper (Afb. C3).
- Correct aandrukken is belangrijk voor het verkrijgen van een goede espresso. Als u te stevig aandrukt, loopt de koffie te langzaam door en zal deze dus te sterk zijn. Als u te licht aandrukt, loopt de koffie te snel door en is deze slapper dan zou moeten.
- Veeg overtollige koffie van de rand van de filterhouder en plaats de filterhouder vervolgens op het apparaat. Om er zeker van te zijn dat deze correct bevestigd is, lijnt u de hendel van de filterhouder uit met het UNLOCK-symbool, bevestigt u de filterhouder en draait u de hendel naar rechts totdat deze op één lijn staat met het LOCK-symbool (Afb. D1).
- Plaats een kopje (of kopjes) onder de filterhouder (Afb. D2).
- Controleer of de lampjes op de koffieknoppen branden en druk vervolgens op de gewenste toets:  of . Het apparaat gaat dan koffie zetten en stopt automatisch zodra het klaar is.
- Om de filterhouder te verwijderen, draait u de hendel van rechts (LOCK) naar links (UNLOCK).



Gevaar voor verbranding!

Om spatten te voorkomen, mag u de filterhouder nooit uit het apparaat halen terwijl er koffie wordt gezet. Wacht altijd nog een paar seconden nadat de drank is gezet.

8.3 Portiegrootte programmeren

Het apparaat is standaard ingesteld om automatisch standaard portiegroottes te zetten. Volg de onderstaande stappen om deze te wijzigen:

1. Bereid een kopje espresso zoals beschreven in Hoofdstuk 8.2.
2. Plaats een kopje (of kopjes) onder de filterhouder.
3. Houd de knop ingedrukt die u wilt programmeren: of . Het koffiezetapparaat begint koffie te maken.
4. Zodra de gewenste hoeveelheid koffie is gezet, laat u de toets los. Het apparaat stopt met koffiezetten en het lampje op de toets knippert om aan te geven dat de nieuwe portiegrootte is opgeslagen.
5. Wanneer de twee koffieknoppen continu branden, is het apparaat klaar voor gebruik.



Let op:

De kortst mogelijke tijdsduur voor het zetten van koffie is 8 seconden (ongeveer 20 ml water), terwijl de langst mogelijke tijdsduur 60 seconden is (ongeveer 250 ml water).

8.4 De portiegrootte resetten

Als u de standaard portiegrootte opnieuw wilt instellen, volgt u de onderstaande stappen:

1. Sluit het apparaat aan op de voeding, maar druk nog niet op de AAN/UIT-knop . Wacht tot alle knoppen 2 seconden knipperen.
2. Zodra alle knoppen uit staan, drukt u op de stoomknop en houdt u deze 3 seconden ingedrukt. Laat de knop los na een pieptoon.
3. Druk onmiddellijk op de knop voor 2 kopjes . Het apparaat zal 5 keer piepen om aan te geven dat de standaard portiegrootte gereset is.
4. Zodra de portiegrootte gereset is en alle knoppen uitgeschakeld zijn, drukt u op de AAN/UIT-knop . Wacht tot u een zoemgeluid hoort en druk dan op de knop voor 1 of 2 kopjes. Het zoemen stopt zodra er een kleine hoeveelheid water is afgegeven. Het apparaat is dan klaar voor verder gebruik.

9. CAPPUCCINO ZETTEN

1. Bereid een kopje (of twee) espresso door de stappen uit het vorige hoofdstuk te volgen. Zorg ervoor dat u dit keer grotere kopjes gebruikt.
2. Druk op de knop en wacht tot het indicatielampje gaat branden (Afb. E1).
3. Vul ondertussen een bakje met ongeveer 100 ml melk voor elk kopje

cappuccino dat u wilt zetten. Voor een dicht en gelijkmatiger schuim gebruikt u volle melk rechtstreeks uit de koelkast (met een temperatuur van ongeveer 5 °C). Houd er bij het kiezen van een bakje rekening mee dat het volume van de melk tijdens het opschuimen verdubbelt of verdrievoudigt (Afb. E2).

4. Plaats een ander, leeg bakje onder het stoompijpje en draai vervolgens aan de knop om het pijpje een paar seconden te activeren en eventuele restlucht te laten ontsnappen. Zet de knop terug in de oorspronkelijke positie.
5. Plaats het bakje met melk erin onder het stoompijpje (Afb. E3).
6. Plaats het stoompijpje in de melk. Pas echter op dat u de zwarte ring op het stoompijpje niet onderdompelt. Draai de knop naar de stand . Het stoompijpje begint stoom af te geven, waardoor de melk gaat schuimen. Om uw melk schuimiger te maken, draait u het bakje met langzame opwaartse bewegingen omhoog terwijl u het stoompijpje in de melk houdt.
7. Zodra de gewenste temperatuur (60 °C is ideaal voor melkschuim) en dichtheid bereikt is, stopt u de stoomafgifte door de knop naar de OFF-stand te draaien.
8. Doe het melkschuim in de kopjes met de espresso die u eerder heeft gezet. Uw cappuccino is klaar! Voeg indien gewenst suiker of andere zoetstof toe, of bestrooi het schuim met een beetje cacao poeder.



Let op:

- Als u van plan bent om meer dan één kopje cappuccino te maken, zet u eerst het benodigde aantal koffie en schuimt u daarna het melkschuim voor alle kopjes tegelijk op.
- Als u direct na het opschuimen van melk een kopje koffie wilt zetten, is het sterk aanbevolen om de boiler eerst te laten afkoelen om te voorkomen dat de koffie verbrandt. Wij raden u aan om op de knop of te drukken en een paar porties heet water te laten lopen voordat u een nieuw kopje koffie zet.
- Let op voor mogelijk opspattend heet water en hete stoom die uit het stoompijpje komt.
- Om de stoomafgifte te stoppen, drukt u op de knop en draait u de stoomknop naar de OFF-stand.
- Als de stoomknop oplicht, kunt u niet meer kiezen tussen de functie voor 1 of 2 kopjes. Om de stoommodus te verlaten, drukt u nogmaals op de stoomknop.

Geef niet langer dan 60 seconden ononderbroken stoom af.

10. HEET WATER

1. Zet het apparaat aan door op de AAN/UIT-knop te drukken .
2. Controleer of de lampjes van de koffieknop branden. Draai dan de stoom-/heetwaterknop tegen de klok in om het klepje te openen (Afb. F1).
3. Druk onmiddellijk daarna op de knop of om heet water af te geven (Afb. F2).

4. Zodra het vooraf ingestelde aantal heetwaterporties (1 of 2 kopjes) is afgegeven, drukt u op de stoomknop om het apparaat en de stoom-/heetwaterknop  uit te schakelen.



Let op:

Als de stoomknop  oplicht, kunt u niet meer kiezen tussen de functie voor 1 kopje  of 2 kopjes . Om de stoommodus te verlaten, drukt u nogmaals op de stoomknop .

11. REINIGEN



Belangrijk!

- Gebruik geen oplosmiddelen, schuurmiddelen of alcohol om het koffiezetapparaat schoon te maken.
- Gebruik geen metalen voorwerpen om afzettingen of koffie-aanslag te verwijderen: dit soort voorwerpen kunnen krassen veroorzaken op de metalen of plastic oppervlakken van het koffiezetapparaat.
- Als het apparaat langer dan een week niet gebruikt is, is het sterk aanbevolen om de spoelcyclus beschreven in Hoofdstuk 7 uit te voeren voordat u het apparaat weer gebruikt.



Gevaar!

Dompel het koffiezetapparaat tijdens het schoonmaken nooit onder in water.

11.1 Het apparaat reinigen

1. Vul het waterreservoir tot aan de MAX-markering.
2. Sluit het apparaat aan op de voeding, maar druk nog niet op de AAN/UIT-knop . Laat alle knoppen 2 seconden knipperen.
3. Zodra alle knoppen uit staan, houdt u de stoomknop  3 seconden ingedrukt. Laat de knop los wanneer u een pieptoon hoort.
4. Druk onmiddellijk daarna op de knop voor 1 kopje . Het apparaat zal één keer piepen om aan te geven dat de reinigingsmodus geactiveerd is. De boiler temperatuur wordt dan op 70 °C gehouden.
5. Tijdens het reinigingsproces zal het apparaat telkens 100 ml water door het interne circuit laten stromen, waarna het 5 minuten stopt voordat het herhaald wordt. Dit gaat in totaal 6 cycli door (600 ml water).

11.2 Ontkalking



Belangrijk:

Om een uitstekende koffiesmaak te garanderen, moet u het apparaat om de 2-3 maanden ontkalken.

1. Zorg ervoor dat u een ontkalker gebruikt die geschikt is voor koffiemachines.

2. Giet de benodigde hoeveelheid ontkalker in het waterreservoir (zie de instructies op het door u gekozen ontkalkingsmiddel).
3. Plaats een grote bak op het lekbakje en geef water en stoom af (alsof u koffie zet) totdat het waterreservoir leeg is.
4. Spoel het waterreservoir om en vul het opnieuw met water.
5. Volg dezelfde stappen als bij het koffiezetten en laat het water in het reservoir door het apparaat lopen. Hierdoor worden eventuele sporen van de ontkalker uit het systeem gespoeld.
6. Laat het koffiezetapparaat na het ontkalken uit het stopcontact, zonder koffie in het filter en met een leeg waterreservoir.

11.3 Het lekbakje reinigen



Belangrijk!

Let op de hoeveelheid water in het lekbakje. Dit moet regelmatig geleegd en gereinigd worden om te voorkomen dat het water overloopt en het apparaat, het oppervlak waarop het rust of de omgeving beschadigt. Het wordt aanbevolen om het lekbakje elke keer dat u het apparaat gebruikt te reinigen. Volg hiervoor de onderstaande stappen:

- Verwijder het lekbakje en het kopjesplateau.
- Scheid het kopjesplateau van het lekbakje, maak ze beide schoon met een zachte, vochtige doek en zet ze daarna weer in elkaar.
- Droog het bakje en het plateau af en plaats ze terug.

11.4 Koffiefilters reinigen

De koffiefilters moeten ook regelmatig worden gereinigd. Volg de onderstaande tips om dit goed te doen:

- Spoel de filters af onder stromend water.
- Zorg ervoor dat de gaatjes in de filters niet verstopt raken: dat kunt u doen door de filters regelmatig in een oplossing met reinigingstabletten te laten weken. Maak de verstopte gaatjes indien nodig schoon met een speld.

11.5 Andere reinigingsprocedures

Gebruik geen oplosmiddelen of schurende schoonmaakmiddelen om het koffiezetapparaat schoon te maken. Gebruik alleen een zachte, vochtige doek.

11.6 Het waterreservoir reinigen

Zorg ervoor dat u het waterreservoir regelmatig reinigt (ongeveer één keer per maand) met een vochtige doek en een kleine hoeveelheid mild afwasmiddel.

11.7 Het stoompijpje reinigen



Belangrijk:

Voor een goede hygiëne moet het stoompijpje na elk gebruik gereinigd worden.

Volg de onderstaande stappen om het stoompijpje te reinigen:

1. Draai aan de stoomknop om het stoompijpje te activeren en laat dan enkele seconden stoom ontsnappen om de melkresten in het stoompijpje te verwijderen.
2. Druk op de AAN/UIT-knop  om het apparaat uit te schakelen.
3. Zorg ervoor dat het stoompijpje afgekoeld is voordat u het gaat schoonmaken. Trek het bovenste gedeelte van het stoompijpje eraf en was het onder stromend water om eventuele melkresten te verwijderen. Laat het ook regelmatig weken in een oplossing met een speciale melkproductreiniger.
Risico op brandwonden.



Gevaar!

Dompel het koffiezetapparaat tijdens het reinigen nooit onder in water.

12. PROBLEMEN OPLOSSEN

Probleem	Oorzaak	Oplossing
Er wordt geen koffie afgegeven	Resterende lucht binnenin	Draai aan de stoomknop om de lucht te laten ontsnappen nadat het apparaat is opgewarmd (zoals beschreven in Hoofdstuk 7).
	Geen water in het reservoir	Vul het reservoir met water.
	De gaatjes in de filterhouder zijn geblokkeerd	Reinig de gaatjes in de filterhouder.
	Het filter is geblokkeerd	Reinig het filter zoals beschreven in Hoofdstuk 11.4.
	Het waterreservoir is verkeerd geplaatst en de klepjes aan de onderkant zijn niet open	Druk het reservoir licht naar beneden om de klepjes aan de onderkant te openen.
	Kalk in het watercircuit	Ontkalk het apparaat zoals beschreven in Hoofdstuk 11.2.

De koffie druppelt uit de randen van de filterhouder in plaats van uit de gaatjes	De filterhouder is verkeerd geplaatst	Bevestig de filterhouder op de juiste manier en draai deze stevig zo ver het kan.
	De gaatjes in de filterhouder zijn geblokkeerd	Reinig de gaatjes in de filterhouder.
	Het filter is geblokkeerd	Reinig het filter zoals beschreven in Hoofdstuk 11.4.
Filterhouder kan niet op het apparaat worden bevestigd	Er is te veel koffie in het filter gedaan	Gebruik de meegeleverde maatlepel en zorg ervoor dat u het juiste filter gebruikt.
Het apparaat zet geen koffie en de lampjes op de knoppen blijven een paar seconden knipperen	Geen water in het reservoir	Vul het reservoir met water.
	Het waterreservoir is verkeerd geplaatst en de klepjes aan de onderkant zijn niet open	Druk het reservoir lichtjes naar beneden om de klepjes aan de onderkant te openen.
	De boileruitloop is geblokkeerd	Reinig de uitloop zoals beschreven in Hoofdstuk 11.1.
	Het filter is geblokkeerd	Reinig het filter zoals beschreven in Hoofdstuk 11.4.
De koffie is slap en loopt te snel door	Kalkafzetting in het watercircuit	Ontkalk het apparaat zoals beschreven in Hoofdstuk 11.2.
	De voorgemalen koffie is niet genoeg aangedrukt	Druk de voorgemalen koffie steviger aan.
	Er zit niet voldoende voorgemalen koffie in het filter	Gebruik meer voorgemalen koffie.
	De koffie is te grof gemalen	Gebruik alleen voorgemalen koffie die geschikt is voor espressomachines.
	De verkeerde soort voorgemalen koffie wordt gebruikt	Verander het type voorgemalen koffie dat u gebruikt.

De koffie is te sterk en loopt te langzaam door	De voorgemalen koffie is te stevig aangedrukt	Druk de koffie minder stevig aan.
	Er zit te veel voorgemalen koffie in het filter	Verminder de hoeveelheid voorgemalen koffie.
	De boileruitloop is geblokkeerd	Reinig de uitloop zoals beschreven in Hoofdstuk 11.1.
	Het filter is geblokkeerd	Reinig het filter zoals beschreven in Hoofdstuk 11.4.
	De koffie is te fijn gemalen	Gebruik alleen voorgemalen koffie die geschikt is voor espressomachines.
	Kalkafzetting in het watercircuit	Ontkalk het apparaat zoals beschreven in Hoofdstuk 11.2.
Het apparaat maakt geen goed melkschuim	De melk is niet koud genoeg	Gebruik melk altijd direct uit de koelkast (op een temperatuur van ongeveer 5°C).
	Het stoompijpje is vuil	Reinig het stoompijpje zoals beschreven in Hoofdstuk 11.7.
	Kalkafzetting in het watercircuit	Ontkalk het apparaat zoals beschreven in Hoofdstuk 11.2.
Er komt stoom uit de koffie-uitloop	De stoomknop staat AAN	Stop eerst de stoomafgifte door op de stoomknop te drukken. Draai daarna de stoomknop naar de stand UIT.
Het apparaat werkt niet en alle lampjes op de knoppen knipperen		Koppel het apparaat onmiddellijk los en neem contact op met de klantenservice.

Lees deze instructies zorgvuldig door en houd ze bij de hand voor toekomstig gebruik.

MANUEL D'UTILISATION

Symboles utilisés dans ce manuel

Les symboles suivants indiquent des avertissements importants. Il est impératif de respecter ces avertissements.



Danger !

Le non-respect de cet avertissement peut entraîner des blessures mortelles causées par un choc électrique.



Important !

Le non-respect de cet avertissement peut entraîner des blessures ou des dommages à l'appareil.



Risque de brûlures !

Le non-respect de cet avertissement peut entraîner des échaudures ou des brûlures.



Note importante :

Ce symbole indique un conseil ou une information importante pour l'utilisateur.

1. AVERTISSEMENTS DE SÉCURITÉ



Danger !

Il s'agit d'un appareil électrique et, en tant que tel, il peut provoquer un choc électrique. Pour éviter cela, veuillez respecter les avertissements de sécurité suivants :

- Ne touchez jamais l'appareil avec des mains ou des pieds mouillés ou humides.
- Ne touchez jamais la prise avec des mains mouillées ou humides.
- Veillez à ce que la prise utilisée soit toujours facile d'accès, afin de pouvoir débrancher l'appareil en cas de besoin.
- Pour débrancher l'appareil, tenez directement la fiche. Ne tirez jamais sur le câble d'alimentation pour ne pas l'endommager.
- Pour éteindre complètement l'appareil, débranchez-le de la prise de courant.
- Si l'appareil est défectueux, n'essayez pas de le réparer vous-même. Éteignez la cafetière, débranchez-la de la prise de courant et contactez le service clientèle.
- Lors du nettoyage, ne jamais immerger la cafetière dans l'eau.
- Avant de nettoyer l'extérieur de la cafetière, éteignez-la, débranchez-la de la prise de courant et laissez-la d'abord refroidir.

Important !

Tenir tous les emballages (sacs en plastique, mousse de polystyrène, etc.) hors de portée des enfants.

Risque de brûlures !

Cet appareil produit de l'eau chaude et de la vapeur quand il fonctionne.

Évitez tout contact direct avec les éclaboussures d'eau ou de vapeur chaude.

1.1 Usage prévu et restrictions

Cet appareil est conçu pour préparer du café, distribuer de l'eau chaude et chauffer du lait à la vapeur.

Lorsque vous remplissez le réservoir d'eau, utilisez uniquement de l'eau potable.

Utilisez l'écoulement d'eau chaude/vapeur uniquement pour préparer des boissons à base de lait.

Tout usage autre que celui décrit dans cette section est considéré comme inapproprié et donc dangereux. Le fabricant ne peut être tenu responsable des dommages résultant d'une utilisation incorrecte de l'appareil.

1.2 Conseils d'utilisation

Avant d'utiliser l'appareil, veuillez à lire attentivement le mode d'emploi. Le non-respect de ce mode d'emploi peut entraîner des blessures ou endommager l'appareil.

Le fabricant ne peut être tenu responsable des dommages résultant du non-respect du mode d'emploi.

Note importante :

Conservez soigneusement ce mode d'emploi pour pouvoir le consulter ultérieurement.

Si l'appareil est transmis à une autre personne, celle-ci doit également recevoir le mode d'emploi.

1.3 Vérification de l'appareil avant utilisation

Après avoir sorti l'appareil de son emballage, assurez-vous que le produit n'est pas endommagé et qu'il contient tous les accessoires indispensables. N'utilisez pas l'appareil s'il est visiblement endommagé.

2. ÉLIMINATION DES DÉCHETS



Conformément à la directive européenne 2002/96/CE, l'appareil ne doit pas être jeté avec les ordures ménagères. Transportez-le plutôt dans un centre agréé de tri et de recyclage des déchets.

3. CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES

Voltage	220-240V~50Hz
Consommation électrique	1150-1360 W
Pression	20 bar
Capacité du réservoir d'eau	0.9 l
Dimensions (L x H x E)	125 x 293 x 295 mm
Poids	3.2 kg



Aucun des composants ou accessoires inclus ne passe au lave-vaisselle.

4. DESCRIPTION DE L'APPAREIL

1. Réservoir d'eau amovible
2. Plaque chauffante pour tasses
3. Cuillère de dosage avec tampon intégré
4. Filtre 1 tasse
5. Filtre 2 tasses
6. Porte-filtre
7. Couvercle du plateau d'égouttage
8. Plateau d'égouttage amovible
9. Buse à vapeur
10. Baguette à vapeur
11. Soupape anti-brûlure
12. Molette vapeur/eau chaude
13. Bouton ON/OFF
14. Bouton 1 tasse
15. Bouton 2 tasses
16. Bouton vapeur

5. INSTALLATION DE L'APPAREIL

Important !

Lors de l'installation de l'appareil, veuillez observer les avertissements de sécurité suivants :

- L'eau qui pénètre dans la cafetière peut endommager l'appareil. Pour éviter cela, éloignez l'appareil des robinets ou des éviers.

- Si l'eau à l'intérieur de l'appareil gèle, la cafetière peut être sérieusement endommagée. Pour éviter cela, ne placez pas l'appareil dans un endroit où la température ambiante pourrait descendre en dessous du seuil de congélation.
- Veillez à ce que le câble d'alimentation ne soit pas endommagé par un contact avec des bords tranchants ou des surfaces chaudes (par exemple, des plaques chauffantes électriques).
- N'oubliez pas que l'appareil dégage de la chaleur. Pour des raisons de sécurité, placez l'appareil sur le plan de travail prévu de manière à laisser un espace d'au moins 3 cm entre les surfaces de l'appareil et les murs latéraux et arrière de la pièce dans laquelle il est placé. L'espace vide au-dessus de l'appareil ne doit pas être inférieur à 15 cm.
- Pour nettoyer les parties amovibles de l'appareil, utilisez de l'eau du robinet.

5.1 Connecter l'appareil



Danger !

Avant de brancher l'appareil sur le réseau électrique, assurez-vous que la tension du réseau correspond à celle indiquée sur la plaque de caractéristiques située sous l'appareil.

- Branchez l'appareil sur une prise de courant correctement reliée à la terre et installée dans les règles de l'art.
- Si la prise de courant n'est pas adaptée au type de fiche de l'appareil, utilisez un adaptateur ou faites remplacer la prise par un professionnel qualifié.

6. REMPLISSAGE DU RÉSERVOIR D'EAU



Note importante :

Avant d'utiliser l'appareil pour la première fois, lavez tous les accessoires et le réservoir d'eau à l'eau chaude.

1. Retirez le réservoir d'eau en le tirant doucement vers l'arrière (Fig. A1).
2. Remplissez le réservoir avec de l'eau fraîche et propre, en veillant à ne pas dépasser le marquage MAX sur le réservoir (Fig. A2). Remettez le réservoir d'eau en place (Fig. A3).



Important !

Ne jamais faire fonctionner l'appareil sans eau dans le réservoir ou sans que le réservoir soit inséré.

Il est fortement recommandé d'utiliser de l'eau potable douce ou de l'eau filtrée dans l'appareil, car l'eau dure peut réduire la durée de vie de la cafetière. Ne versez pas de nettoyeurs chimiques dans le réservoir d'eau.



Note importante :

Il est normal qu'une quantité limitée d'eau s'accumule sous le réservoir d'eau. Veillez à sécher régulièrement l'espace situé sous le réservoir d'eau à l'aide d'une éponge propre.

7. PREMIÈRE UTILISATION



Note importante :

- Lors de la première utilisation, après avoir appuyé sur le bouton ON/OFF , les voyants LED de l'appareil peuvent commencer à clignoter (Fig. B1). Appuyez sur le bouton 1 tasse  ou 2 tasses  pour faire disparaître l'avertissement. N'oubliez pas qu'une petite quantité d'eau peut s'écouler pendant cette opération : pour éviter les éclaboussures, placez une tasse sous le bec verseur.
- Si aucune eau n'a été dispensée après avoir mis la cafetière en marche pour la première fois, attendez que l'appareil ait fini de préchauffer, puis tournez le bouton vapeur (Fig. B2) en position ouverte.

Avant de commencer à préparer des boissons, veillez à rincer le circuit interne en suivant les étapes ci-dessous :

1. Remplir le réservoir d'eau (voir section 6).
2. Une fois branché, l'appareil effectue un cycle d'autodiagnostic, qui est indiqué par le clignotement des quatre boutons pendant 2 secondes.
3. Appuyez sur le bouton ON/OFF . Les boutons  et  s'allument et commencent à clignoter pour indiquer que l'appareil chauffe.
4. Appuyez sur le bouton vapeur , tournez la molette vapeur (Fig. B2) et laissez l'air résiduel s'échapper. Si vous utilisez l'appareil pour la première fois ou si vous reprenez l'utilisation après une longue période d'inactivité, attendez au moins 30 secondes pour que ce processus soit terminé.



Important !

Si l'air résiduel n'est pas libéré, cela peut empêcher l'appareil de fonctionner correctement !

5. Tournez la molette à vapeur (Fig. B2) pour l'éteindre, puis appuyez sur le bouton ON/OFF  pour passer à l'étape suivante.
6. Fixez le porte-filtre à l'appareil.
7. Appuyez sur le bouton ON/OFF , placez un récipient d'une capacité minimale de 500 ml sous la sortie de la chaudière et, une fois que les voyants sont allumés, appuyez sur le bouton . Répétez l'opération 5 fois.

8. PRÉPARATION DE L'ESPRESSO

8.1 Comment rendre votre café plus chaud ?

Pour que votre espresso soit plus chaud, suivez les étapes ci-dessous :

- Avant la préparation, réchauffez vos tasses en les rinçant avec un peu d'eau chaude.
- Fixez le porte-filtre à l'appareil avec le filtre en place, mais **n'ajoutez pas encore de café**. En utilisant la même tasse que celle que vous utiliserez plus tard pour votre café, appuyez sur le bouton 1 tasse et faites couler de l'eau chaude dans la tasse pour la réchauffer légèrement.
- Placez les tasses que vous utiliserez sur la plaque chauffante pendant que l'appareil fonctionne.

8.2 Comment préparer une tasse d'espresso avec du café moulu ?

- Placez le filtre à café moulu dans le porte-filtre (Fig. C1).
- Pour préparer une tasse, utilisez le filtre dont le symbole indique une tasse sur le fond. Pour préparer deux tasses, utilisez le filtre dont le symbole indique deux tasses sur le fond.
- Pour préparer une seule boisson, versez une cuillère rase de café moulu dans le filtre. Pour préparer deux boissons, versez deux cuillères légèrement remplies de café moulu dans le filtre (Fig. C2). Remplissez le filtre petit à petit pour éviter que le café moulu ne déborde.



Important !

Pour garantir le meilleur goût possible, avant de remplir le filtre de café moulu, assurez-vous qu'il ne reste aucun résidu de café dans le filtre depuis la dernière fois que vous l'avez utilisé.

- Répartir uniformément le café moulu dans le filtre, puis tasser légèrement à l'aide du tampon inclus dans le kit (Fig. C3).
- Un tassage correct est essentiel pour obtenir un bon espresso. Si vous tassez trop fermement, le café sera distribué trop lentement et sera donc trop fort. Si vous tassez trop légèrement, le café sera distribué trop rapidement et sera plus faible qu'il ne devrait l'être.
- Brossez l'excédent de café sur le bord du porte-filtre, puis fixez le porte-filtre à l'appareil. Pour vous assurer qu'il est correctement fixé, alignez la poignée du porte-filtre sur le symbole UNLOCK (Déverrouiller), fixez le porte-filtre, puis tournez la poignée vers la droite jusqu'à ce qu'elle soit alignée sur le symbole LOCK (Fig. D1).
- Placez une tasse (ou des tasses) sous le porte-filtre (Fig. D2).
- Assurez-vous que les voyants des touches de café sont allumés, puis appuyez sur le bouton souhaité : ou . L'appareil commence alors à préparer le café et s'arrête automatiquement une fois la préparation terminée.
- Pour retirer le porte-filtre, tournez la poignée de droite LOCK (VERROUILLAGE) à gauche UNLOCK (DÉVERROUILLAGE).



Risque de brûlures !

Pour éviter les éclaboussures, ne retirez jamais le porte-filtre de l'appareil pendant la préparation du café. Attendez toujours quelques secondes de plus après la distribution de la boisson.

8.3 Programmation de la quantité de boisson

L'appareil est réglé par défaut pour servir automatiquement des quantités de boissons standard. Pour les modifier, suivez les étapes ci-dessous :

1. Préparez une tasse d'espresso comme décrit à la section 8.2.
2. Placez une tasse (ou plusieurs) sous le porte-filtre.
3. Appuyez et maintenez enfoncé le bouton que vous souhaitez programmer : soit ou . La cafetière commence à délivrer du café.
4. Lorsque la quantité de café souhaitée a été distribuée, relâchez le bouton. L'appareil s'arrête de distribuer du café et le voyant du bouton clignote pour indiquer que la nouvelle quantité de café a été enregistrée.
5. Lorsque les deux boutons de café s'allument en continu, l'appareil est prêt à l'emploi.



Note importante :

La durée la plus courte disponible pour la distribution du café est de 8 secondes (environ 20 ml d'eau), tandis que la durée la plus longue possible est de 60 secondes (environ 250 ml d'eau).

8.4 Réinitialisation de la quantité de boisson

Si vous souhaitez réinitialiser la quantité de boisson par défaut, suivez les étapes ci-dessous :

1. Branchez l'appareil sur l'alimentation électrique, mais n'appuyez pas encore sur le bouton ON/OFF . Attendez que tous les boutons clignotent pendant 2 secondes.
2. Une fois que tous les boutons sont éteints, appuyez sur le bouton vapeur et maintenez-la enfoncée pendant 3 secondes. Relâchez le bouton après un signal sonore.
3. Appuyez immédiatement sur le bouton 2 tasses . L'appareil émet 5 bips pour indiquer que la quantité de boisson par défaut a été réinitialisée.
4. Une fois que la taille de la portion a été réinitialisée et que tous les boutons se sont éteints, appuyez sur le bouton ON/OFF . Attendez le signal sonore, puis appuyez sur le bouton 1 tasse ou 2 tasses. Le bourdonnement s'arrête dès qu'une petite quantité d'eau a été distribuée. L'appareil est alors prêt à être utilisé.

9. PRÉPARATION DU CAPPUCCINO

1. Préparez une tasse (ou deux) d'espresso en suivant les étapes décrites dans les sections précédentes. Veillez à utiliser des tasses plus grandes cette fois-ci.
2. Appuyez sur le bouton  et attendez que le voyant s'allume (Fig. E1).
3. Entre-temps, remplissez un récipient avec environ 100 ml de lait pour chaque tasse de cappuccino que vous prévoyez de préparer. Pour obtenir une mousse plus dense et plus homogène, utilisez du lait entier sortant directement du réfrigérateur (à une température d'environ 5 °C). Lors du choix du récipient, gardez à l'esprit que le lait doublera ou triplera de volume lors de la formation de la mousse (Fig. E2).
4. Placez un autre récipient vide sous la buse vapeur, puis tournez la molette pour activer la buse pendant quelques secondes et faire sortir l'air résiduel. Remettez le bouton dans sa position initiale.
5. Placez le récipient contenant le lait sous la buse vapeur (Fig. E3).
6. Plongez la tige à vapeur dans le lait. Veillez à ne pas immerger l'anneau noir de la lance à vapeur. Tournez la molette sur la position . La buse commence à diffuser de la vapeur, conférant au lait une texture mousseuse. Pour rendre votre mousse de lait plus crémeuse, faites tourner le récipient en effectuant de lents mouvements vers le haut tout en maintenant la buse vapeur immergée dans le lait.
7. Lorsque la température (60 °C est la température idéale pour la mousse de lait) et la densité requises sont atteintes, arrêtez le débit de vapeur en tournant la molette sur la position OFF.
8. Transférez la mousse de lait dans les tasses contenant l'espresso que vous avez préparé précédemment. Votre cappuccino est prêt ! Ajoutez du sucre ou un autre édulcorant si vous le souhaitez, ou saupoudrez la mousse d'un peu de cacao en poudre.

Note importante :

- Si vous prévoyez de préparer plus d'une tasse de cappuccino, préparez d'abord le nombre de cafés requis, puis faites mousser le lait pour toutes les tasses en une seule fois.
- Si vous souhaitez préparer une tasse de café immédiatement après avoir fait mousser du lait, il est fortement recommandé de laisser la chaudière refroidir d'abord pour éviter que le café ne soit brûlé. Nous vous conseillons d'appuyer sur le bouton  ou  et de distribuer quelques verres d'eau chaude avant de préparer une autre tasse de café.
- Faites attention aux éventuelles éclaboussures d'eau chaude, ainsi qu'à la vapeur chaude dégagée par la lance à vapeur.
- Pour arrêter la distribution de vapeur, appuyez sur le bouton , puis tournez la molette vapeur sur la position OFF.
- Lorsque le bouton vapeur s'allume, il n'est plus possible de choisir la fonction 1 tasse ou 2 tasses. Pour quitter le mode vapeur, appuyez à nouveau sur le bouton vapeur.

Ne pas distribuer de vapeur en continu pendant plus de 60 secondes.

10. DISTRIBUTION D'EAU CHAUDE

1. Allumez l'appareil en appuyant sur le bouton ON/OFF .
2. Assurez-vous que les voyants du bouton café sont allumés. Tournez ensuite la molette vapeur/eau chaude dans le sens inverse des aiguilles d'une montre pour ouvrir la vanne (Fig. F1).
3. Immédiatement après, appuyez sur le bouton  ou  pour distribuer de l'eau chaude (Fig. F2).
4. Une fois que le nombre prédéfini de tasses d'eau chaude (1 ou 2 tasses) a été délivré, appuyez sur le bouton Steam  pour éteindre l'appareil et la molette vapeur/eau chaude.

Note importante :

Lorsque le voyant du bouton vapeur  s'allume, il n'est plus possible de choisir la fonction 1 tasse  ou 2 tasses . Pour quitter le mode vapeur, appuyez à nouveau sur le bouton vapeur .

11. NETTOYAGE

Important !

- N'utilisez pas de solvants, de détergents abrasifs ou d'alcool pour nettoyer la machine à café.
- Ne pas utiliser d'objets métalliques pour enlever les dépôts de café incrustés : de tels outils peuvent finir par rayer les surfaces métalliques ou plastiques de la cafetière.
- Si l'appareil n'a pas été utilisé pendant plus d'une semaine, il est fortement recommandé d'effectuer le cycle de rinçage décrit au point 7 avant de le réutiliser.

Danger !

Ne jamais plonger la machine à café dans l'eau pour la nettoyer.

11.1 Nettoyage de l'appareil

1. Remplissez le réservoir d'eau jusqu'au marquage MAX.
2. Branchez l'appareil sur l'alimentation électrique, mais n'appuyez pas encore sur le bouton ON/OFF . Laissez tous les boutons clignoter pendant 2 secondes.
3. Lorsque tous les boutons sont éteints, appuyez sur le bouton vapeur  et maintenez-le enfoncé pendant 3 secondes. Relâchez le bouton lorsque vous entendez un bip.
4. Immédiatement après, appuyez sur le bouton 1 tasse . L'appareil émet un bip, indiquant que le mode de nettoyage a été activé. La température de la chaudière est alors maintenue à 70 °C.

5. Pendant le processus de nettoyage, l'appareil fait couler 100 ml d'eau à la fois dans le circuit interne, puis s'arrête pendant 5 minutes avant de recommencer. Cette opération se poursuit pendant 6 cycles au total (600 ml d'eau).

11.2 Détartrage



Important :

Pour garantir une saveur optimale du café, il est recommandé d'effectuer un détartrage de l'appareil tous les 2 à 3 mois d'utilisation.

1. Veillez à utiliser un détartrant adapté aux machines à café.
2. Versez la quantité nécessaire de détartrant dans le réservoir d'eau (voir les instructions sur le produit de détartrage choisi).
3. Placez un grand récipient sur le plateau d'égouttage, puis distribuez de l'eau et de la vapeur (comme si vous prépariez du café) jusqu'à ce que le réservoir d'eau soit vide.
4. Rincez le réservoir d'eau et remplissez-le à nouveau d'eau.
5. Procédez de la même manière que pour la préparation du café et faites couler l'eau du réservoir dans l'appareil. Cette opération permet d'éliminer toute trace de détartrant dans le système.
6. Une fois le détartrage effectué, laissez la machine à café débranchée, sans café dans le filtre et avec le réservoir d'eau vide.

11.3 Nettoyage du bac d'égouttage



Important !

N'oubliez pas de faire attention à la quantité d'eau contenue dans le bac de récupération. Il doit être vidé et nettoyé régulièrement afin d'éviter que l'eau ne déborde et n'endommage l'appareil, la surface sur laquelle il repose ou les alentours. Il est recommandé de nettoyer le bac de récupération à chaque fois que vous utilisez l'appareil. Pour ce faire, suivez les étapes ci-dessous :

- Retirez le bac d'égouttage et le plateau à tasses.
- Séparez le plateau à tasses du bac d'égouttage, nettoyez-les à l'aide d'un chiffon doux et humide, puis réassemblez-les.
- Séchez les plateaux et remettez-les en place.

11.4 Nettoyage des filtres à café

Les filtres à café doivent également être nettoyés régulièrement. Pour le faire correctement, suivez les conseils ci-dessous :

- Rincez les filtres à l'eau courante.
- Veillez à ce que les trous des filtres ne soient pas obstrués : vous pouvez le faire en trempant régulièrement les filtres dans une solution contenant des pastilles de nettoyage. Si nécessaire, nettoyez les trous bouchés à l'aide d'une épingle.

11.5 Autres méthodes de nettoyage

N'utilisez pas de solvants ou de détergents abrasifs pour nettoyer la cafetière. Utilisez uniquement un chiffon doux et humide.

11.6 Nettoyage du réservoir d'eau

Veillez à nettoyer régulièrement (environ une fois par mois) le réservoir d'eau à l'aide d'un chiffon humide et d'une petite quantité de liquide vaisselle doux.

11.7 Nettoyage de la buse vapeur



Important :

Pour des raisons d'hygiène, la buse à vapeur doit être nettoyée après chaque utilisation.

Pour nettoyer la buse vapeur, suivez les étapes ci-dessous :

1. Tournez la molette vapeur pour activer la buse, puis diffusez un peu de vapeur pendant quelques secondes afin d'éliminer tout résidu de lait à l'intérieur de la buse.
2. Appuyez sur le bouton ON/OFF  pour éteindre l'appareil.
3. Assurez-vous que la buse vapeur est froide avant de commencer à la nettoyer. Retirez la buse de la lance à vapeur et lavez-la à l'eau courante pour éliminer tout résidu de lait. Faites-la également tremper régulièrement dans une solution contenant un nettoyant spécial pour le système de lait. **Risque de brûlures.**



Danger !

Ne jamais plonger la cafetière dans l'eau pour la nettoyer.

12. DÉPANNAGE

Problème	Cause	Solution
Le café n'est pas distribué	Présence d'air résiduel à l'intérieur	Tournez la molette de vapeur pour évacuer l'air une fois que l'appareil a chauffé (comme décrit dans la section 7).
	Pas d'eau dans le réservoir	Remplissez le réservoir d'eau.
	Les trous du porte-filtre sont obstrués	Nettoyez les trous du porte-filtre.
	Le filtre est bloqué	Nettoyez le filtre comme décrit à la section 11.4.
	Le réservoir d'eau a été mal inséré et les vannes du fond ne sont pas ouvertes.	Appuyez légèrement sur le réservoir pour ouvrir les vannes situées au fond.
	Présence de tartre dans le circuit d'eau	Procédez au détartrage de l'appareil comme indiqué à la section 11.2.
Le café s'écoule par les bords du porte-filtre plutôt que par les trous	Le porte-filtre a été mal inséré	Fixez correctement le porte-filtre et tournez-le fermement jusqu'à sa limite.
	Les trous du porte-filtre sont obstrués	Nettoyer les trous du porte-filtre.
	Le filtre est obstrué	Nettoyer le filtre comme décrit dans la section 11.4.
Le porte-filtre ne peut pas être fixé à l'appareil	Trop de café a été versé dans le filtre	Utilisez la cuillère de dosage incluse dans le kit et assurez-vous que vous utilisez le bon filtre.

L'appareil ne prépare pas de café et les voyants des boutons clignotent pendant quelques secondes	Pas d'eau dans le réservoir	Remplissez le réservoir d'eau.
	Le réservoir d'eau a été mal inséré et les vannes du fond ne sont pas ouvertes	Appuyez légèrement sur le réservoir pour ouvrir les vannes situées au fond.
	L'évacuation de la chaudière est obstruée	Nettoyer l'orifice de sortie comme décrit à la section 11.1.
	Le filtre est obstrué	Nettoyer le filtre comme décrit dans la section 11.4.
Le café manque de teneur et distribué trop vite	Dépôts de calcaire dans le circuit d'eau	Procédez au détartrage de l'appareil comme indiqué à la section 11.2.
	Le café moulu n'a pas été suffisamment tassé	Tassez plus fermement le café moulu.
	Il n'y a pas assez de café moulu dans le filtre	Augmentez la quantité de café moulu.
	Le café a été moulu trop grossièrement	N'utilisez que du café moulu adapté aux machines à café espresso.
Le café est trop fort et est distribué trop lentement	Le type de café moulu utilisé n'est pas le bon	Changez le type de café moulu utilisé.
	Le café moulu a été tassé trop fermement	Tasser le café moins fermement.
	Il y a trop de café moulu dans le filtre	Réduire la quantité de café moulu.
	L'orifice de sortie de la chaudière est obstrué	Nettoyez la sortie comme décrit dans la section 11.1.
	Le filtre est obstrué	Nettoyez le filtre comme décrit à la section 11.4.
	Le café est moulu trop finement	N'utilisez que du café moulu adapté aux machines à café espresso.
	Dépôts de calcaire dans le circuit d'eau	Effectuez un détartrage de l'appareil comme décrit au point 11.2.

L'appareil ne produit pas une mousse de lait convenable	Le lait n'est pas assez froid	Utilisez toujours du lait sortant directement du réfrigérateur (à une température d'environ 5°C).
	La buse vapeur est encrassée	Nettoyer la buse à vapeur comme décrit à la section 11.7.
	Dépôts de calcaire dans le circuit d'eau	Procédez au détartrage de l'appareil comme indiqué à la section 11.2.
De la vapeur sort de l'orifice d'écoulement du café	Le bouton vapeur est activé	Arrêtez d'abord le débit de vapeur en appuyant sur le bouton vapeur. Tournez ensuite la molette vapeur sur la position OFF.
L'appareil ne fonctionne pas et tous les boutons lumineux clignotent		Débranchez immédiatement l'appareil et contactez le service clientèle.

Veillez lire attentivement cette notice et la conserver à portée de main pour vous y référer ultérieurement.

BRUKSANVISNING

Symboler som används i denna manual

Följande symboler anger viktiga varningar. Det är absolut nödvändigt att respektera dessa varningar.



Fara!

Om denna varning inte följs kan det leda till livshotande skador orsakade av elektriska stötar.



Viktigt!

Om denna varning inte följs kan det leda till personskador eller skador på apparaten.



Risk för brännskador!

Om denna varning inte följs kan det leda till skållning eller brännskador.



Vänligen observera:

Denna symbol anger viktiga råd eller information till användaren.

1. SÄKERHETSVARNINGAR



Fara!

Detta är en elektrisk apparat och kan därför orsaka elektriska stötar. För att undvika detta, följ följande säkerhetsvarningar:

- Vidrör aldrig apparaten med våta/fuktiga händer eller fötter.
- Rör aldrig kontakten med våta/fuktiga händer.
- Se till att uttaget alltid är lätt att komma åt så att apparaten kan kopplas ur vid behov.
- För att koppla ur apparaten, håll i kontakten direkt. Dra aldrig i nätkabeln för att inte skada den.
- För att stänga av apparaten helt, dra ut stickkontakten ur eluttaget.
- Om det är fel på apparaten ska du inte försöka reparera den själv. Stäng av kaffemaskinen, dra ut stickkontakten ur eluttaget och kontakta Kundtjänsten.
- Sänk aldrig ner kaffemaskinen i vatten under rengöring.
- Innan du rengör kaffemaskinen utvändigt ska du stänga av den, dra ut stickkontakten ur eluttaget och låta den svalna.



Viktigt!

Håll alla förpackningar (plastpåsar, polystyrenskum etc.) borta från barn.



Risk för brännskador!

Denna apparat producerar hett vatten och ånga under drift. Undvik direktkontakt med vattenstänk eller het ånga.

1.1 Avsedd användning och begränsningar

Denna apparat är avsedd för kaffebryggning, varmvattenberedning och ånguppvärmning av mjölk. Använd endast rent dricksvatten när du fyller vattentanken. Använd endast ångutloppet för tillredning av mjölkbaserade drycker. All annan användning än den som beskrivs i detta avsnitt anses vara felaktig och därmed farlig. Tillverkaren kan inte hållas ansvarig för skador som uppstår till följd av felaktig användning av apparaten.

1.2 Instruktioner för användning

Läs noga igenom bruksanvisningen innan du använder apparaten. Underlåtenhet att följa dessa instruktioner kan leda till personskador eller skador på apparaten. Tillverkaren kan inte hållas ansvarig för skador som uppstår till följd av att bruksanvisningen inte har följts.



Vänligen observera:

Förvara bruksanvisningen på ett säkert sätt för senare bruk.

Om apparaten överläts till en annan person måste denna person också få bruksanvisningen.

1.3 Kontroll av apparaten före användning

När du har tagit ut apparaten ur förpackningen, kontrollera att produkten inte är skadad och att alla nödvändiga tillbehör finns med. Använd inte apparaten om den är synligt skadad.

2. AVFALLSHANTERING



I enlighet med det europeiska direktivet 2002/96/EG får apparaten inte slängas i hushållsavfallet. Lämna den istället till en auktoriserad avfalls- och återvinningscentral.

3. TEKNISKA DATA

Spänning	220-240V~50Hz
Absorberad effekt	1150-1360 W
Tryck	20 bar
Vattentankens kapacitet	0.9 l
Mått (B x H x D)	125 x 293 x 295 mm
Vikt	3.2 kg



Ingen av de medföljande komponenterna eller tillbehören tål maskindisk.

4. BESKRIVNING AV APPARATEN

1. Avtagbar vattentank
2. Koppvärmare
3. Mätsked med integrerad tamper
4. Filter för 1 kopp
5. Filter för 2 koppar
6. Portafilter
7. Lock till droppbricka
8. Avtagbar droppbricka
9. Ångmunstycke
10. Ångstav
11. Skållningsskyddande ventil
12. Ratt för ånga/varmt vatten
13. PÅ/AV-knapp
14. Knapp för 1 kopp
15. Knapp för 2 koppar
16. Ångknapp

5. INSTALLATION AV APPARATEN



Viktigt!

Vid installation av apparaten skall följande säkerhetsanvisningar beaktas:

- Vatten som tränger in i kaffemaskinen kan orsaka skador på apparaten. För att undvika detta bör du hålla apparaten på längre avstånd från kranar eller diskhoar.

- Om vattnet i apparaten fryser kan kaffemaskinen skadas allvarligt. För att undvika detta bör du inte placera apparaten på en plats där omgivningstemperaturen kan sjunka under fryspunkten.
- Se till att nätkabeln inte kan skadas vid kontakt med vassa kanter eller heta ytor (t.ex. elektriska kokplattor).
- Tänk på att apparaten alstrar värme. För att garantera säkerheten ska du placera apparaten på den avsedda bänkytan så att det finns ett utrymme på minst 3 cm mellan apparatens ytor och sido- och bakväggarna i det rum där den placeras. Det tomma utrymmet ovanför apparaten får inte vara mindre än 15 cm.
- Använd vanligt kranvatten för att rengöra de löstagbara delarna av apparaten.

5.1 Anslutning av apparaten



Fara!

Innan du ansluter apparaten till elnätet måste du kontrollera att nätspänningen motsvarar den som anges på typskylten på apparatens undersida.

- Anslut apparaten till ett uttag som är korrekt jordat och korrekt installerat.
- Om eluttaget inte är anpassat för den typ av stickpropp som finns på apparaten, använd en adapter eller låt en behörig fackman byta ut uttaget.

6. Fyllning av vattentanken



Vänligen observera:

Skölj alla tillbehör och vattentanken med varmt vatten innan du använder apparaten för första gången.

1. Ta ur vattentanken genom att försiktigt dra den bakåt (bild A1).
2. Fyll tanken med färskt, rent vatten och se till att MAX-markeringen på tanken inte överskrids (bild. A2). Sätt tillbaka vattentanken (bild A3).



Viktigt!

Använd aldrig apparaten utan vatten i tanken eller utan att tanken är isatt.

Vi rekommenderar starkt att du använder mjukt dricksvatten eller filtrerat vatten i apparaten, eftersom hårt vatten kan förkorta kaffemaskinens livslängd. Håll inte kemiska rengöringsmedel i vattentanken.



Vänligen observera:

Det är normalt att en begränsad mängd vatten samlas under vattentanken. Se till att torka utrymmet under vattentanken regelbundet med en ren svamp.

7. FÖRSTA ANVÄNDNINGEN



Vänligen observera:

- Under den första användningen, efter att du tryckt på PÅ/AV-knappen kan LED-lamporna på apparaten börja blinka (bild B1). Tryck på knappen 1-kopp eller 2-kopp för att få bort varningen. Tänk på att en liten mängd vatten kan rinna ut under denna process: för att undvika stänk, placera en kopp under vattenutloppet.
- Om inget vatten har fyllts på efter att kaffemaskinen har satts på för första gången, vänta tills apparaten har värmts upp och vrid sedan ångratten (bild B2) till öppet läge.

Innan du börjar brygga drycker, se till att skölja den interna kretsen genom att följa stegen nedan:

1. Fyll vattentanken (se avsnitt 6).
2. När apparaten har anslutits kör den en självdiagnoscykel, vilket indikeras av att alla fyra knapparna blinkar i 2 sekunder.
3. Tryck på PÅ/AV-knappen . Knapparna och tänds och börjar blinka för att indikera att apparaten håller på att värmas upp.
4. Tryck på ångknappen vrid ångratten (bild. B2) och låt eventuell kvarvarande luft släppas ut. Låt denna process pågå i minst 30 sekunder om du använder apparaten för första gången eller om du använder den igen efter en längre tids inaktivitet.



Viktigt!

Om restluften inte släpps ut kan detta leda till att apparaten inte fungerar korrekt!

5. Vrid ångratten (bild B2) för att stänga av den och tryck sedan på PÅ/AV-knappen för att gå vidare till nästa steg.
6. Sätt fast portafiltret på apparaten.
7. Tryck på PÅ/AV-knappen , placera en behållare med en minsta kapacitet på 500 ml under pannans utlopp och tryck på knappen när lamporna lyser med fast sken. Upprepa 5 gånger.

8. BRYGGA ESPRESSO

8.1 Hur gör man kaffet varmare?

Följ stegen nedan för att göra din espresso varmare:

- Värm kopparna genom att skölja dem med lite varmt vatten innan du börjar brygga.
- Sätt fast portafiltret på apparaten med filtret på plats, men tillsatt inte kaffe ännu. Använd samma kopp som du senare ska använda till kaffet, tryck på knappen 1 kopp och håll upp varmt vatten i koppen så att koppen värms upp något.

- Placera de koppar som ska användas på koppvärmareplattan medan apparaten är i drift.

8.2 Hur brygger man en portion espresso med förmalet kaffe?

- Placera det malda kaffefiltret i portafiltret (bild C1).
- För att brygga en portion, använd filtret med en symbol som visar en kopp på botten. För att brygga två portioner, använd filtret med en symbol som visar två koppar på botten.
- För en portion håller du en sked förmalet kaffe i filtret. För två portioner håller du två löst fyllda skedar förmalet kaffe i filtret (bild C2). Fyll filtret lite i taget för att förhindra att det malda kaffet rinner över.



För att säkerställa bästa möjliga smak bör du kontrollera att det inte finns några kafferester kvar i filtret från den senaste användningen innan du fyller det med förmalet kaffe.

- Fördela det färdigmalda kaffet jämnt i filtret och tampa sedan lätt med den medföljande tampen (bild C3).
- Korrekt tampning är avgörande för att få en god espresso. Om du tampar för hårt kommer kaffet att fördelas för långsamt och därmed bli för starkt. Om du tampar för lätt kommer kaffet att fördelas för snabbt och bli svagare än det borde vara.
- Borsta bort eventuellt överflödigt kaffe från portafiltret kant och sätt sedan fast portafiltret på apparaten. För att kontrollera att den är korrekt fastsatt, rikta in portafiltret handtag mot UPPLÅST-symbolen, sätt fast portafiltret och vrid sedan handtaget åt höger tills det är riktat mot LÅST-symbolen (bild D1).
- Placera en kopp (eller koppar) under portafiltret (bild D2).
- Kontrollera att lamporna på kaffeknapparna är tända och tryck sedan på önskad knapp: ☐ eller ☐. Apparaten fortsätter sedan att brygga kaffe och stannar automatiskt när bryggningen är klar.
- För att ta bort portafiltret, vrid handtaget från höger (LÅST) till vänster (UPPLÅST).



För att undvika stänk får du aldrig ta bort portafiltret från apparaten när kaffe bryggs. Vänta alltid ytterligare några sekunder efter att drycken har serverats.

8.3 Programmering av portionsstorlek

Apparaten är som standard inställd på att automatiskt leverera standardstorlekar för portioner. Följ stegen nedan för att ändra dem:

1. Tillred en portion espresso enligt beskrivningen i avsnitt 8.2.
2. Placera en kopp (eller koppar) under portafiltret.
3. Tryck och håll ned den knapp som du vill programmera: antingen ☐ eller ☐. Och kaffemaskinen börjar bereda kaffe.
4. När önskad mängd kaffe har serverats släpper du knappen. Apparaten slutar

att bereda kaffe och lampan på knappen blinkar för att indikera att den nya portionsstorleken har sparats.

5. När de båda kaffeknapparna lyser med fast sken är apparaten klar för användning.



Den kortaste tillgängliga tiden för kaffeutmatning är 8 sekunder (ca 20 ml vatten), medan den längsta möjliga tiden är 60 sekunder (ca 250 ml vatten).

8.4 Återställa portionsstorlek

Följ stegen nedan om du vill återställa den förvalda portionsstorleken:

1. Anslut apparaten till elnätet, men tryck inte på PÅ/AV-knappen ☐ ännu. Vänta tills alla knappar blinkar i 2 sekunder.
2. När alla knappar är avstängda trycker du på ångknappen ☐ och håller den intryckt i 3 sekunder. Släpp knappen efter en ljudsignal.
3. Tryck omedelbart på knappen för 2 koppar ☐. Apparaten piper 5 gånger för att indikera att den förinställda portionsstorleken har återställts.
4. När portionsstorleken har återställts och alla knappar har släckts trycker du på PÅ/AV-knappen ☐. Vänta till du hör en surrande ljud och tryck sedan på knappen för 1 kopp eller 2 koppar. Ljudet upphör när en liten mängd vatten har hållits upp. Apparaten är då klar för vidare användning.

9. BRYGGA CAPPUCCINO

1. Tillred en portion (eller två) espresso genom att följa de steg som beskrivs i föregående avsnitt. Se till att använda större koppar den här gången.
2. Tryck på knappen ☐ och vänta tills indikeringslampan tänds (bild E1).
3. Under tiden fyller du en behållare med ca 100 ml mjölk för varje portion cappuccino som du planerar att brygga. För ett tätare och jämnare skum, använd fet mjölk direkt från kylskåpet (vid en temperatur på ca 5 °C). När du väljer behållare bör du tänka på att mjölkens volym kommer att fördubblas eller tredubblas under skumningen (bild E2).
4. Placera en annan, tom behållare under ångmunstycket och rotera sedan ångratten för att aktivera staven i några sekunder och frigöra eventuell kvarvarande luft. Vrid tillbaka ratten i sitt ursprungliga läge.
5. Placera behållaren med mjölk under ångmunstycket (bild E3).
6. Sänk ner ångstaven i mjölken. Var försiktig så att den svarta ringen på ångmunstycket inte kommer med. Vrid ratten till läge ☐. Ångstaven börjar släppa ut ånga och ger mjölken en skummande konsistens. För att göra ditt mjölkskum krämigare, rotera behållaren med långsamma uppgående rörelser medan du håller ångstaven nedsänkt i mjölken.
7. När önskad temperatur (60 °C är idealiskt för mjölkskum) och densitet har uppnåtts, stoppa ångtillförseln genom att vrida ratten till AV-läget.
8. Häll över mjölkskummet i kopparna med den espresso som du har förberett

tidigare. Din cappuccino är klar! Tillsätt socker eller annat sötningsmedel om så önskas, eller strö över lite kakaopulver på skummet.

Vänligen observera:

- Om du planerar att brygga mer än en portion cappuccino, gör först det antal kaffe som krävs och skumma sedan mjölkskummet för alla portioner på en gång.
- Om du vill brygga en kopp kaffe direkt efter mjölkskumningen rekommenderar vi starkt att du låter pannan svalna först för att undvika att kaffet blir bränt. Vi föreslår att du trycker på knappen  eller  och håller upp några portioner varmt vatten innan du brygger en ny kopp kaffe.
- Var uppmärksam på eventuella stänk av hett vatten och het ånga från ångstaven.
- För att stoppa ångtillförseln trycker du på knappen  och vrider sedan ångratten till AV-läget.
- När ångknappen lyser är det inte möjligt att välja funktionen 1 kopp eller 2 koppar. Tryck på ångknappen igen för att avsluta ångläget.

Släpp inte ut ånga kontinuerligt i mer än 60 sekunder.

10. BEREDNING AV VARMT VATTEN

1. Slå på apparaten genom att trycka på PÅ/AV-knappen .
2. Kontrollera att lamporna på kaffeknappen är tända. Vrid sedan ratten för ånga/varmt vatten moturs för att öppna ventilen (bild F1).
3. Omedelbart därefter trycker du på knappen  eller  för att tappa upp varmt vatten (bild. F2).
4. När det förinställda antalet portioner varmt vatten (1 eller 2 koppar) har bereds trycker du på ångknappen  för att stänga av apparaten och ratten för ånga/varmt vatten.

Vänligen observera:

När ångknappen  lyser är det inte möjligt att välja funktionen 1 kopp  eller 2 koppar . Tryck på ångknappen  igen för att avsluta ångläget.

11. RENGÖRING

Viktigt!

- Använd inte lösningsmedel, rengöringsmedel med eller alkohol för att rengöra kaffemaskinen.
- Använd inte metallföremål för att avlägsna beläggningar eller kaffeavlagringar: sådana verktyg kan repa kaffemaskinens metall- eller plastytor.
- Om apparaten inte har använts på mer än en vecka, rekommenderar vi starkt

att du utför den sköljcykel som beskrivs i avsnitt 7 innan du använder den igen.

Fara!

Vid rengöring får kaffemaskinen aldrig sänkas ned i vatten.

11.1 Rengöring av apparaten

1. Fyll vattentanken upp till MAX-markeringen.
2. Anslut apparaten till elnätet men tryck inte på PÅ/AV-knappen  ännu. Låt alla knappar blinka i 2 sekunder.
3. När alla knappar är avstängda tryck och håll in ångknappen  i 3 sekunder. Släpp knappen när du hör ett pip.
4. Omedelbart därefter trycker du på knappen 1-kopp . Apparaten piper en gång, vilket indikerar att rengöringsläget har aktiverats. Pannans temperatur kommer sedan att hållas på 70 °C.
5. Under rengöringsprocessen kommer apparaten att köra 100 ml vatten genom den interna kretsen åt gången och sedan stanna i 5 minuter innan den upprepas. Detta kommer att fortsätta i totalt 6 cykler (600 ml vatten).

11.2 Avkalkning

Viktigt:

För att säkerställa en god kaffesmak bör du avkalka apparaten var 2-3:e månad.

1. Se till att använda ett avkalkningsmedel som är anpassat för kaffemaskiner.
2. Häll önskad mängd avkalkningsmedel i vattentanken (se anvisningarna på det avkalkningsmedel du valt).
3. Ställ en stor behållare på droppbrickan och mata sedan ut vatten och ånga (som vid kaffe-bryggning) tills vattenbehållaren är tom.
4. Skölj vattentanken och fyll den med vatten igen.
5. Följ samma steg som när du brygger kaffe och låt vattnet i tanken rinna genom apparaten. Detta kommer att spola ut eventuella spår av avkalkningsmedlet ur systemet.
6. När avkalkningen är klar ska kaffemaskinen vara urkopplad, utan kaffe i filtret och med tom vattentank.

11.3 Rengöring av droppbrickan

Viktigt!

Kom ihåg att vara uppmärksam på mängden vatten i droppbrickan. Den måste tömmas och rengöras regelbundet för att undvika att vattnet rinner över och eventuellt skadar apparaten, utan den vilar på eller omgivningen. Vi rekommenderar att du rengör droppbrickan varje gång du använder apparaten. Följ stegen nedan för att göra det:

- Ta bort droppbrickan och koppbrickan.
- Separera koppbrickan från droppbrickan, rengör dem båda med en mjuk,

fuktig trasa och sätt sedan tillbaka dem.

- Torka av brickorna och sätt tillbaka dem.

11.4 Rengöring av kaffefilter

Kaffefilter bör också rengöras regelbundet. För att göra det på rätt sätt, följ tipsen nedan:

- Skölj filtren under rinnande vatten.
- Se till att hålen i filtren inte är blockerade: det kan du göra genom att regelbundet blötlägga filtren i en lösning med rengöringstabletter. Rengör vid behov de blockerade hålen med ett stift.

11.5 Andra rengöringsmetoder

Använd inte lösningsmedel eller starka rengöringsmedel för att rengöra kaffemaskinen. Använd endast en mjuk, fuktig trasa.

11.6 Rengöring av vattentanken

Se till att rengöra vattentanken regelbundet (ca en gång i månaden) med en fuktig trasa och lite mildt diskmedel.

11.7 Rengöring av ångstaven



Viktigt:

För att säkerställa hygienens bör ångstaven rengöras efter varje användning.

Följ stegen nedan för att rengöra ångmunstycket:

7. Vrid på ångratten för att aktivera staven och släpp sedan ut lite ånga under några sekunder för att få bort eventuella mjölkrester inuti staven.
8. Tryck på PÅ/AV-knappen  för att stänga av apparaten.
9. Se till att ångmunstycket är kallt innan du börjar rengöra den. Dra av ångmunstycket från ångstaven och tvätta den under rinnande vatten för att avlägsna eventuella mjölkrester. Blötlägg den också regelbundet i en lösning som innehåller en speciell rengöring för mjölksystem. **Risk för brännskador.**



Fara!

Vid rengöring får kaffemaskinen aldrig sänkas ned i vatten.

12. FELSÖKNING

Problem	Orsak	Lösning
Inget kaffe bereds	Kvarvarande luft inuti	Vrid på ångratten för att släppa ut luft efter att apparaten har värmts upp (som beskrivs i avsnitt 7).
	Inget vatten i tanken	Fyll tanken med vatten.
	Hålen i portafiltret är blockerade	Rengör hålen i portafiltret.
	Filtret är blockerat	Rengör filtret enligt beskrivningen i avsnitt 11.4.
	Vattentanken har satts in felaktigt och ventilerna i botten är inte öppna	Tryck lätt ned tanken för att öppna ventilerna i botten.
	Kalkavlagringar i vattenkretsen	Avkalka apparaten enligt beskrivningen i avsnitt 11.2.
Kaffe droppar från portafiltret kanter i stället för ur hålen	Portafiltret har satts in felaktigt	Montera portafiltret korrekt och vrid den ordentligt så långt det går.
	Hålen i portafiltret är blockerade	Rengör hålen i portafiltret.
	Filtret är blockerat	Rengör filtret enligt beskrivningen i avsnitt 11.4.
Portafiltret kan inte fästas på apparaten	För mycket kaffe har hållits i filtret	Använd mätskeden som ingår i förpackningen och se till att du använder rätt filter.

Apparaten brygger inte kaffe och knappbelysningen blinkar i några sekunder	Inget vatten i tanken	Fyll tanken med vatten.
	Vattentanken har satts in felaktigt och ventilerna i botten är inte öppna	Tryck lätt ned tanken för att öppna ventilerna i botten.
	Pannans utlopp är blockerat	Rengör utloppet enligt beskrivningen i avsnitt 11.1.
	Filtret är blockerat	Rengör filtret enligt beskrivningen i avsnitt 11.4.
	Kalkavlagringar i vattenkretsen	Avkalka apparaten enligt beskrivningen i avsnitt 11.2.
Kaffet är svagt och tillreds för snabbt	Förmalet kaffe har inte tampats tillräckligt	Tampa det förmalda kaffet lite hårdare.
	Det finns inte tillräckligt med förmalet kaffe i filtret	Öka mängden förmalet kaffe.
	Kaffet är för grovt malet	Använd endast förmalet kaffe som är lämpligt för espressobryggare.
	Fel typ av förmalet kaffe används	Ändra vilken typ av förmalet kaffe som används.
Kaffet är för starkt och tillreds för långsamt	Förmalet kaffe har tampats för hårt	Tampa kaffet mindre hårdare.
	Det finns för mycket färdigmalet kaffe i filtret	Minska mängden förmalet kaffe.
	Pannans utlopp är blockerat	Rengör utloppet enligt beskrivningen i avsnitt 11.1.
	Filtret är blockerat	Rengör filtret enligt beskrivningen i avsnitt 11.4.
	Kaffet är för fint malet	Använd endast förmalet kaffe som är lämpligt för espressobryggare.
	Kalkavlagringar i vattenkretsen	Avkalka apparaten enligt beskrivningen i avsnitt 11.2.

Apparaten producerar inte ordentligt mjölkskum	Mjölken är inte tillräckligt kall	Använd alltid mjölk direkt från kylskåpet (vid en temperatur på ca 5 °C).
	Ångstaven är smutsig	Rengör ångstaven enligt beskrivningen i avsnitt 11.7.
	Kalkavlagringar i vattenkretsen	Avkalka apparaten enligt beskrivningen i avsnitt 11.2.
Ånga kommer ut ur kaffeutloppet	Ångknappen är PÅ	Stoppa först ångtillförseln genom att trycka på ångknappen. Vrid sedan ångratten till AV-läget.
Apparaten fungerar inte och alla knapplampor blinkar		Koppla omedelbart bort apparaten och kontakta kundtjänst.

Läs denna bruksanvisning noggrant och spara den för senare bruk.

INSTRUKCJA UŻYTKOWANIA

Symbole używane w niniejszej instrukcji

Poniższe symbole oznaczają ważne ostrzeżenia. Ich przestrzeganie jest konieczne.



Niebezpieczeństwo!

Nieprzestrzeganie tego ostrzeżenia może skutkować obrażeniami zagrażającymi życiu przez porażenie prądem.



Ważne!

Nieprzestrzeganie tego ostrzeżenia może skutkować obrażeniami lub uszkodzeniem urządzenia.



Zagrożenie oparzeniem!

Nieprzestrzeganie tego ostrzeżenia może skutkować oparzeniem lub poparzeniami.



Pamiętaj:

Symbol ten wskazuje na istotne porady lub informacje dla użytkownika.

1. OSTRZEŻENIA DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA



Niebezpieczeństwo!

To urządzenie jest urządzeniem elektrycznym, może więc powodować porażenie prądem. By tego uniknąć stosuj się do poniższych ostrzeżeń dotyczących bezpieczeństwa:

- Nigdy nie dotykaj urządzenia mokrymi/wilgotnymi dłońmi lub stopami.
- Nigdy nie dotykaj urządzenia mokrymi/wilgotnymi dłońmi.
- Upewnij się, że używane gniazdko zawsze jest łatwo dostępne, co pozwoli na odłączenie urządzenia w razie potrzeby.
- By odłączyć urządzenie, trzymaj wtyczkę bezpośrednio. Nigdy nie pociągaj za kabel zasilający, by go nie uszkodzić.
- By kompletnie wyłączyć urządzenie, odłącz je od gniazdka zasilania.
- Jeśli urządzenie jest uszkodzone, nie próbuj naprawiać go samodzielnie. Wyłącz ekspres, odłącz go od gniazdka zasilania i skontaktuj się z Obsługą Klienta.
- W przypadku czyszczenia nigdy nie zanurzaj ekspresu w wodzie.
- Przed czyszczeniem obudowy ekspresu, wyłącz urządzenie, odepnij je od gniazdka zasilania i pozwól na schłodzenie się.



Ważne!

Trzymaj opakowania (plastikowe torebki, piankę styropianową, itd.) z dala od dzieci.



Zagrożenie oparzeniem!

To urządzenie wytwarza podczas użytkowania gorącą wodę i parę.

Unikaj bezpośredniego kontaktu z rozpryskami wody i gorącą parą.

1.1 Przewidywane użytkowanie i ograniczenia

To urządzenie jest zaprojektowane do parzenia kawy, dozowania gorącej wody i podgrzewania mleka z użyciem pary.

Gdy napełniasz zbiornik na wodę, używaj jedynie czystej wody pitnej.

Używaj dyszy parowej jedynie do przygotowania naparów mlecznych.

Każde użycie inne niż wyszczególnione w tej sekcji jest postrzegane jako nieprawidłowe, a więc niebezpieczne. Producent nie jest odpowiedzialny za żadne szkody spowodowane nieprawidłowym użyciem urządzenia.

1.2 Instrukcja użytkowania

Przed użyciem urządzenia zapoznaj się dokładnie z Instrukcją użytkowania.

Postępowanie niezgodne z Instrukcją może skutkować uszczerbkiem na zdrowiu i uszkodzeniem urządzenia.

Producent nie jest odpowiedzialny za żadne szkody spowodowane użyciem niezgodnym z Instrukcją użytkowania.



Pamiętaj:

Niniejsza Instrukcja Użytkowania powinna być zachowana do późniejszego wglądu.

Jeśli urządzenie przekazane jest innej osobie, musi mieć ona zapewniony dostęp do Instrukcji Użytkowania.

1.3 Sprawdzenie urządzenia przed użyciem

Po wyjęciu urządzenia z opakowania upewnij się, iż nie jest ono zniszczone, jak i że w pudełku zawarte są wszystkie potrzebne akcesoria. Nie używaj urządzenia, jeśli jest ono widocznie uszkodzone.

2. UTYLIZACJA



Zgodnie z Europejską Dyrektywą 2002/96/EC, urządzenie to nie może być utylizowane wraz z innymi odpadami domowymi. Przetransportuj je do autoryzowanego centrum segregacji i utylizacji odpadów.

3. DANE TECHNICZNE

Napięcie	220-240V~50Hz
Pochłaniana moc	1150-1360 W
Ciśnienie	20 barów
Pojemność zbiornika na wodę	0.9 l
Wymiary (Szerokość x Wysokość x Głębokość)	125 x 293 x 295 mm
Waga	3.2 kg



Żadna z części ani akcesoriów dołączonych do urządzenia nie nadają się do mycia w zmywarce.

4. OPIS URZĄDZENIA

1. Usuwany zbiornik na wodę
2. Płyta podgrzewająca do kubków
3. Łyżeczka miarowa z tamperem
4. Sitko pojedyncze
5. Sitko podwójne
6. Portafiltr
7. Pokrywka na tackę ociekową
8. Wysuwana tacka ociekowa
9. Dysza parowa
10. Dozownik pary
11. Zawór antyoparzeniowy
12. Pokrętko pary/gorącej wody
13. Przycisk ON/OFF
14. Przycisk na jedną filiżankę
15. Przycisk na dwie filiżanki
16. Przycisk pary

5. INSTALACJA URZĄDZENIA



Ważne!

Instalując urządzenie przestrzegaj poniższych ostrzeżeń dotyczących bezpieczeństwa:

- Jeśli woda dostanie się do ekspresu, może doprowadzić do zniszczenia urządzenia. By tego uniknąć, trzymaj je z dala od kranów i zlewów.

- Jeśli woda wewnątrz urządzenia zostanie zamrożona, może doprowadzić do jego zniszczenia. By tego uniknąć, nie trzymaj urządzenia w miejscu, w którym temperatura otoczenia jest niższa niż temperatura zamarzania.
- Upewnij się, że kabel zasilania nie może być uszkodzony przez kontakt z ostrymi krawędziami lub gorącymi powierzchniami (np. elektrycznymi płytami grzejnymi).
- Pamiętaj, że urządzenie wydziela ciepło. By zapewnić bezpieczeństwo, umieść ekspres w miejscu, które zapewnia co najmniej 3 cm przestrzeni między urządzeniem, a tylną ścianą pomieszczenia, w którym się on znajduje. Pusta przestrzeń nad urządzeniem powinna mierzyć co najmniej 15 cm.
- W celu czyszczenia usuwanych części urządzenia używaj zwykłej wody z kranu.

5.1 Podłączanie urządzenia



Niebezpieczeństwo!

Przed podłączeniem urządzenia do źródła zasilania upewnij się, iż napięcie odpowiada temu wskazanemu na tabliczce znamionowej na spodzie urządzenia.

- Podłącz urządzenie do odpowiednio zainstalowanego i uziemionego gniazdka.
- Jeśli gniazdko zasilania nie jest odpowiednie do typu wtyczki zainstalowanej w urządzeniu, użyj adaptera lub wymień gniazdko z pomocą wykwalifikowanego specjalisty.

6. NAPEŁNIANIE ZBIORNIKA NA WODĘ



Pamiętaj:

Przed użyciem urządzenia po raz pierwszy, przemyj wszystkie akcesoria i zbiornik na wodę ciepłą wodą.

1. Usuń zbiornik na wodę, delikatnie ciągnąc go do tyłu. (Rys. A1).
2. Napełnij zbiornik świeżą, czystą wodą, uważając by nie przekroczyć oznaczenia MAX na zbiorniku (Rys. A2). Włóż zbiornik na wodę z powrotem (Rys. A3).



Ważne!

Nigdy nie używaj urządzenia jeśli zbiornik nie jest napełniony wodą lub jeśli nie jest włożony do urządzenia.

Wysoce zalecanym jest używanie miękkiej wody pitnej lub wody filtrowanej, ponieważ twarda woda może skrócić żywotność urządzenia. Nie wlewaj chemicznych środków czyszczących do zbiornika na wodę.



Pamiętaj:

Normalnym jest zbieranie się niewielkiej ilości wody pod zbiornikiem. Upewnij się, iż przestrzeń pod zbiornikiem na wodę jest regularnie suszona czystą gąbką.

7. PIERWSZE UŻYCIE

Pamiętaj:

- Podczas pierwszego użycia, po naciśnięciu przycisku ON/OFF  światła LED mogą zacząć migać (Rys. B1). Naciśnij przycisk na jedną filiżankę  lub na dwie filiżanki  by wyłączyć ostrzeżenie. Pamiętaj, że podczas tego procesu z urządzenia polecieć może niewielka ilość wody: by uniknąć rozprysków umieść kubek pod wylewką wody.
- Jeśli z urządzenia po pierwszym włączeniu nie wyleci żadna ilość wody, poczekaj, aż skończy się proces nagrzewania i przekręć gałkę pary (Rys. B2) do pozycji otwartej.

Przed rozpoczęciem parzenia naparów przepłucz obwód wewnętrzny w poniższy sposób:

- Napełnij zbiornik na wodę (patrz Sekcja 6.)
- Po podłączeniu urządzenie przeprowadzi program autodiagnostyczny - wszystkie cztery przyciski będą wtedy migać przez 2 sekundy.
- Naciśnij przycisk ON/OFF . Przyciski  i  zaświecą się i zaczną migać, co oznacza, że urządzenie się nagrzewa.
- Naciśnij przycisk pary  przekręć gałkę pary (Rys. B2) i pozwól na uwolnienie pozostałego powietrza. Proces ten podczas pierwszego użycia lub uruchomienia po dłuższym okresie nieużywania powinien trwać przynajmniej 30 sekund.

Ważne!

Jeśli pozostałe powietrze nie zostanie wypuszczone, może to uniemożliwić prawidłową pracę urządzenia!

- Przekręć gałkę pary (Rys. B2) by ją wyłączyć, a następnie naciśnij przycisk ON/OFF  by przejść do następnego kroku.
- Umieść portafiltr w urządzeniu.
- Naciśnij przycisk ON/OFF  umieść pojemnik o pojemności minimum 500 ml pod wylewką bojlera, a gdy światła będą się świecić światłem ciągłym, naciśnij przycisk . Powtórz 5 razy.

8. PARZENIE ESPRESSO

8.1 Jak sprawić, by kawa była cieplejsza?

By uczynić twoje espresso cieplejszym, podążaj za poniższymi wskazówkami:

- Przed parzeniem podgrzej kubki przemywając je niewielką ilością gorącej wody.
- Podłącz portafiltr do urządzenia z włożonym sitkiem, jednak **nie dodawaj jeszcze kawy**. Użyj kubka, do którego zamierzasz parzyć później kawę, naciśnij przycisk na jedną filiżankę - gorąca woda przeleci przez portafiltr, a dodatkowo

nagrzeje nieco twój kubek.

- Umieść kubki, których będziesz używać do parzenia na płycie podgrzewającej w czasie, gdy urządzenie jest włączone.

8.2 Jak zaparzyć espresso z użyciem zmielonej kawy?

- Umieść zmieloną kawę w sitku włożonym do portafiltera (Rys. C1).
- By zaparzyć jedną porcję kawy, użyj sitka oznaczonego na spodzie symbolem jednej filiżanki. By przygotować dwie porcje, użyj sitka z symbolem dwóch filiżanek na spodzie.
- By przygotować pojedynczą porcję kawy, wsyp jedną, pełną miarkę kawy do sitka. By przygotować dwie porcje, wsyp dwie, luźno wypełnione miarki zmielonej kawy do sitka (Rys. C2). Powoli zapełniaj sitko, by uniknąć jego przepełnienia.

Ważne!

By zapewnić najlepszy możliwy smak, przed wypełnieniem sitka zmieloną kawą, upewnij się, iż nie ma w nim pozostałości kawy po poprzednim użyciu.

- Rozprowadź zmieloną kawę równo po powierzchni sitka, a następnie lekko ubij przy użyciu tampera dołączonego do zestawu (Rys. C3).
- Prawidłowe ubicie jest konieczne, by otrzymać pyszne espresso. Jeśli ubijesz kawę zbyt mocno, woda będzie przepływać przez nią zbyt wolno, a co za tym idzie, napar będzie zbyt mocny. Jeśli ubijesz ją zbyt lekko, woda będzie przepływać zbyt szybko, przez co kawa stanie się słabsza niż być powinna.
- Strzepnij jakikolwiek nadmiar kawy z brzegów portafiltera, następnie podłącz go do ekspresu. By upewnić się, iż jest on podłączony prawidłowo, wyrównaj rączkę portafiltera z symbolem UNLOCK, podłącz portafiltr, a następnie przekręć uchwyt w prawo, aż znajdzie się w jednej linii z symbolem LOCK (Rys. D1).
- Umieść kubek (lub kubki) pod portafiltrem (Rys. D2).
- Upewnij się, że światła na przyciskach zaparzania są włączone, a następnie naciśnij wybrany przycisk:  lub . Urządzenie zacznie proces parzenia kawy i skończy go automatycznie.
- By wyjąć portafiltr, przekręć uchwyt od strony prawej (LOCK) do lewej (UNLOCK).

Zagrożenie oparzeniem!

By uniknąć rozprysków, nigdy nie usuwaj portafiltera z urządzenia podczas parzenia kawy. Zawsze odczekaj kilka sekund po zakończeniu procesu parzenia.

8.3 Programowanie rozmiarów naparu

Urządzenie jest domyślnie zaprogramowane do parzenia naparów o standardowych rozmiarach. By je zmienić, podążaj za poniższymi krokami:

- Przygotuj porcję espresso tak, jak opisano to w Sekcji 8.2.
- Umieść kubek (lub kubki) pod portafiltrem.
- Naciśnij i przytrzymaj przycisk wybranego programu:  lub . Ekspres zacznie parzyć kawę.

4. Gdy zaparzona zostanie taka ilość kawy, którą chcesz, zdejmij palec z przycisku. Ekspres zatrzyma proces parzenia, a światło na przycisku zacznie migać, co oznacza zapisanie nowego rozmiaru naparu.
5. Kiedy oba przyciski parzenia kawy zaczną świecić światłem ciągłym, urządzenie jest gotowe do użytku.

Pamiętaj:

Najkrótszy dostępny czas parzenia to 8 sekund (około 20 ml wody), a najdłuższy to 60 sekund (około 250 ml wody).

8.4 Resetowanie rozmiaru naparu

Jeśli chcesz zresetować ustawienia rozmiaru naparu do domyślnych, podążaj za poniższymi krokami:

1. Podłącz urządzenie do prądu, lecz nie naciskaj jeszcze przycisku ON/OFF . Zaczekaj, aż wszystkie przyciski zaświecą się na 2 sekundy.
2. Gdy wszystkie przyciski przestaną się świecić, naciśnij przycisk pary  i przytrzymaj go przez 3 sekundy. Puść przycisk, gdy usłyszysz sygnał dźwiękowy.
3. Od razu naciśnij przycisk na dwie filiżanki . Urządzenie wyda dźwięk 5 razy, co oznacza zresetowanie rozmiarów naparów do ustawień domyślnych.
4. Gdy rozmiar naparu zostanie zresetowany, a przyciski przestaną świecić, naciśnij przycisk ON/OFF . Zaczekaj aż usłyszysz brzęczący dźwięk, następnie naciśnij przycisk na jedną lub dwie filiżanki. Brzęczenie ustąpi po przelaniu niewielkiej ilości wody. Urządzenie będzie gotowe do dalszego użytku.

9. PARZENIE CAPPUCCINO

1. Przygotuj jedną (lub dwie) porcje espresso stosując się do kroków opisanych w poprzednich sekcjach. Tym razem użyj jednak większych kubków.
2. Naciśnij przycisk  i poczekaj na zapalenie się lampki kontrolnej (Rys. E1).
3. W międzyczasie napełnij pojemnik około 100 ml mleka do każdej porcji cappuccino, którą planujesz przygotować. By uzyskać gęstszą, bardziej równą piankę, użyj mleka prosto z lodówki (w temperaturze około 5 °C). Wybierając pojemnik pamiętaj, że mleko podwoi lub nawet potroi swoją objętość podczas spieniania (Rys. E2).
4. Umieść inny, pusty pojemnik pod dyszą parową, a następnie obróć gałkę, by aktywować dysze na kilka sekund, co pozwoli na pozbycie się pozostałego w niej powietrza. Zakręć gałkę do jej wcześniejszej pozycji.
5. Umieść pojemnik napełniony mlekiem pod dyszą parową (Rys. E3.)
6. Zanurz dyszę w mleku. Uważaj, by nie zanurzyć czarnej obwódki znajdującej się na dyszy. Przekręć gałkę do pozycji . Dysza zacznie wytwarzać parę, nadając mleku pienistej tekstury. By uczynić mleczną piankę bardziej kremową, zakręć pojemnikiem, wykonując powolne ruchy w górę, cały czas trzymając dyszę pod powierzchnią mleka.
7. Po uzyskaniu pożądanej temperatury (60 °C to temperatura idealna do mlecznej pianki) i gęstości, zatrzymaj proces spieniania przekręcając gałkę do

pozycji OFF.

8. Przelej mleko do przygotowanego wcześniej kubka z espresso. Twoje cappuccino jest gotowe! Jeśli chcesz, dodaj do niego cukier lub inny słodzik - możesz też oprószyć piankę niewielką ilością kakao.

Pamiętaj:

- Jeśli chcesz zaparzyć więcej niż jedną porcję cappuccino, wpierw zaparz wymaganą ilość kaw, a następnie spień mleko do wszystkich porcji jednocześnie.
- Jeśli chcesz zaparzyć kawę od razu po spienieniu mleka, zalecany jest poczekanie na ochłodzenie się bojlera, by uniknąć spalonej kawy. Sugerujemy naciśnięcie przycisku  lub  i przelanie kilku porcji gorącej wody przed parzeniem kolejnego kubka kawy.
- Uważaj na potencjalne rozpryski gorącej wody, jak i na gorącą parę wodną wydobywającą się z dyszy.
- By zatrzymać proces tworzenia pary, naciśnij przycisk  a następnie przekręć gałkę do pozycji OFF.
- Kiedy zaświeci się światło przycisku pary, opcja wyboru jednej lub dwóch filiżanek jest niedostępna. By wyjść z trybu pary naciśnij ponownie przycisk pary.

Nie wytwarzaj pary przez więcej niż 60 sekund bez przerwy.

10. NALEWANIE GORĄCEJ WODY

1. Włącz urządzenie naciskając przycisk ON/OFF .
2. Upewnij się, że przyciski parzenia kawy świecą się. Następnie przekręć pokrętło pary/gorącej wody przeciwnie do ruchu wskazówek zegara, by otworzyć zawór (Rys. F1).
3. Od razu naciśnij przycisk  lub  by nalać gorącą wodę (Rys. F2).
4. Gdy nalana zostanie z góry ustawiona ilość wody (1 lub 2 filiżanki), naciśnij przycisk pary  by wyłączyć urządzenie i pokrętło pary/gorącej wody.

Pamiętaj:

Kiedy zaświeca się przycisk pary , opcja wyboru jednej  lub dwóch  filiżanek kawy staje się niedostępna. By wyjść z trybu pary naciśnij przycisk pary  ponownie.

11. CZYSZCZENIE

Ważne!

- Do czyszczenia ekspresu nie należy używać rozpuszczalników, detergentów ściernych ani alkoholu.

- Do usuwania zabrudzeń i pozostałości kawy nie należy używać metalowych przyrządów: mogą one porysować metalowe i plastikowe powierzchnie ekspresu.
- Jeśli urządzenie nie było używane przez ponad tydzień, zalecany jest przeprowadzenie przed kolejnym użyciem cyklu płukania, opisanego w Sekcji 7.

Niebezpieczeństwo!

Nigdy nie zanurzaj ekspresu w wodzie podczas czyszczenia.

11.1 Czyszczenie urządzenia

1. Napełnij zbiornik na wodę aż do oznaczenia MAX.
2. Podłącz urządzenie do źródła zasilania, ale nie naciskaj jeszcze przycisku ON/OFF . Wszystkie przyciski zaczną migać na 2 sekundy.
3. Gdy przyciski przestaną świecić, naciśnij i przytrzymaj przycisk pary  przez 3 sekundy. Puść przycisk, gdy usłyszysz sygnał dźwiękowy.
4. Natychmiast naciśnij przycisk na jedną filiżankę . Urządzenie ponownie wyda sygnał dźwiękowy, wskazując aktywację programu czyszczenia. Temperatura bojlera będzie utrzymana na poziomie 70 °C.
5. Podczas procesu czyszczenia urządzenie przeleje 100 ml wody przez obwód wewnętrzny, a następnie zatrzyma się na 5 minut i powtórzy tę czynność. Proces ten będzie kontynuowany przez 6 cykli (60 ml wody).

11.2 Odkamienianie

Ważne:

By zapewnić wspaniały smak kawy odkamieniaj swój ekspres co 2-3 miesiące użytkowania.

6. Upewnij się, że używasz środka odkamieniającego przeznaczonego do ekspresów do kawy.
7. Wlej wymaganą ilość środka odkamieniającego do zbiornika na wodę (dokładną instrukcję znajdziesz na opakowaniu wybranego środka odkamieniającego).
8. Umieść duży pojemnik na tacce ociekowej, a następnie dozuj wodę i parę (tak jak przy parzeniu kawy) do momentu, gdy zbiornik na wodę będzie pusty.
9. Przepłucz zbiornik na wodę i ponownie napełnij go wodą.
10. Postępuj tak samo, jak w przypadku parzenia kawy i przepuść wodę ze zbiornika przez urządzenie. Dzięki temu pozbędziesz się jakichkolwiek pozostałości po środku odkamieniającym z systemu.
11. Po przeprowadzeniu procedury odkamieniania, pozostaw ekspres odpięty od prądu, z wyjętym portafiltrem i opróżnionym zbiornikiem na wodę.

11.3 Czyszczenie tacki ociekowej

Ważne!

Pamiętaj by zwracać uwagę na ilość wody w tacce ociekowej. Musi być ona regularnie opróżniana i myta, by zapobiec przelewaniu się wody i potencjalnemu uszkodzeniu urządzenia, powierzchni, na której jest on położony, lub otaczającego je otoczenia. Zalecane jest czyszczenie tacki ociekowej każdorazowo po użyciu ekspresu. By to zrobić, trzymaj się poniższych kroków:

- Usuń tackę ociekową i podstawkę.
- Oddziel podstawkę od tacki ociekowej, a następnie wymyj obie przy pomocy miękkich, wilgotnych szmatek. Następnie złóż je ponownie.
- Wysusz oba elementy i włóż je z powrotem do ekspresu.

11.4 Czyszczenie sitka

Sitka również powinny być regularnie czyszczone. By to zrobić, podążaj za poniższymi wskazówkami:

- Przepłucz sitka pod bieżącą wodą.
- Upewnij się, że dziurki w sitku nie są zablokowane: możesz to zrobić zanurzając je w roztworze wody z tabletkami czyszczącymi. Jeśli jest to konieczne, przetkaj zablokowane dziurki pinezką.

11.5 Inne procedury czyszczenia

Nie używaj rozpuszczalników ani detergentów ściernych do czyszczenia ekspresu. Używaj jedynie wilgotnych, miękkich ścierek.

11.6 Czyszczenie zbiornika na wodę

Upewnij się, że regularnie czyścisz zbiornik na wodę (mniej więcej raz w miesiącu) przy użyciu wilgotnej ściereki i małej ilości łagodnego płynu do mycia naczyń.

11.7 Czyszczenie dyszy parowej

Ważne:

By zapewnić prawidłową higienę, dysza powinna być czyszczona po każdym użyciu.

By wyczyścić dyszę parową podążaj za poniższymi krokami:

1. Przekręć pokrętko pary by aktywować dyszę, następnie wytwórz niewielką ilość pary, by pozbyć się pozostałości po mleku wewnątrz dyszy.
2. Naciśnij przycisk ON/OFF  by wyłączyć urządzenie.
3. Upewnij się, że końcówka dyszy jest wychłodzona przed rozpoczęciem czyszczenia. Zdejmij końcówkę z dyszy parowej i umyj ją pod bieżącą wodą by pozbyć się pozostałości mleka. Zanurzaj ją regularnie w roztworze ze specjalnym środkiem do czyszczenia systemu mlecznego. **Zagrożenie oparzeniem.**

Podczas czyszczenia nigdy nie zanurzaj ekspresu do kawy w wodzie.

12. ROZWIĄZYWANIE PROBLEMÓW

Problem	Powód	Rozwiązanie
Kawa nie wylewa się z ekspresu	Resztki powietrza w środku urządzenia	Przekręć pokrętkę pary by wypuścić powietrze po nagraniu się urządzenia (tak, jak opisano to w Sekcji 7).
	Brak wody w zbiorniku	Napełnij zbiornik wodą.
	Dziurki w portafiltrze są zablokowane	Wyczyść dziurki w portafiltrze.
	Sitko jest zablokowane	Wyczyść sitko tak, jak opisano to w Sekcji 11.4.
	Zbiornik na wodę został włożony niepoprawnie, a zawór na dole nie otwiera się	Lekko dociśnij zbiornik na wodę by otworzyć dolne zawory.
	Kamień w obwodzie wodnym	Przeprowadź proces odkamieniania tak, jak opisano to w Sekcji 11.2.
Kawa kapie z brzegów portafiltru zamiast z dziurek	Portafiltr został włożony niepoprawnie	Podłącz portafiltr prawidłowo i pewnie obróć go w uchwycie.
	Dziurki w portafiltrze są zablokowane	Wyczyść dziurki w portafiltrze.
	Sitko jest zablokowane	Wyczyść sitko tak, jak opisano to w Sekcji 11.4.
Portafiltru nie da się przymocować do urządzenia	Zbyt dużo zmielonej kawy w sitku	Użyj łyżeczki miarowej dołączonej do zestawu i upewnij się, że użyłeś prawidłowego filtra.

Urządzenie nie parzy kawy, a światła na przyciskach mrugają przez kilka sekund	Brak wody w zbiorniku	Napełnij zbiornik wodą.
	Zbiornik na wodę został włożony niepoprawnie, a zawór na dole nie otwiera się	Lekko dociśnij zbiornik na wodę by otworzyć dolne zawory.
	Wyjście bojlera jest zablokowane	Wyczyść wyjście tak, jak opisano to w Sekcji 11.1.
	Sitko jest zablokowane	Wyczyść sitko tak, jak opisano to w Sekcji 11.4.
Kawa jest słaba i przelewa się przez portafiltr zbyt szybko	Osady kamienia w obwodzie wodnym	Przeprowadź proces odkamieniania tak, jak opisano to w Sekcji 11.2.
	Zmielona kawa nie została ubita wystarczająco mocno	Ubij kawę nieco mocniej.
	Nie ma wystarczająco dużo zmielonej kawy w sitku	Zwiększ ilość zmielonej kawy.
	Kawa jest zmielona zbyt grubo	Używaj jedynie kawy mielonej przeznaczonej do ciśnieniowych ekspresów do kawy.
Kawa jest mocna i przelewa się przez portafiltr zbyt wolno	Użyto złego typu zmielonej kawy	Zmień rodzaj używanej kawy mielonej.
	Zmielona kawa została ubita zbyt mocno	Ubij kawę nieco lżej.
	W sitku jest zbyt dużo zmielonej kawy	Zmniejsz ilość zmielonej kawy.
	Wyjście bojlera jest zablokowane	Wyczyść wyjście tak, jak opisano to w Sekcji 11.1.
	Sitko jest zablokowane	Wyczyść sitko tak, jak opisano to w Sekcji 11.4.
	Kawa jest zmielona zbyt drobno	Używaj jedynie kawy mielonej przeznaczonej do ciśnieniowych ekspresów do kawy.
	Osady kamienia w obwodzie wodnym	Przeprowadź proces odkamieniania tak, jak opisano to w Sekcji 11.2.

Urządzenie nie wytwarza poprawnie mlecznej pianki	Mleko nie jest wystarczająco zimne	Zawsze używaj mleka prosto z lodówki (w temperaturze około 5 °C).
	Dysza parowa jest brudna	Wyczyść dyszę parową tak, jak opisano to w Sekcji 11.7.
	Osady kamienia w obwodzie wodnym	Przeprowadź proces odkamieniania tak, jak opisano to w Sekcji 11.2.
Para wodna wychodzi przez wylewkę kawy	Przycisk pary jest włączony	Zatrzymaj wytwarzanie pary naciskając przycisk pary. Następnie przekręć pokrętło pary do pozycji OFF.
Urządzenie nie działa, a wszystkie światła przycisków migają		Natychmiast odłącz urządzenie i skontaktuj się z Działem Obsługi Klienta.

Przeczytaj instrukcję uważnie i zachowaj ją do późniejszego wglądu.